Réorganiser la faculté de Droit

La faculté de Droit de l'université Laval devrait changer complètement son système d'enseignement et engager des professeurs de carrière.

Ce sont là les deux points principaux qui ressortent d'un mémoire soumis par les étudiants de cette faculté aux autorités universitaires.

Le mémoire de 37 pages souligne que certains professeurs et certains cours sont excellents présentement. Par contre, le mémoire souleve ce qui est considéré comme des lacunes très graves.

En ce qui a trait au système actuel de l'autorité, le mémoire mentionne, en partie, ce qui suit :

"Envisagé globalement, le système actuel fait figure de monolithe. En effet, l'autorité repose, chez nous, sur les épaules d'un homme omni-puissant qui subjugue, tout au moins dans l'ordre des pouvoirs administratifs, tout ceux qu'emploie la faculté. La constitution prévoit bien l'existence d'un "conseil" de faculté, mais elle ne lui confère qu'un rôle consultatif. Dès lors, toute decision, de quelque nature qu'elle soit, dépend en dernière analyse de la volonté du doyen alors que le corps professoral, dont le rôle est purement consultatif, se voit relégué presque au même pied que les étudiants dans l'ordre des pouvoirs effectifs.

"Qu'il nous soit permis de nous inscrire en faux des maintenant contre cette forme de monolithisme. Nous sommes d'avis que la formule, sans doute très efficace à une autre époque, ne correspond plus aux besoins actuels et que son maintien en vigueur constitue la cause profonde de la dégénérescence de l'enseignement du droit à Laval.

"Bien plus, nous croyons que sa subsistance rendra inefficace toute tentative d'amélioration de l'enseignement à la faculté; qu'elle est au fond la cause principale de ses défaillances multiples.

"Cette forme d'administration, indépendamment de l'homme qui est nanti des pouvoirs absolus, écarte effectivement toute possibilité de discussions efficaces entre tenants d'écoles de droit différentes et, partant, l'adoption de solutions qui tiennent compte de l'évolution du droit. Dès lors, elle ne peut aboutir qu'à une vue étroite de l'enseignement du droit.

"D'autre part, elle ne peut avoir pour effet que le désintéressement progressif, puis l'indifférence complète, du corps professoral à l'égard des choses de la faculté.

"Donc, le système s'avere défaillant et c'est le système qu'il faut changer... Dès lors, nous formulons avec fermeté notre désir d'une réforme dans le sens de la democratisation du régime administratif. Dans notre esprit, le doyen est la tête dirigeante de la faculté, un juriste éminent et respecté, un chercheur émérite qui fonde son autorité non pas sur l'application rigide des dispositions constitutionnelles mais sur une compétence reconnue... Il nous paraît de première importance que son choix s'impose tacitement à l'ensemble des professeurs ou du moins à la majorité d'entre eux.

"(Le conseil de faculté), composé du doyen, de tous les professeurs et du secrétaire, il devrait être le seul organe capable de décider des questions qui ne sont pas de pure administration."

Le mémoire souligne de plus que la faculté devrait engager des professeurs de carrière.

"La subsistance du régime autoritaire... est la cause profonde de la maladie qui nous afflige. Il est par ailleurs une cause plus immédiate et plus patente: l'état du corps professoral.

"Cela n'est un secret pour personne, le corps professoral de la faculté de Droit se compose en très grande partie de praticiens dont plusieurs ont fait preuve, par leurs rares visites, ou par leurs visites nombreuses mais rapides dans les salles de cours de la faculté depuis trois ans, d'une indifference manifeste à l'egard des etudiants. Nous jugeons de mauvais aloi d'aligner ici des noms. D'autant plus que nous ne pouvons jeter le blâme sur les individus. Encore ici, il s'agit du système.

"... Seuls les excellents praticiens sont recrutés. Or, plus un praticien est habile, plus son travail professionnel est abondant... leurs étudiants deviennent infailliblement les parents pauvres des clients...

"Il nous semble donc de la plus évidente urgence... de remanier completement le corps professoral. Il est de première importance que l'autorité crée le plus tot possible une équipe de veritables professeurs à plein temps."

Les étudiants font des suggestions au sujet du travail qui devrait être accompli par les professeurs de carrière. Ils demandent même que l'université recrute certains étudiants qui auraient l'intention d'embrasser la carrière de professeur de droit.

Il faudrait, selon le mémoire, donner au "conseil des étudiants" un rôle plus important de représentation en permettant à ses officiers d'assister aux réunions du "conseil de faculté".

De plus, il faudrait un test d'admission sérieux. "Enfin, nous croyons que la faculté devrait publier annuellement, à l'intention de tous les étudiants de philosophie première année de la province, une brochure contenant une étude claire qui définisse et explique sommairement la science du droit et le rôle de l'avocat et du notaire dans la société... On risquera ainsi d'admettre à la faculté plus d'étudiants lucides et moins de financiers en herbe attirés par l'appât du gain, impression que laisse subsister la vieille conception de l'avocat et du notaire."

Le memoire fait etat des lacunes dans les cours, tels qu'ils sont aujourd'hui. On signale certains cours qui manquent completement, d'autres qui sont donnés de façon tellement sommaire que l'étudiant ne peut y trouver ce dont il a besoin, d'autres qui s'éternisent alors que le sujet est sur le point d'être revisé ou élimine completement du Code civil ou du Code criminel, etc.

"Il nous apparait comme une réforme fondamentale dans le domaine de l'enseignement d'abandonner la methode exegétique en faveur de la méthode synthetique dans les matières ou la chose est possible. Il est evidemment plus facile pour le professeur d'imposer à ses étudiants des commentaires préfabriqués sur les articles des différents codes. Mais cette façon de proceder ne fait que confirmer le manque de préparation. Il n'a qu'à répéter, année après année, des notes qu'il a jadis preparées ou recueillies. La méthode synthétique, par contre, en plus d'être infiniment plus claire et plus pédagogique, permet d'accélérer l'enseignement et surtout oblige le professeur à repenser perpétuellement son cours."

Selon le memoire, les examens devraient être plus fréquents et réguliers. "Il serait également souhaitable que tout examen soit corrigé par le professeur qui a donné le cours..."

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

96e année — No 83 QUEBEC, VENDREDI 17 AOUT 1962 PRIX CINQ CENTS

Démission de cinq échevins à Charny

Une grave crise municipale a éclaté hier soir à Charny, alors que cinq conseillers, tous membres de la Ligue d'action municipale, ont démissionné entre les mains de M. Paul-Henri Fréchette, secrétaire de la municipalité.

Les conseillers démissionnaires sont: MM. Hubert Hicks (siège No 1), Louis-Philippe Turmel (siège No 2), Albert Deners (siège No 3), Roland Fréchette (siège No 4), Roland Girard (siège No 6).

Depuis hier soir, le Conseil municipal de Charny ne comprend plus que deux membres : le maire Aimé Malouin, en fonction depuis quinze ans, et le conseiller Alexandre Picard (siège No 5).

Ligue de progrès civique à Québec

Le tunnel: la province retarde sa décision

Par ERNEST FONTAINE

A nouveau, il a été question du tunnel, à la séance du conseil de ville, hier après-midi. Mais cette fois-ci ce fut pour dire qu'il se pourrait bien que la reponse provenant du gouvernement provincial pourrait se faire attendre plus qu'une autre semaine. C'est que mardi, S.H. le maire Hamel avait dit attendre pour la semaine prochaine des nouvelles précises du ministère provincial de la Voirie.

Or, selon la lettre du sous-ministre, M. Roger-J. Labrecque, les autorités de la province étudient les possibilités d'améliorer la circulation entre les deux rives du St-Laurent.

Datée du 3 courant, la lettre ajoute qu'aucune conclusion n'a été apportée mais que l'on espère pouvoir aviser la cite, dans quelque temps, de ce qui aura été décidé.

A une remarque de l'échevin Jos. Matte, le maire répondit qu'il y avait lieu de s'informer auprès du Bureau du Commerce et de l'Industrie du Québec métropolitain pour savoir où cet organisme en est rendu avec le projet du tunnel; "toutefois, ajouta le maire, la coopération est indispensable entre les gouvernements fédéral, provincial et municipal."

Quant à l'échevin Médéric Robichaud, il demanda que l'on fasse des expertises pour connaître l'endroit où sera construit ce tunnel.

...POUR APPUYER TOUS LES CANDIDATS COMPETENTS

Par Ernest Fontaine

Dans le but de créer "un renouveau municipal", un groupe de citoyens ont annoncé, hier, la formation d'une ligue dite du "Progrès civique".

Ce mouvement, dont le président est M. Raymond Gerin, veut "inciter les gens competents à se porter candidats, afin d'obtenir une saine administration municipale". C'est au cours d'une conference de presse, donnée au secrétariat de la ligue, 340 rue St-Roch à Québec, que les administrateurs ont défini les buts vises par "Le Progres civique de Québec".

Car en plus de vouloir éveiller l'attention du public à l'importance de s'interesser à la chose municipale, le groupement fera davantage et, aux élections de novembre, appuiera une equipe qui "verra a realiser le programme du Progres civique". En somme, ses intentions sont les suivantes : guider et instruire les membres sur tous les problèmes de la vie communautaire de la cité de Québec: promouvoir l'esprit civique et le sens des responsabilités chez tous les citoyens; éveiller l'opinion publique et en général, améliorer la fonction publique municipale.

La direction

Les membres du conseil d'administration du "Progrès civique de Québec" sont : M. Raymond Gérin, président; MM. Armand Trottier et Charles-H. Blais, vice-présidents; M. Alfred Lévesque, secrétaire; M. C.-H. Lavertu, trésorier; et MM. Paul Delisle, Eugène Challfour, Jean Champoux, Victor Morency, Edmour Proulx, Jean-Mathieu Cantin et Joseph Parent, tous directeurs.

Organisation

De l'avis de ce mouvement, les gens se désintéressent des affaires municipales "parce qu'ils sont désappointés de la façon dont ils sont administrés".

Quatre comités ont été mis sur pied, soit : la publicite et la coordination, le recrutement et la candidature, l'administration et la finance, enfin le comité du programme. Ce programme, le "Progres civique de Québec" le présentera au public dans quelques semaines et les différents points seront expliqués par les dirigeants de l'association: ce programme futur dira alors les reproches que le groupement adresse à la présente administration municipale.

Les candidats

Le président et son bureau de direction ont déclaré, hier, n'être pas en mesure d'annoncer des candidatures, tant a la mairie qu'à l'échevinage.

Pour le moment, l'association dit qu'elle donnera son appui à toute personne qui verra à réaliser le programme qui sera publié prochainement. Interrogé au sujet de candidats éventuels, le président a répondu que jusqu'ici, la ligue n'avait pas encore discuté de présenter un homme à la mairie et il ajouta meme que le mouvement ne présentera pas nécessairement des candidats à tous les sièges d'échevinage. "Ils se peut, déclara M. Gérin, que nous appuyions un échevin actuel, comme il se peut que nous ayons des candidats partout". Il souligna toutefois que les candidats secondés par l'association devront être acceptés par les membres et jouir d'une compétence et d'une integrité indiscutables. Il est entendu par les règlements que si un membre du bureau de direction est élu à l'hotel de ville, il devra présenter sa demission comme membre du "Progrès civique de Québec", car le but du mouvement est l'obtention d'une saine administration municipale, et non l'élection de la ligue qui ne se présente pas comme un parti politique.

Car, ainsi que l'a mentionné M. Gérin, "c'est par pur esprit civique que fut formée cette organisation vouée aux intérêts de la population de Québec et qui contribuera à faire réaliser chez tous les citoyens l'importance de la chose municipale".

HENRY B. MONTAGUE

Le vol de Boston sera éclairci!

BOSTON (PA) — M. Henry B. Montague, inspecteur en chef des postes aux Etats-Unis, a quitté hier Washington par avion afin de prendre la direction de la vaste chasse faite aux bandits qui se sont emparés mardi soir de $1,500,000 dans un camion des postes.

Et il a fait cette prédiction: "Le vol sera éclairci".

Service d'enquête le plus ancien aux Etats-Unis, le service d'inspection des postes a la réputation de persévérer dans ses recherches jusqu'à ce que solution soit trouvée: dans 99 pour cent des crimes où les postes ont été en cause jusqu'ici, des condamnations ont été prononcées.

L'immense force d'enquête, comprenant la police d'Etat, la police de Boston, le FBI et les inspecteurs des postes, possède déjà plusieurs indices. Mais un porte-parole a concédé qu'il n'y a en fait aucun véritable suspect.

LES INDICES

Voici les resultats d'une compilation de tous les rapports et rumeurs en circulation:

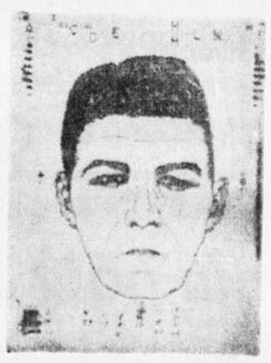
Une automobile brulée, trouvée à Boston, transportait dans sa valise des signes de détour semblables à celui dont se sont servis les bandits pour détourner la circulation sur la route 3.

Il y avait trois empreintes digitales sur la valise de la voiture, qui avait été volée le 12 juin.

Plusieurs automobilistes qui ont été obligés de faire le détour indiqué par les bandits se sont avancés et ont vu un homme en uniforme de police qui se tenait à la barrière.

Ces faits ont amené la police à formuler la théorie que deux des voleurs portaient des uniformes de police.
La police croit que le signe de détour a été placé après que le camion des postes se soit engagé dans l'endroit où a eu lieu le vol.

Le chauffeur, Patrick Shena, et le gardien qui l'accompagnait, William F. Barrett, ont rapporté qu'un homme en uniforme de police lui a signalé d'arrêter là où les bandits avaient déjà placé deux voitures.



Les descriptions fournies par le conducteur et le garde d'un camion des Postes des E.-U. qui a été dévalisé d'une somme de $1,500,000 ont permis à un dessinateur de reconstituer le portrait de deux membres de la bande qui a commis le vol. L'individu de gauche, que ses comparses appelaient Tony, a environ 40 ans, mesure six pieds et pèse 200 livres; il était habillé en policier et portait des lunettes à monture de corne. L'individu de droite, appelé Buster par les autres bandits, est dans la trentaine, est plutôt trapu et a les cheveux foncés.

(Téléphoto — PC)

LESAGE CREERA UN PRECEDENT DANS LA VILLE-REINE

par Benoit Massicotte

L'hon. Jean Lesage deviendra, cet après-midi, le premier des premiers ministres de la province de Québec, à inaugurer l'Exposition internationale de Toronto.

M. Lesage a quitté Québec à 6 h. 40, hier après-midi, à bord d'un avion d'Air Canada. Il est accompagné de son épouse. Tous deux reviendront à Québec demain midi.

Le chef du gouvernement de la province sera reçu au grand banquet de l'Exposition, ce midi. Le Royal Regiment of Canada lui présentera les armes et le président de l'Exposition lui remettra une médaille d'or, frappée à son effigie, en souvenir de cette cérémonie.

MOSCOU ATTEND SES HEROS

Moscou (Reuter) — Les deux cosmonautes soviétiques se sont présentés hier devant plusieurs médecins et hommes de science pendant que Moscou leur prépare un retour triomphal.

Andrian Nikolayev et Paval Popovich ont quitté par avion la ville de Karaganda, située près du désert du Kasakstan central, où ils ont atterri mercredi, pour une destination inconnue.

Ils subiront une série d'examens et d'interviews. Les savants russes leur poseront nombre de questions au sujet de leur vol de 3,000,000 de milles.

On croit qu'ils se sont rendus à Baikonour, le "Cap Canaveral" soviétique situé à 350 milles de Karaganda, d'où ils avaient été lancés dans l'espace la semaine dernière.

Editorial

Une expertise municipale

Les citoyens de Québec savent que l'administration municipale est boiteuse et qu'il y aurait lieu de procéder à une réforme administrative. Les échevins sont les premiers à se plaindre que le fonctionnement de tel ou tel département fait défaut. Ce n'est pas avec des demandes d'explications, une série de questions que l'on pourra faire disparaître le malaise, et encore moins en faisant des allusions et des insinuations basées sur rien.

Une expertise municipale a déjà été proposée par divers groupements de citoyens qui semblent manifester un intérêt plus soutenu aux problèmes municipaux. La Ligue du réveil municipal revient à la charge et réclame de nouveau la tenue d'une expertise sur le système complet de l'administration de la cité de Québec. Elle demande qu'on la fasse avant le mois de novembre. Si les échevins actuels avaient voulu prendre les mesures qui s'imposent, recourir à ce moyen pour remettre de l'ordre ou combler les lacunes dans divers services, ils l'auraient fait avant aujourd'hui. Il est maintenant trop tard. Il vaudrait mieux attendre après les prochaines élections.

Pourquoi ne pas demander, exiger de tous les candidats aux prochaines élections, de prendre l'engagement d'ordonner cette expertise? Des villes comme Toronto et Montréal et d'autres moins importantes ont eu recours à des experts en administration publique afin de déterminer le genre d'administration municipale qu'il convient d'adopter conformément aux besoins et aux exigences du modernisme. Il ne s'agit pas de découvrir des coupables mais d'obtenir des suggestions pour donner à l'administration de nouvelles structures, assurer une plus grande autonomie, une meilleure coopération entre les divers services, un contrôle rigide des deniers publics.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

MM. Raymond Gérin, Armand Trottier et Charles-H. Blais

Le menu du JOUR

Emprunt page 3
L'échevin Isidore Deschênes est contre toute augmentation de taxe ou d'emprunt.

Créditistes page 4
Les membres du crédit social parleront surtout le français au cours du caucus qui débute ce matin à Ottawa.

Tourisme page 8
La dévaluation du dollar canadien vaut au Québec un plus grand nombre de touristes.

Québec page 13
René St-Pierre demande la centralisation des services provinciaux dans les principaux centres du Québec.

St-Patrice page 14
Succès de la 83e exposition agricole annuelle de St-Patrice.

Nouvelle Guinée page 15
Le gouvernement néerlandais accorde l'indépendance à la Nouvelle Guinée occidentale; un plébiscite sur l'autodétermination aura lieu au plus tard en 1969.

Chasse à l'orignal page 20
Les heureux nemrods qui pourront tuer des orignaux dans le parc des Laurentides seront choisis au sort lors de l'exposition provinciale de Québec.

à la carte

Classees	19
Deces	19
Feminités	6 et 7
Finance	16 et 17
Horoscope	14
Mots croisés	14
Mouvement des navires	2
Spectacles	18
Sport	9 à 12
Télévision	17

LA MÉTÉO

Nuageux avec risques d'averses.

Min. et max.: 60 et 65.
VOIR LES DETAILS de la météorologie nationale en page 2

UNE AFFIRMATION DE L'ACCUSE FAIT SURSAUTER LE JUGE: $75 D'AMENDE

Par Jacques JOBIN

J'ai souvenance que durant ma tendre enfance j'ai entendu et, il faut le dire, raconté des mensonges gros comme le bras et aussi incroyables que l'imagination des vertes années peut être fertile. Lorsque les grandes personnes entendaient des prétentions comme celle, demeurée classique, d'avoir terrassé un taureau par les cornes à l'âge de 6 ans, elles souriaient d'un air amusé.

A cet âge on accepte ces choses en riant, mais quand un driileur de 34 ans vient raconte une énormité à la Cour, on sourie aussi mais cela devient plutôt un sourire sarcastique. Un sourire comme celui qu'a eu le juge Paul Roy lorsque le bon driileur a tenté de se disculper d'une accusation de vol.

Le plaignant dans cette affaire avait rencontré l'accusé dans un restaurant et ce dernier lui avait offert d'aller le reconduire. Une femme séparait ces deux hommes dans l'automobile, et une dispute s'en suivie. Offusqué, le plaignant a demandé à descendre immédiatement de l'automobile. La permission est accordée mais l'accusé repart en vitesse sans lui donner la chance de reprendre une petite valise de cuir dans laquelle se trouvaient les articles nécessaires pour une fin de semaine à l'extérieur.

Lorsque, une semaine plus tard, le plaignant a reconnu l'automobile de l'accusé et a vu sa valise à l'arrière il a demandé la police pour recouvrer son bien. Il manquait quelques articles comme rasoir électrique, gilet et chemise et on accusa le driileur de vol.

Pour se défendre il raconte ne pas se souvenir de rien. "Je n'avais bu que deux grosses bouteilles de bière, mais je n'était pas ivre. Cependant je ne me souviens de rien. Et durant toute la semaine, je n'ai pas remarqué la petite valise sur le banc arrière de mon automobile. Elle est demeuré stationnée et je suis allé travailler avec la voiture d'un cousin."

Cette dernière affirmation a fait sursauter le juge Roy qui a déclaré ne rien croire de ce que l'accusé lui racontait. Le trouvant coupable il l'a condamné à payer une amende de $75.00 dans un délai de 45 jours sinon il devra aller en prison pour un mois. Un cautionnement pour garder la paix durant deux ans a de plus été exigé par le juge à la demande du procureur de la Couronne, Me Marc-André Drouin.

Deux jours à l'ombre

Un jeune commis de bureau de vingt ans a eu sa dernière chance lorsqu'on lui a permis de sortir de prison samedi soir. Il y est depuis le mois d'avril dernier pour une affaire de faux chèques et il a de nouveau plaidé coupable à des accusations similaires, hier.

Cependant le juge Roy l'a condamné seulement à deux jours de prison pour qu'il reprenne sa liberté à la date où sa première condamnation doit prendre fin. Ces offenses de fraude pour un montant de $368.99 ont été commises en Ontario mais l'accusé a accepté d'être jugé ici.

Le juge Roy lui a donné une période de 9 mois pour lui permettre de rembourser tout ce qu'il avait pris. Me Anatole Corriveau a intercédé auprès du juge pour qu'une chance soit accordé au jeune homme. Effectivement ce dernier doit commencer à travailler lundi prochain et le procureur de la Couronne a déclaré qu'il offrait les meilleures possibilités de réhabilitation.

Etat grave d'un jeune cycliste

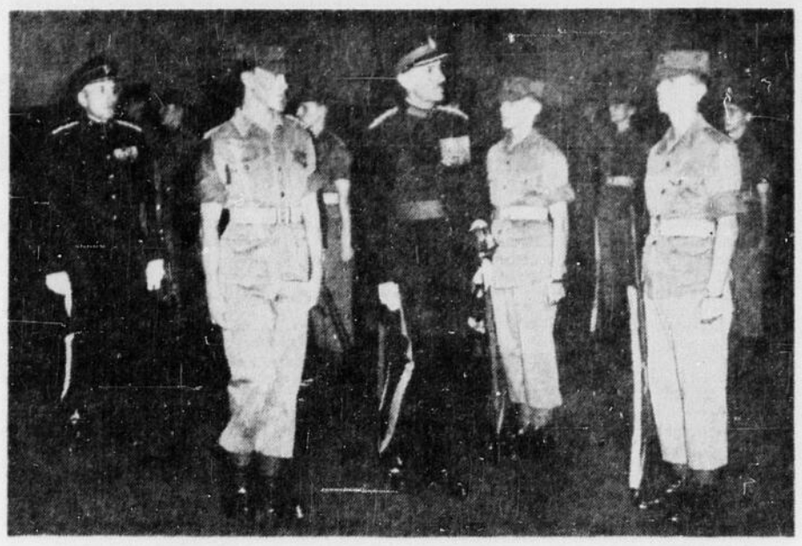
Un jeune cycliste a subi des blessures graves, vers 4 h. hier après-midi, sur le boulevard Hamel, près des Patios. Pierre Derepentigny, 12 ans, fils de Léo, 1510 rue Hallé, a été transporté à l'hôpital St-François d'Assise par l'ambulance J. Bouchard. Il semblait souffrir de fractures à une jambe, à la cuisse et il avait beaucoup de mal à l'abdomen.

Un motocycliste a été plus heureux, hier matin, à Notre-Dame-des-Laurentides. Robert Bouchard, 29 ans, 36 rue Notre-Dame, venait de quitter son domicile quand il est entré en collision avec une auto au croisement de la route 54 et du chemin conduisant au Jardin zoologique. M. Napoléon Dion, chauffeur de taxi, l'a conduit à l'hôpital Ste-Foy. M. Bouchard avait mal à une epaule.

Un peu plus tard, une collision se produisait à la Place d'Youville. Mlle Mariette Chalifour, 20 ans, 836 rue Ste-Julie, a été projetée dans le parebrise. Elle était blessée à la tete et aux jambes quand l'ambulance Germain Lépine Ltée l'a transportée à l'hôpital St-Sacrement.

Blessé par un bloc de béton

M. Jean-Marie Tremblay, 26 ans, 1685 4e avenue, a été blessé à la tête par la chute d'un bloc de béton, hier après-midi, sur les chantiers de construction de l'édifice Bru-Mico, dans la côte Franklin. Le jeune homme a subi une large entaille à la tête. Il a été transporté à l'hôpital St-François d'Assise par les ambulanciers de la maison Germain Lépine. Relevé évanoui, M. Tremblay devait reprendre connaissance quelques moments plus tard.



Le Brigadier J.-A. Dextraze, DSO, OBE, CD, Commandant du Secteur de l'Est du Québec a reçu le salut, hier soir, au Manège Militaire de la Grande-Allée, de quelque 200 étudiants de la ville de Québec, qui ont terminé un cours de six semaines d'entrainement militaire. Sur la photo nous apercevons le Brigadier Dextraze, le major C. Westland, commandant adjoint de la 2e Colonne d'Intendance et le Brigadier J. B. MacElhiney, commandant du 7e groupe de milice, alors qu'ils passent en revue le groupe de cadets.

Protestation contre tout colonialisme

La Ligue du Drapeau national du Canada s'élève contre tout colonialisme et proteste contre l'adoption, par la reine Elizabeth, d'un nouveau drapeau personnel qu'elle utilisera lors de ses prochaines visites au Canada. Ce nouvel emblème, est-il dit, remplacera son drapeau personnel chaque fois qu'elle viendra au pays.

On pousse l'audace jusqu'à nous faire croire que ce drapeau est représentatif du Canada. Or il n'en est rien, souligne la Ligue.

Après consultation avec Ottawa, la reine a soumis sa conception de drapeau à l'expert royal en héraldisme, pour ensuite retransmettre à M. Diefenbaker et au vice-roi une copie qui a été approuvée quelque 18 mois après qu'on eût sugéré un tel drapeau pour la première fois. Selon un porte-parole, ce drapeau a pour but de mettre en relief le fait que la reine Elizabeth II est reine du Canada. Il ne flotte que sur les édifices visités par Sa Majesté ainsi que sur les navires et avions qu'elle empruntera lors de son séjour au pays. Sait-on si l'on se limitera qu'à cela ? demande la Ligue. Ne cherchera-t-on pas par la suite à nous l'imposer comme étendard national ?

La Ligue du Drapeau réclame de nouveau: un drapeau distinctif, un hymne national et une constitution conçue au Canada.

RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA REDACTION, 525-7131 JOUR, 525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis. 837-4863.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon. 837-2471.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon. 837-5936. Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00.

MOUVEMENT des NAVIRES

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 12.05-16 Neuwe Tongue, 12.05-16 Gardenia, 13.35-16 Zenica, 11.00-16 Texaco Southampton, 12.35-16 Bris. Atlantic Splendour 14.15-16, Attis 24.00-16 Tritonica 19.00-16, Manchester Progress 18.00-16, Norse Lady 12.00-7.

Ile Rouge, 110 — 08.35-16 Menier Consol.

St-Jean, I.O., 14 — 12.25-16 Polycrown, 14.05-16 Levisienne.

Québec, 0 — Départ, 15.00-16 Imperial London.

St-Nicolas, 13 — 12.25-16 Lake Ontario, 12.10-16 Louisburg.

Batiscan, 51 — 10.20-16 Amanda Transport.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 11.15-16 Lubrolake, 12.50-16 Maplehill, 13.45-16 Georgios Manolakis. Départ, 13.15-16 M.P. Emelie.

Sorel, 100 — Pass. 12.30-16 Norderholm, 11.00-16 City of Birkenhead, 12.20-16 Laurentia, 12.25-16 Sumima, 13.00-16 Sprucebranch, 12.25-16 Maess Clansman.

Cap St-Michel, 125 — 10.00-16 Irvingwood.

Montréal, 139 — 10.30-16 Whangaroa, 10.55-16 Stalt Avenir, 13.25-16 Soreldoc.

EN DESCENDANT

Montréal, 139 — 12.30-16 Empress of Britain, 12.25-16 A.M. Anderson.

Sorel, 100 — Arr. 10.32-16 Belvoir.

Trois-Rivières, 68 — Dept. 12.30-16 Har Tabor.

Grondines, 41 — 12.45-16 Ryndam.

St-Nicolas, 13 — 12.55-16 Black River.

Québec, — Arr. 10.15-16 St. Leon C.

St-Jean, I.O., 14 — 09.05-16 St. Lawrence, 09.55-16 Mont Ste-Marie, 12.25-16 Cape Breton, 11.45-16 Hellas, 11.10-16 Lakeshell, 08.50-16 Nahariya.

Escoumins, 122 — 09.20-16 Menihek Lake, 10.25-16 Carol Lake, 12.47-16 Beate Bolten, 11.35-16 Prins Willem Van Orange, 12.15-16 Avoshima Maru, 12.50-16 Veni, 07.45-16 Colina, 09.40-16 Walton.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 09.30-16 Naiko Nodilo, 09.45-16 Avondale.

Port Weller, 298 — 08.15-16 A "B" Homwer, 09.30-16 Rockcliffe Hall, 09.40-16 Caroline Smith, 11.40-16 Thunder Bay.

Iroquois, 98 — 01.55-16 Makawell.

Snell Lock, 72 — 12.45-16 Cement Karrier.

Beauharnois, 27 — 10.40-16 Halifax, 10.50-16 Coastal Creek.

Ste-Catherine, 10 — 12.35-16 White Rose & Imperial Collingwood.

St-Lambert, 3 — 01.48-16 Redwood, 13.15-16 A.M. Anderson.

LA MÉTÉO

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

	Min.	Max.
Dawson	52	65
Vancouver	61	70
Victoria	54	—
Edmonton	54	84
Calgary	49	92
Regina	48	80
Winnipeg	50	69
Toronto	58	81
Ottawa	51	73
Montreal	60	77
Québec	48	79
Fredericton	45	82
St-Jean, N.-B.	48	74
Moncton	47	79
Halifax	56	78
Charlottetown	51	75
Sydney	51	75
Yarmouth	50	71
St-Jean, T.-N.	50	66

Pronostics

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la météorologie nationale :

Généralement nuageux avec possibilité d'averses et s'éclaircissant en soirée; plus frais; vent du nord-ouest. Minimum et maximum à Montréal 60 et 70, Ottawa et Sherbrooke 55 et 70, Québec 60 et 65, Ste-Agathe, La Tuque et Chicoutimi 50 et 60, Témiscamingue 45 et 60, Baie-Comeau 55 et 60, Sept-Iles 50 et 60, Val d'Or, Rouyn, Noranda 40 et 55, Mont-Joli, Rivière-du-Loup et Gaspé 50 et 60.

Le soleil — Lever : 5 h. 44; coucher : 19 h. 54. Longueur du jour : 14 h. 10.

ROBERT CHOQUETTE, prince des poètes canadiens-français, a reçu un hommage du Cercle Cadences, à l'hôtel du Louvre, Paris, à l'occasion de son élection à l'Académie des Poètes de la Mer. Jean Cocteau, prince des poètes français, adressa un message personnel à M. Choquette pour souligner cet événement.

BILLETS en SÉRIES pour l'EXPOSITION 30 août – 9 sept.

AU PRIX SPECIAL DE

3 POUR $1.00

Un GRAND PRIX à GAGNER

Voiture "FORD" "Galaxie 1962"

Ces BILLETS sont MAINTENANT en VENTE dans environ 200 depots de la VILLE et DISTRICT, jusqu'au 25 AOUT seulement, ainsi qu'à l'EXPOSITION PROVINCIALE.

PREVOYEZ ! EPARGNEZ !

Remportez le GRAND PRIX

AUCUNE COMMANDE POSTALE ACCEPTEE

Le NOMBRE de BILLETS est LIMITEE. — Vous épargnez 50c sur l'achat de CHAQUE série. Chaque billet admet 1 ADULTE ou 2 ENFANTS.

La voiture "Ford" sera attribuée dimanche 9 sept., à 11 h. p.m.

NOUS VENDONS QUE DES VIANDES INSPECTÉES

BOEUF DE L'OUEST
ROSBIF de SURLONGE DÉSOSSÉ LB 79c

BOEUF

ROGNONS la livre 25c
LANGUES BOEUF et LARD, lb 45c
CROUPE Tant qu'il y en aura 25c
BOEUF HACHE 3 LBS POUR $1.00
ROTI D'ÉPAULE lb 43c
SAUCISSON complet 8 à 9 lbs la lb 25c
FOIE DE BOEUF 30c

STEAK HACHÉ

Spécial lb 75c

LARD FRAIS

SOC côte ou filet lb 55c
CHOPS maigres lb 65c

VEAU - LAIT

ROLL DE VEAU lb 50c complet
DEVANT environ 15 lbs — lb 30c
EPAULE lb 55c

AGNEAU

DEVANT lb 20c
FESSE lb 65c
TETE FROMAGEE 25c
BEURRE No 1 (Château Richer) 53c

VOLAILLES

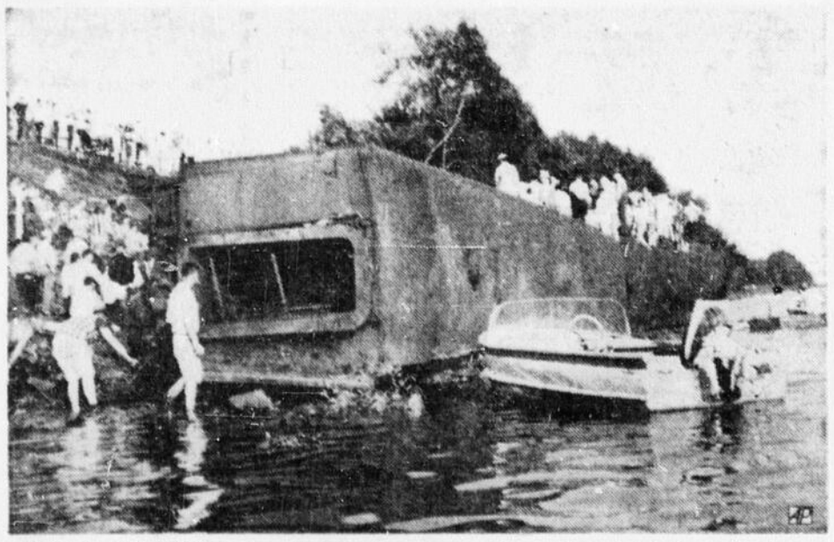
CHAPONS cat. 'A' frais et abattus 6 lbs et plus — lb 47c
POULETS Cat. 'A' prêts à cuire 2½ à 3½ lbs lb 39c
POULE FRAICHE cat. 'A' 5 lbs et plus — lb 36c
DINDES fraiches, cat. 'A' Environ 12 à 15 lbs lb 42c
DINDES "A" éviscérées, de 12 à 16 lbs lb 48c
POULETS cuits cat. "A" prêts à manger lb 51c
BACON tranché sans couenne paquet ½ lb 30c

JAMBONS

FESSE FUMEE complète lb 55c
EPAULE genre Picnic lb 38c
COTTAGE ROLL la livre 65c
FESSE cuite sans couenne lb 70c
SEMI-CUIT complet environ 10 lbs.... lb 85c
JAMBON cuit tranché paquet ½ lb 60c
SAUCISSE fraiche 4 LBS POUR $1.00
SAUCISSE FUMEE 3 LBS $1.00

345 rue du Pont Carrier & Goulet inc. Tél.: 522-5291

HAROLD HATHAWAY, âgé de 60 ans, console son fils Clarence, qui lui n'en a que 7; la scène se passe à l'hôpital général d'Akron, dans l'Ohio, après qu'ils eurent appris la mort de Mme Georgia Hathaway. Le couple était sourd et aveugle; c'est grâce à l'action judiciaire qu'ils avaient pu garder Clarence, qui est un enfant normal.



TROIS VOITURES du chemin de fer Pennsylvania faisant partie d'un train de 9 voitures "reposent" dans la rivière Susquehanna, après le déraillement d'un train à Harrisburg, dans le même Etat, survenu le 28 juillet, et dans lequel trois voitures ont plongé dans la rivière. Plusieurs passagers ont été pris au piège. Le train transportait des "mordus" de baseball de Harrisburg à Philadelphie afin qu'ils assistent en soirée à une joute des Pirates contre les Phillies. (Téléphoto PA)

Le plus court chemin pour le RETOUR À L'ÉCOLE c'est celui du.....

CENTRE D'ACHATS Canardière

Pour l'automne et le Retour à l'Ecole, magasinez au Centre d'Achats La Canardière ou l'on trouve de tout sous un même toit :

- Uniformes réglementaires pour filles et garçons
- Vêtements et chaussures pour toute la famille
- Magasins de variété
- Tabagie
- Accessoires de toilette
- Montres et bijoux
- Papeterie, sacs et articles de classe.
- Epicerie ultra-moderne
- Restaurants
- Salon de barbier
- Salon de coiffure
- Nettoyage de vêtements
- Buanderie automatique
- Librairie
- Station de service

Voyez la nouvelle collection des modes d'automne actuellement en étalage; elles sont ravissantes. Prix à la portée de tous les budgets.

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT à votre disposition gratuitement

L'échevin Isidore Deschênes

Opposition à l'augmentation de la taxe

Par Ernest Fontaine

"Mon opposition contre les augmentations de taxes et les emprunts persistera tant et aussi longtemps que l'on continuera à refuser les changements radicaux et essentiels d'ordre administratif, que je prétends utiles et nécessaires". C'est en ces termes que l'échevin Isidore Deschênes s'est élevé contre le règlement d'emprunt qui était soumis à l'approbation du conseil de ville, en seconde lecture.

Toutefois, c'est par un vote de 12 à 1 que le règlement 1270 fut adopté. Dans ses remarques, le représentant de Limoilou-Ouest expliqua que lorsqu'il s'agit d'emprunts devant couvrir des déficits découlant des dépenses d'opération d'une administration, lorsqu'il s'agit de contracter des emprunts pour payer l'amortissement et l'intérêt des emprunts passés, "cette politique est inadmissible et présage un avenir fort inquiétant". Et M. Deschênes d'ajouter : "Lors de l'adoption des budgets généraux antérieurs, j'y ai posé mon opposition parce qu'ils manquaient de réalisme, parce que la majorité des membres du conseil s'est toujours objectée aux suggestions constructives que j'y ai apportées, que je croyais et crois nécessaires à une bonne administration; parce que l'on s'est toujours objecté à procéder à l'analyse des besoins réels des divers départements, à la mise en vigueur d'un système de contrôle et aux réformes administratives qui s'imposent: en un mot, l'on s'est objecté à mettre fin aux gaspillage, aux désordres et au favoritisme qui existent au sein de l'administration." Il demanda le vote sur ce règlement mais il fut battu par 12 voix, étant seul à s'opposer à l'emprunt.

S.H. le maire répondit qu'il ne s'agissait pas de payer des intérêts mais des fonds d'amortissements. "J'ai toujours dit, ajouta le maire, qu'il fallait tendre vers des budgets balancés. Nous payons une grosse partie d'un emprunt contracté il y a près de 20 ans."

L'emprunt

C'est donc par 12 voix contre une seule, soit M. Deschênes, que le règlement 1270 fut adopté.

La ville pourra donc emprunter une somme de $1,125,000, sous forme d'obligations qui seront emises au Canada et aux Etats-Unis. C'est ce qu'avait suggéré, voici quelques semaines, le trésorier de la cité, M. C.-R. Fontaine qui avait averti le conseil qu'il faudrait emprunter une somme de $300,000. Le maire Hamel a dit hier que l'on empruntera très bientôt un autre $1,125,000.

Le premier emprunt qui fut autorisé par le conseil, hier, servira à refinancer le budget 1959-60. Celui de cette année prévoyait le refinancement de $1,125,000 représentant moins de 50% des montants annuels échus et requis pour les fonds d'amortissement ou pour payer les échéances annuelles en capital sur les emprunts par obligations préalablement contractées.

LA REINTREE DES CLASSES étant fixée à quelques semaines, soit au début de septembre, des scènes comme celle apparaissant ci-haut se répéteront souvent, au Service de Santé de la cité de Québec. En effet, les parents conduisent leurs enfants à l'hôtel de ville pour qu'ils reçoivent la vaccination contre la variole; chaque après-midi, une centaine d'enfants sont ainsi vaccinés avant de s'inscrire à l'école de leur quartier.

Le but des interpellations était d'éclairer l'électorat

Par Ernest FONTAINE

"Le but ultime de mes interpellations est d'éclairer et de renseigner l'electorat, de le rendre apte à porter un jugement sûr et fondé sur certains aspects de l'administration municipale."

C'est ce qu'a déclaré l'échevin Isidore Deschênes, à la séance du conseil d'hier après-midi, en commentant les réponses données à l'une de ses interpellations. Du même coup, le représentant de Limoilou-Ouest recevait deux autres réponses, soit en rapport avec les terrains vendus par la ville et les compteurs de stationnement.

Protestations

M. Deschênes s'est dit désappointé et déçu des réponses évasives et inadéquates fournies par M. Léopold Giroux, chef du service des Estimations techniques, en regard de l'interpellation posée le 26 juillet dernier.

"Je tiens à vous informer, dit-il au maire, que je ne suis nullement intéressé à ce genre de réponse et que si mes autres interpellations doivent recevoir des réponses analogues, je suis disposé à retirer toutes mes interpellations, car l'on veut jouer sur les mots ou fournir des renseignements faux et incomplets." Et M. Deschênes d'ajouter que si les réponses obtenues n'atteignent le but qu'il a visé, "il ne voit pas la nécessité que l'on se donne la peine de répondre".

Après avoir souligné les réponses qui, à son avis, sont fausses ou inadéquates, M. Deschênes ajouta qu'ici à Québec, après 15 ans, pour 19,146 biens-fonds, il en coûte $1,707,697.26, ce qui ne comprend pas le coût du département des cotiseurs et que de plus le travail n'est pas encore terminé. "Le coût du système technique de la cité, dit-il, démontre bien qu'il existe un fouillis de désordres et de gaspillages dans certains départements, ce qui constitue l'un des principaux scandales de la cité de Québec, scandale découlant du laisser-aller et du manque de vigilance dans la marche et l'accomplissement du travail de ces départements."

M. Deschênes réclama alors la fusion immédiate des deux départements, afin d'obtenir une réorganisation et une amélioration des méthodes et du système de travail.

S. H. le maire Wilfrid Hamel répliqua que cette fusion était décidée depuis longtemps et qu'elle avait été incluse dans les amendements à la charte de Québec dont les copies approuvées ne sont arrivées que depuis quelques jours. "Le système technique, dit-il, a fait du bon travail depuis 15 ans, la fusion des deux départements est décidée et elle s'effectuera bientôt."

Quant aux remarques de l'échevin de Limoilou-Ouest au sujet des réponses reçues, M. le maire déclara qu'à son avis, elles sont bonnes, mais que dans le cas contraire, M. Deschênes devrait porter des accusations précises, et que l'on ferait enquête.

Deux réponses

Par ailleurs, M. Deschênes a reçu des réponses à ses interpellations concernant la vente des terrains par la cité et les compteurs de stationnement.

Au sujet du nombre de terrains vendus par la cité, il est mentionné que le total est de 213, soit 101 à l'enchère et 112 de gré à gré. On mentionne également que 153 terrains ont été vendus pour des fins résidentielles, 15 pour des fins commerciales et 43 pour des buts industriels. Des tableaux indiquent aussi le nom de chacun des acquéreurs et donnent également réponse à toutes questions de l'interpellation.

En rapport avec les actes de vandalisme sur les compteurs de stationnement, le rapport du chef de police Roger Lemire dit que du début de 1960 à la fin de juin dernier, les parcomètres ont été défoncés 6,775 fois. Cela a causé des dommages pour un total de $29,674.50 et a privé la cité d'un revenu approximatif de $17,026.06. Toujours durant ce laps de temps, il y a eu 555 personnes qui ont dû répondre à 1,418 chefs d'accusation concernant le bris et le vol dans les parcomètres.

On mentionne enfin que le revenu brut des compteurs, depuis leur installation, est de $1,855,432.54, alors que les dépenses ont été de l'ordre de $750,019.82, ce qui laisse un revenu net de $1,105,412.72.

Et le rapport se termine en donnant des renseignements sur l'achat de nouveaux parcomètres et le prix payé ailleurs.

Un emprunt de $500,000

Par Ernest Fontaine

Le conseil de ville a autorisé l'emprunt d'une somme de $500,000 en vue de la continuation et de l'aménagement du boulevard Champlain.

Une loi spéciale, sanctionnée le 6 juillet dernier, autorisait la cité, subordonnément à l'approbation de la Commission municipale de Québec et du ministre des Affaires municipales, à emprunter annuellement pour une période de deux ans, la somme de $500,000 pour continuer la construction et l'aménagement de ce boulevard.

Le trésorier de la cité, M. C.-R. Fontaine pourra donc contracter à la banque un ou des emprunts temporaires, sous formes de découvert de compte ou par l'émission de bons du trésor, aux conditions déterminées par la loi sanctionnée qui modifie la charte de la cité.

NOUVEAUX DEPARTEMENTS A LAVAL: — Arpentage et Génie forestier formeront désormais deux départements distincts à la faculté d'Arpentage et de Génie forestier de Laval. Mgr Louis-Albert Vachon, P.D., V.G., recteur de l'université, a souligné que le directeur des études de la section Arpentage, M. Louis Joncas (à gauche), Ing. F., A.G., assume la direction du nouveau département d'Arpentage. M. Robert Bellefeuille, Ing. F., L.Sc., (à droite), devient directeur du département de Génie Forestier. Les deux nouveaux directeurs sont professeurs titulaires à Laval depuis 1954.

A l'Hôtel de Ville

Par Ernest Fontaine

Circulation

De nouveau, on a parlé de feux de circulation, au comité administratif, hier.

Le rapport de la police disant que le clignotant place à l'angle de l'avenue du Colisée et de la rue des Ormes est utile à cause des camions qui débouchent de cette dernière rue, M. Robichaud insista de nouveau pour que le feu jaune et rouge soit placé plutôt au coin de la rue des Bouleaux. La question sera de nouveau soumise au département de police.

D'autre part, l'échevin Jules Morency réclama des feux de circulation à l'angle du boulevard Charest et de la rue de Mazenod; d'autre part, Me Henri Beaupre veut qu'une fleche permette aux automobilistes de tourner a gauche vers le pont Scott, en circulant sur la rue St-Vallier d'ouest à l'est; mais l'échevin Gérard Moisan préférerait des affiches, au coin de St-Vallier et Beauharnois, qui détourneraient les voitures voulant aller à Quebec-Ouest, vers les rues Beauharnois, Deslauriers et Lesage et les amèneraient alors sur l'avenue du pont Scott. Le tout sera soumis au département de la circulation.

Danger

L'échevin Gérard Moisan declara hier que les employes municipaux qui font l'entretien des ponts devraient, à son avis, recevoir une compensation, à cause des risques que présentent leurs fonctions. Il souligna que ceux qui font l'émondage des arbres ou d'autres travaux en hauteur reçoivent un salaire plus élevé. Un rapport a été demandé à cet effet.

Publicité

La delegation qui s'est rendue à Old Orchard, en fin de semaine derniere, a affirmé qu'il s'est agit là d'une excellente publicité pour la Vieille Capitale.

M. l'échevin Jos. Matte, qui représentait au Maine S. H. le maire Hamel, a souligné la chaude et cordiale réception accordée aux Québécois par les autorités municipales, la Chambre de Commerce et les hôteliers de Old Orchard. Les échevins Paul Mecteau et Paul-Henri Lafond se sont unis au doyen du conseil pour souligner que Québec et son Carnaval sont tres populaires là-bas. "Les quelques dollars dépensés à cette occasion, dirent-ils, seront profitables à la ville car il s'est agit d'une publicité peu dispendieuse." Et ils ajouterent que la visite du bonhomme et des duchesses au stadium de Boston avait été mentionnée dans quelque 800 journaux américains.

Pompe à incendie

La cité de Québec achetera une pompe à incendie d'une capacité de 500 gallons. Il s'agit d'un achat de $2,299 accordé à la maison Pierre Thibault Canada Limitée.

Travaux d'égout

Après la Fête du Travail qui est célébrée le 10 septembre, la cité commencera des travaux afin de renouveller les tuyaux d'egout de la rue McMahon, entre la côte du Palais et la rue Ste-Angèle, et de la rue Richelieu, entre les rues Ste-Claire et Ste-Marie.

Tout ce renouvellement de tuyau coûtera $23,000.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.L.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

MAISONS NEUVES A VENDRE
STE-FOY, RUE RIGAUD
- Livraison immediate ou sur demande
- Maisons de 5, 6 ou 7 pieces
- A proximité des centres d'achats
- Rues pavées
- Terrassement complété
- Comptant minimum requis
- Hypothèque remboursable en 25 ans
- Garantie de 5 ans

HEURES DE VISITE : 2h. à 9h. tous les jours
TEL.: 653-5533
ROBRA CONSTRUCTION INC.

CHARBON de BOIS
spécialité
BAR - B - Q
BOISEC ENR.
1120, 2e avenue — Limoilou
Tel.: 628-9522

CHEZ LE SPÉCIALISTE À QUÉBEC
FILMS en COULEURS
35mm - 127-620 et 120
Anscochrome Finition incluse $2.99
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

VOYAGEURS DEMANDES
Pour vente en gros des pièces et accessoires pour autos et camions ainsi que pour outillage de garages.
Les candidats devront avoir de l'expérience dans ce domaine et être ambitieux et dynamiques. S'adresser en personne chez
ANT. BERNIER INC.
444, St-Roch, Québec

Cours Commercial Complet
(cours du jour et du soir)
SPÉCIALITÉ:
CONVERSATION ANGLAISE
EXCLUSIVITÉS:
STENOGRAPHIE ALPHABETIQUE
Speedwriting
DACTYLOGRAPHIE d'après méthode Voice-O-Matic
"PROSPECTUS SUR DEMANDE"
ENTREVUES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART
HEURES DE BUREAU { Jour : 9 h. à 11 h. et 1 h. 30 à 4 h. / Soir : 7 h. 30 à 8 h. 30 / Samedi: sur rendez-vous.
Bart School INC.
751 côte d'Abraham — 522-5889 — 522-6160 — 653-1853
LOCAUX entièrement rénovés.
EQUIPEMENT ET AMEUBLEMENT ultra-modernes.

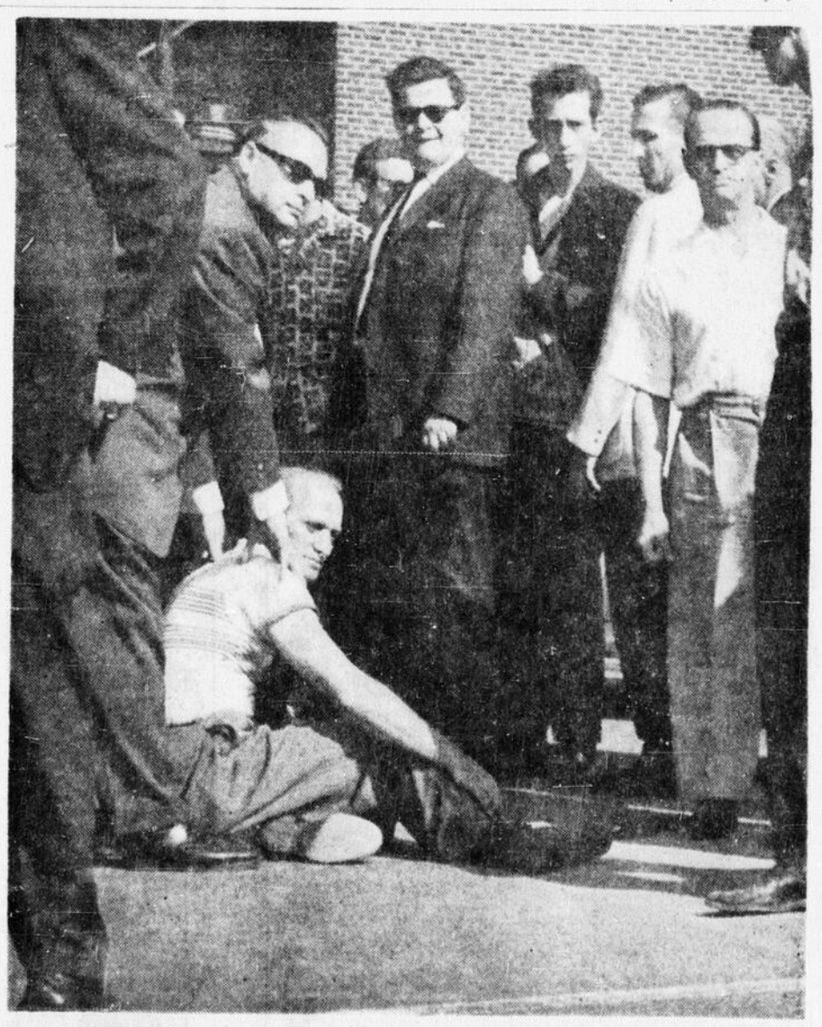
FAITS DIVERS

Vol de St-Gervais fixé à $18,600

Le vol à main armée à la Caisse populaire de St-Gervais, comté de Bellechasse, est évalué à $18,600. C'est ce que révélait, hier, la Sûreté provinciale qui continue à en rechercher les auteurs. Tôt mercredi, quatre individus masqués réussaient à s'introduire dans la maison où se trouve cette caisse et à maîtriser les quatre personnes qui s'y trouvaient. Ils ont obligé la gérante à leur ouvrir le coffre-fort et ils ont quitté les lieux après avoir soigneusement ligoté tout le monde. C'est vers 7 h. du matin que M. Joseph Beaulieu, son fils et ses deux filles ont pu être libérés par un passant alerté par des cris.

Précision de la police de Ste-Foy

A la suite de la comparution d'un individu de 42 ans accusé de 27 chefs de grossière indécence, la police de Ste-Foy tient à préciser que les délits reprochés au suspect se sont déroulés à l'extérieur de cette ville et non sur les terrains de jeux locaux comme on pouvait être porté à le croire. La police ajoute que l'accusé avait formé un club de jeunes de moins de 12 ans. C'est au cours de campements pendant la saison estivale que les incidents se sont déroulés. D'ailleurs la formation de ce club n'avait pas rencontré l'approbation des autorités civiles et religieuses



CET HOMME VIENT D'ETRE BLESSE au cours d'une collision entre sa moto et une automobile. M. Victorin Rodrigue, 41 ans, 310 rue Latourelle, a subi la fracture d'une jambe, en plus de contusions. L'ambulance Germain Lépine Ltée l'a conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. L'accident a eu lieu dans la côte d'Abraham, au pied de la côte Ste-Geneviève, vers 4 heures hier après-midi, et la circulation a été paralysée pendant quelques minutes. Manquant de frein à ce moment, une seconde auto descendant la côte s'est immobilisée contre un autobus circulant en sens inverse.

Corby's Special Selected Canadian Whisky AGED 8 YEARS
Qui dit Corby, DIT BEL ET BIEN
un vrai whisky canadien
C'est à sa saveur alléchante, fraîche et légère qu'on reconnait un vrai whisky canadien comme le Corby. Il est tellement différent de tous les autres! C'est un compagnon agréable, dont on se souvient avec plaisir! Achetez une bouteille de Corby et vous constaterez qu'aucun whisky n'est plus canadien!

— bloc éditorial —

NOTRE OPINION...

Le cas de la Nouvelle-Guinée

Tout indique que la Hollande n'a consenti qu'avec mauvaise humeur à l'accord intervenu avec l'Indonésie au sujet de la Nouvelle-Guinée occidentale. La Hollande se plaint de ne pas avoir eu le soutien américain dans cette affaire. Tout comme les Belges l'ont fait au Congo, les Hollandais plutôt que de soutenir une guerre difficile loin de leur territoire ont préféré céder.

Le compromis intervenu est donc plus favorable à l'Indonésie qu'à la Hollande. Sans doute la Nouvelle-Guinée occidentale ne passe-t-elle pas immédiatement sous l'autorité du gouvernement indonésien. Mais l'O.N.U., qui est appelée à exercer une sorte de tutelle sur la Nouvelle-Guinée occidentale, transférera l'administration de celle-ci à l'Indonésie le 1er mai 1963. Un référendum se tiendra en 1969 afin de savoir si les Papous désirent se rattacher à l'Indonésie.

Les Papous n'ont aucune parenté ethnique avec les Indonésiens. Ces derniers prétendent toutefois que la Nouvelle-Guinée occidentale se situe dans l'archipel indonésien. Tout comme la Hollande a évacué l'Indonésie, le président Sukarno prétend qu'elle doit évacuer la Nouvelle-Guinée occidentale, celle-ci devant automatiquement tomber sous l'autorité du gouvernement de Djakarta.

Le secrétaire U'Thant de l'O.N.U. a évité un conflit entre la Hollande et l'Indonésie en faisant intervenir un compromis. Mais, il serait surprenant que celui-ci n'équivaille pas à jeter les Papous dans les bras des Indonésiens. Les premiers ne sont pas suffisamment évolués pour se prononcer dans un référendum. Le seront-ils plus en 1969? Il serait surprenant que l'Indonésie ne profite pas des privilèges qu'on lui accorde auprès des Papous pour ne pas tout simplement mettre la main sur eux et les forcer à se diriger dans la "bonne voie" en 1969.

Il faut toujours compter sur la présence des Nations unies sous le contrôle desquelles seront les Papous pendant un certain temps. Mais que fera l'O.N.U. dans les jungles de la Nouvelle-Guinée? Le président Sukarno semble mieux savoir où il va.

ET CELLES DES AUTRES:

Le Kremlin lance trois offensives

Mettant fin à une période de modération et de calmes négociations, le Kremlin vient de lancer sur les fronts militaire, scientifique et politique trois offensives destinées à mettre à l'épreuve son potentiel de prestige et de persuasion, dit le "London Free Press".

La double envolée orbitale des Vostock III et IV, l'impressionnant défilé le long du mur de Berlin et la note servie aux trois autres Grands au sujet des manifestations ouest-berlinoises contre ce mur ne sont peut-être que fanfaronnades; l'Ouest n'en est pas moins réduit à reprendre la mesure de ses forces et à vérifier ses positions.

Une session à but électoral

M. Diefenbaker n'a plus qu'une chose en vue: regagner aux élections de 1963 le terrain perdu le 18 juin dernier. La réforme du cabinet n'avait pas d'autre but, dit "Le Droit".

De plus, le programme de la prochaine session sera une offensive psychologique pour reconquérir la confiance populaire. Les lois que le premier ministre soumettra aux députés s'adresseront par-dessus leur tête au peuple canadien.

Une collusion pleine de périls

La collusion anglo-belge en face du problème du Katanga met en péril non seulement l'existence du Congo, mais aussi celle des Nations Unies, dit le "Globe and Mail".

Copropriétaires du cuivre du Katanga, les Britanniques ont empêché à maintes reprises la soumission de Tschombé au gouvernement de Léopoldville, portant ainsi des coups terribles au prestige de l'ONU et donnant à tous les Africains des raisons de soupçonner Londres et Bruxelles de nouvelles visées coloniales sur leur continent.

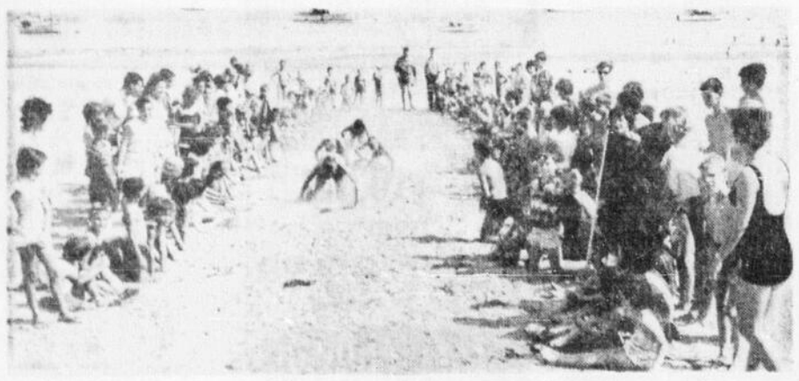
Impénitence en matière militaire

Au chapitre des essais nucléaires, la Russie a montré, en rompant un traité d'honneur, qu'elle transgressait aussi facilement une entente conclue en bonne et due forme, dit le "Montreal Star".

Pour les dossiers, l'Union soviétique admet la nécessité du désarmement et d'un traité qui le régisse, mais elle reste étanche à toute suggestion, fermée à tout compromis. Pourtant, la suspension des essais atomiques, sans être la solution finale du problème, en serait la plus encourageante approche.

LE CAMP ST-ALBERT a remporté hier le concours annuel disputé entre cette colonie de vacances et celle du club "Optimiste"; quelque 50 jeunes campeurs divisés en trois catégories, soit les pee-wee, les juniors et les seniors, ont participé aux différentes épreuves de piste et pelouse disputées sur le terrain du gagnant. Ci-dessus, on voit le jeune Patrick Vanthensche, meilleur athlète pee-wee, qui s'apprête à lancer le poids. Patrick est campeur au camp St-Albert.

PRES DE DEUX CENTS FILLETTES représentant tous les terrains de jeux de Québec ont participé hier après-midi à un grand concours athlétique sur la pelouse de l'école secondaire Marie de l'Incarnation. Comme pour le concours des garçons qui avait eu lieu le jour précédent, les jeunes athlètes étaient divisées en quatre catégories, soit les Juvéniles, les Juniors, les Pee Wee et les Maringouins, et participaient à des sauts, des courses et des lancers. Des éliminatoires avaient déterminé hier matin le choix des finalistes. Ci-dessus, un départ chez les Maringouins. De gauche à droite: Francine Lapierre (parc St-Matthieu) Linda Cooper (Ferland), Christine Trottier (Cartier-Brébeuf), Louise Parent (Victoria) et Marcella Albiero (Victoria).



QUELQUE 600 ENFANTS des cinq terrains de jeux de Sillery, ont pris part à leur pique-nique annuel qui s'est tenu hier sur la plage du Foulon. Jouissant d'une température idéale, ces jeunes ont participé à différents jeux qui ont débuté à 10 heures de l'avant-midi et se sont terminés vers 5 heures. Au cours de cette journée, plusieurs prix de toutes sortes ont été attribués aux gagnants des différentes épreuves.

UNE EXPOSITION groupant les travaux d'artisanat exécutés par quelque cinq mille enfants des terrains de jeux de Québec a débuté mercredi à l'Aréna de l'OTJ, au parc Victoria. Les kiosques permettent de voir les différentes techniques auxquelles des moniteurs spécialisés ont initié les jeunes au cours de l'été, soit la mosaïque, les pièces murales, les marionnettes, les masques, les mobiles décoratifs et les murales sur feutre. Les terrains de jeux de l'Esplanade et Marguerite-Bourgeoys ont été proclamés gagnants du concours. L'exposition sera ouverte toute la fin de semaine. Mlle Monique Bidegaré, du parc de l'Esplanade, explique quelques détails du kiosque gagnant à la jeune Hélène Martel.

On y parle français

Le caucus créditiste débute

OTTAWA (PC) — La langue française sera la langue de travail au caucus créditiste, qui doit se réunir au complet pour la première fois ce matin à 10 heures. Le whip du parti, le Dr Guy Marcoux, député de Québec-Montmorency, l'a confirmé mercredi immédiatement après avoir été assermenté par le greffier de la Chambre des Communes, M. Léon Raymond.

Le Dr Marcoux a aussi, au cours d'une brève conférence de presse, annoncé qu'en plus du chef national R. Thompson et du chef adjoint, Réal Caouette, les trois autres députés de l'Ouest occuperont les banquettes avant à la Chambre des Communes. Il s'agit de MM. H. A. Olson, député de Medecine Hat, Bert Leboe, de Cariboo, C.-B., et A. B. Petterson, de Fraser Valley, C.-B. Tous trois ont déjà siégé au Parlement canadien.

Les 30 créditistes seront placés à gauche du président de la Chambre, soit du côté de l'Opposition. Ils seront à l'extrémité gauche de l'Opposition officielle formée par les 100 députés libéraux. D'après les arrangements révélés par le Dr Marcoux, les 19 députés du Nouveau Parti démocratique siégeront à droite du président, soit aux côtés des ministériels et en face des créditistes.

Le Dr Marcoux a précisé que si la langue française doit être la langue de travail du caucus, il y aura traduction pour les députés qui ne peuvent comprendre la langue de Molière. M. Thompson a déjà dit qu'il entendait apprendre le français. Par contre, les trois autres députés de langue anglaise n'ont pratiquement aucune connaissance du français.

Pour sa part, le député de Medecine Hat, M. Olson, qui fut assermenté en même temps que le Dr Marcoux, a dit qu'il devrait par la force des choses se familiariser avec la langue française, puisque c'est celle de la majorité.

Dividende

Le Dr Marcoux a dit que le caucus, qui doit durer deux jours, soit jusqu'à demain soir, discutera l'organisation du parti, la procédure parlementaire et les attitudes à adopter en Chambre au sujet des principales questions de politique fédérale. On doit aussi y délimiter les responsabilités du député à l'égard de ses commettants. Ce dernier point a déjà été soulevé publiquement par le député créditiste de Montmagny, M. Jean-Paul Cook, qui a déclaré que le député ne devrait pas avoir à faire des cadeaux de noces et à assumer des obligations trop onéreuses.

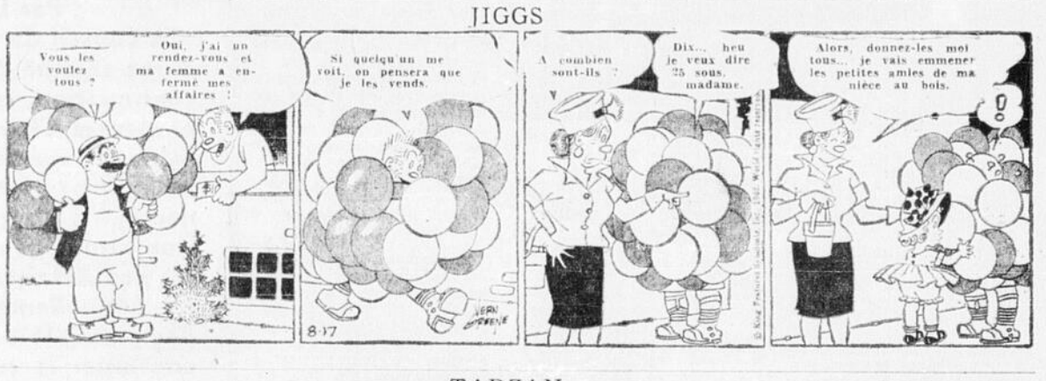
Interrogé sur le degré d'entente entre les membres du caucus, le Dr Marcoux a dit que "l'entente est excellente". Cependant, confronté avec certaines déclarations formulées par M. Réal Caouette, il a dit que "cela peut être interprété différemment . . ." ou encore que c'était là "une façon de voir les choses." Il s'agit des critiques formulées par M. Caouette contre le recours au fonds monétaire international pour le maintien du dollar canadien.

Le député de Québec-Montmorency a dit qu'accorder une marge de crédit à quelqu'un ne signifie pas imprimer de l'argent. Quant au dividende national, il a dit que celui-ci existe déjà avec les allocations familiales et les pensions de vieillesse. Il est d'avis que la politique monétaire canadienne a besoin de modifications et il a cité l'exemple de Lincoln qui a fait imprimer il y a un siècle, 8250 millions de dollars. "Le faire une fois ne veut pas dire que cela va continuer," dit-il.

DONDI

L'AGENT SECRET X-9

JIGGS



TARZAN

MARC DES BOIS

LULU

CAPITAINE BONVENT

LIMOILOU

AUCUNE DIFFICULTÉ À STATIONNER

Le meilleur endroit pour magasiner !

VOUS TROUVEREZ TOUTES LES AUBAINES QUE VOUS CHERCHEZ !

Savage

CHAUSSURES APPROPRIÉES POUR LE "retour à l'école"

- Idéales pour les enfants en pleine croissance, les chaussures SAVAGE sont une garantie de confort et de durabilité.
- Le soulier de qualité pour messieurs est sans contredit celui de marque Slater, sans oublier toutefois la dernière nouveauté italienne de marque Madras.
- A toute heure du jour, les élégantes retrouveront le confort et la souplesse tant recherchés en nos souliers.

Salon de chaussures

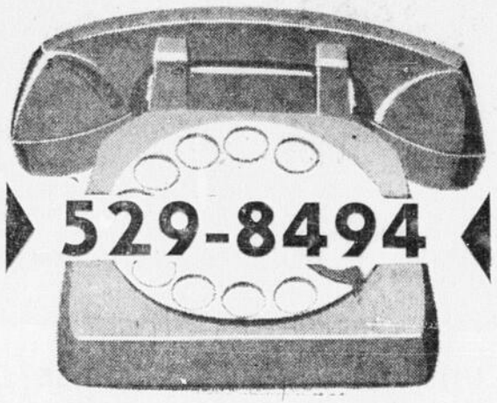
ADJUTOR HUOT

924, 1ère AVENUE — LIMOILOU — TEL.: 524-0673

NOS CAMIONS ETANT MUNIS DE RADIOS TELEPHONES NOUS SERONS A VOTRE PORTE EN UN TEMPS RECORD.

NOUS ATTENDONS VOTRE

SIGNAL



529-8494

Teinturerie Québec Inc.

"Votre nettoyeur favori"

NOUS VOUS OFFRONS

à prix spéciaux des **PRODUITS DE BEAUTE**

de marques reputées.

Yardley

Cleansing Cream, 8 onces, 4.00 pour	2.00
Night Cream, Vitamine, 5.50 pour	2.75
Skin Freshener, 8 onces, 3.50 pour	1.75
Helena Rubinstein	
Color Lane Shampoo, 14 onces pour	2.00
Fashion Stick Gratis Cover fluid Make Up, 2.95 pour	1.75
Mascara Matic Gratis Cover fluid Make Up, 3.70 pour	2.50
Night Cream, Gratis: Cover Fluid Make Up 3.70 pour	2.50
Coverfuild Make Up Cover Fluid Make Up 3.87 pour	2.00
Color Lift Gratis: Shampoo, 2.25	1.75
Crowning Color Gratis: Creme Péroxide, 2.37 pour	1.75
Helena Rubinstein	
Deep Cleanser Gratis: Skin Dew Moisture, 3.62 pour	1.75
Bio Clear, crème médicamentée pour Acne, Gratis: Water Lily, 2.25 pour	1.25
Nouveau Clear and Lovely Make up medicamente en Liquide 1.75 Compact	2.00
Revlon	
Make Up liquide avec Moon Drops Moisture Foundation, 4.25 pour	2.25
SPECIAL Bas élastiques et Bandes herniaires	20%

Pharmacie MARQUIS

501, 3e AVENUE — TEL. : 522-2091

JEAN GUY

Boilard

CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES

601, 3e avenue—Limoilou—Tél. : 529-2287

Pour tout jeune homme

VENTE de COMPLETS SUR MESURES

choisis parmi la meilleure sélection des tissus d'automne.

Valeurs de $85. à $110.

pour

$69.50

$72.50

$79.50

Très bel assortiment de COMPLETS TOUT FAIT de styles les plus nouveaux.

PALETOTS AUTOMNE ET HIVER

Choix de MERCERIE au complet pour cet automne.

Pour bien vous servir : JEAN-GUY BOILARD, RENE BOILARD, LIONEL LAVIGNE, ANDRE MARINEAU

STATIONNEMENT toujours des plus faciles.

---

vive la liberté grâce à **sarong*** et Lycra

Sarong est maintenant deux fois plus merveilleux, grâce à la nouvelle fibre Lycra, beaucoup plus légère et plus durable que l'élastique ordinaire...Et n'oubliez pas que SARONG EPOUSE VOS MOUVEMENTS...NE REMONTE JAMAIS!

Soutien-gorge de broadcloth, Lycra sous les goussets, aux côtés et au dos, 32-36 A, 32-38 B, 32-40 C, $4

Gaine en tulle de Lycra avec panneau avant en broadcloth brodé, P, M, G, XG, **$7.50**

* Marque déposée

Mademoiselle INC.

1064, 3e Ave, Tél. : 522-4406

1015, ave Cartier, Tél. : 522-1820

VOUS TROUVEREZ TOUTE LA GAMME DE

FOURRURES "62

Un choix de:

- MOUTON RASE
- RAT MUSQUE
- MOUTON DE PERSE noir, brun, gris
- CASTOR
- LOUTRE
- CHAT Sauvage RASE
- PATTES DE VISON pastel et lutetia

NOS FOURRURES SONT DE TOUTE DERNIERE NOUVEAUTE ... elles vous plairont surement.

HECTOR POITRAS FOURRURES

699, 3e AVENUE — TEL.: 523-4434 - QUEBEC

Maintenant !

CHAUSSEZ TOUTE LA FAMILLE AVEC DE NOUVELLES CHAUSSURES

CHARLES Beaulieu INC.

"Chaussures de qualité"

1068, 3e AVENUE — QUEBEC

TEL.: 529-7015

La vie féminine

SOUS LE CHAPEAU

Le dessinateur Jerry Yates, de Montréal, a choisi un velours brun carbone pour la création de ce chapeau profil de style tailleur.

Disparaîtront . . . Les coiffures volumineuses

PARIS (PA) — Les dessinateurs parisiens ont bien du mal à convaincre les femmes d'abandonner les coiffures trop volumineuses de façon à porter les dernières créations de chapeaux.

Au cours des grandes présentations de modes automne-hiver, les mannequins, selon les directives des couturiers, fixaient leurs cheveux en torsades serrées à l'arrière de la tête, dégageant complètement le visage si bien, que surmontée d'un chapeau, la tête prenait l'apparence d'une ruche d'abeilles.

Les collections d'automne préconisent pour le jour, des chapeaux de différentes formes, dont certains modèles débonnaires à la Garbo, des casques de fourrure d'inspiration moscovite, ou des cloches qui recouvrent entièrement les cheveux.

Ces derniers modèles sont assez astucieux, car on ne saurait dire si la femme qui s'en coiffe est brune ou blonde.

Un souple, féminin et flexible marabout est utilisé par le dessinateur Jerry Yates, pour la réalisation de cette cloche automnale. En guise de contraste, une bande de plumes foncées posées horizontalement, contourne la calotte.

Le chapeau parasol : une invention japonaise

Tokio (PA) Un Japonais, faisant mentir le proverbe, est convaincu qu'il y a toujours quelque chose de nouveau sous le soleil. Comme preuve à l'appui, il a inventé un objet, en l'occurrence, spécialement conçu pour protéger contre les ardeurs du soleil.

Il s'agit d'un chapeau-parasol, qui peut se plier en un mignon paquet, selon les sautes de température.

Ce Japonais a exprimé l'espoir que son invention soit mise en valeur lors des Olympiques 1964 qui auront lieu à Tokyo.

Bien prévenir

L'enfant auquel on enseigne à se servir d'allumettes, à allumer des chandelles, des lampes à pétrole ou des poêles à bois avec prudence sera moins porté à jouer avec le feu.

COSETTE

A L'ACELF

On projette de donner aux enfants une meilleure formation économique

Par Céline LECOURS

Lors du quinzième congrès annuel de l'Association Canadienne des Educateurs de langue française, (ACELF) tenu au cours de la semaine dernière à Montréal, Mlle Céline Rouleau, de Québec, a été réélue, pour la douzième année consécutive, secrétaire générale de ce mouvement, pour tout le pays.

Mlle Rouleau, une Québécoise de toujours, est responsable de la revue l'Instruction Publique, depuis plus de vingt ans. Elle a aimablement répondu à quelques questions que nous lui avons posées en marge de ce congrès.

Après une enquête menée à travers le pays, pour connaître la part que les Canadiens français apportaient au secteur économique du Canada — économie qui se situe non pas dans "l'achat chez nous", mais plutôt dans la collaboration des Canadiens français à la gestion d'entreprises économiques — il fut décidé d'opter pour l'étude de la formation économique en éducation.

Le but du congrès était de trouver une façon de renseigner les jeunes sur la façon dont circule l'argent, comment on peut le faire fructifier et non seulement sur les moyens à prendre pour épargner. Les leçons données aux élèves devront être en rapport avec ce but.

On a constaté que l'enseignement a été déficiant à venir jusqu'à date, au point de vue économique. Un premier pas avait été franchi, en commençant par apprendre aux jeunes ce qu'était l'épargne et l'achat chez nous, mais un pas de plus doit immédiatement être fait en leur donnant dès les années du cours primaire, non pas un cours systématique, mais plutôt occasionnel.

Au niveau secondaire, l'ACELF demande qu'on pousse un peu plus l'enseignement en incluant l'économique dans les matières au proyramme. Là encore, il faudrait que ce soit la continuation de l'initiation commencée au primaire, mais faite de façon plus poussée, en établissant un climat économique par certaines organisations au sein des classes mêmes, comme par exemple, en favorisant certaines petites entreprises qui permettraient aux élèves d'offrir des suggestions, et dont ils assumeraient la direction eux-mêmes, comme une caisse d'épargne, cet argent servant au développement économique de leur petite société.

Toujours selon Mlle Rouleau, on apprend que dans les écoles normales, on demande aux professeurs d'initier les élèves à la marche des affaires du pays — chose qui n'a pas été faite à date.

Mlle Cécile Rouleau

Patron mode par Anne Adams

4541

Pour la plage ou les sports, vous aimerez cet ensemble comprenant les shorts, la blouse sans manches, les slacks et le manteau court. Confectionnez-le de teintes gaies dans le coton ou la toile.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 requiert 4⅝ verges d'un tissu de 35 pouces pour les slacks et le manteau court; 1¾ verge pour la blouse.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hotesses sont:
Mme Noella Tremblay Tél. : 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél. : 524-1867
Mme B. Doherty Tél. : 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél. : 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél. : 661-5959
Mme Denise Demers Levis — 839-9575

POUR LE
COLLEGE
à l'occasion de la Rentrée des Classes !

Blazers en flanelle
à devant simple ou croisé
Tailles de 24 à 36.
Spécial pour cette semaine 6.95

Blazers en serge
également à devant simple ou croisé.
Tailles de 24 à 36..... 11.95

Chemises blanches
Très belles chemises blanches dans les pointures de 11 à 14½.
Spécial de la semaine..... 2.29

Chemises à pois 1.89
Pointures de 11 à 14.
Spécial de cette semaine.....

Blouses blanches pour fillettes
Chemises pour fillettes, avec col rond ou à pointes; manches longues. Tailles de 6 à 16 ans. Spécial à 1.69

PANTALONS GRIS de collégiens
Pantalons en flanelle grise demi-taille élastique : 4, 6, 8..... 1.69
24 à 34 ..... 2.49
Terylene, à fini flanelle ou gabardine. 24 à 36 ..... 6.95 et 8.95
Lavables, sans repassage, 24, 36 ..... 4.95

La Cie ASSH Ltée
842e St-Joseph 522-6458

Pour plus d'élégance cet automne . . . Pour plus de chaleur et de confort dès les premiers jours froids adoptez nos élégants.

MANTEAUX
d'automne

Notre collection tout nouvellement arrivée vous suggère un choix sans nul autre pareil en tissus tels que : Mohair, faille de laine, Rep de laine, Blin Blin, etc . . . Nos modèles sont garnis ou non de fourrure, telle que vison noir, vison pastel, mouton de Perse noir, gris et brun, rat musqué teint noir...

39.95 à 269.95

LOUSON
275 EST, RUE ST-JOSEPH

Un service de
VAISSELLE
ou autres articles tels que :
VERRERIE • ARGENTERIE • BIBELOTS
PORCELAINE
USTENSILES DE CUISINE
s'achètent chez :

82, RUE ST-PAUL QUEBEC
RENAUD & CIE
476, LAFONTAINE RIV.-DU-LOUP

"Une amélioration s'impose dans le choix des manuels scolaires"

Par Anne-Marie VOISARD

Que penser des manuels scolaires en circulation dans les écoles? Sont-ils bien faits?... adaptés au niveau de l'élève tout en étant pour lui une source d'enrichissement?

Ici encore les commentaires ont fusé de toutes parts! C'est donc dire que les mères de famille s'intéressent au problème de l'éducation et ne se font pas prier pour émettre leur opinion lorsqu'on leur en donne l'opportunité.

Il semble que la vague de critiques populaires déclenchées d'abord par un périodique et accentuée par la brochure de Solange et Michel Chalvin : "Comment on abrutit nos enfants" — soit dit en passant ce livre témoigne d'un parti pris flagrant en ce qui a trait particulièrement domaine religieux — ait influencé plusieurs mamans. Du moins les éloges de nos manuels sont très rares et toujours discrets. Il est fort possible aussi, comme le laissent entendre plusieurs mères de famille, que les manuels scolaires aient un besoin urgent de réforme... lorsqu'ils ne doivent pas être remplacés par des volumes mieux appropriés à l'enfant. Lors d'un prochain article, nous poserons pour vous la question à des éducateurs expérimentés.

Quelques mamans toutefois avouent en toute simplicité ne pas être en mesure de porter un jugement sur les manuels... "ils changent si souvent, dira l'une d'elles, que je ne connais pas tous ceux qui sont présentement en usage dans les écoles".

A ce sujet une mère de famille souhaite l'uniformisation des manuels afin qu'un volume puisse servir d'un enfant à un autre. Ceci s'applique au cours secondaire où la gratuité scolaire n'est pas encore en vigueur et où les livres sont onéreux pour le budget familial.

Comme toutes les fillettes de son âge, Odette retournera bientôt à la classe. Il lui faudra alors rédiger des devoirs et apprendre chaque soir ses leçons. Sa maman souhaite qu'elle bénéficie de manuels préparés soigneusement par des pédagogues qualifiés afin que la tâche lui soit plus facile et agréable.

Parmi les volumes les plus critiqués, citons d'abord "L'Elève", périodique à la disposition de tous les écoliers et qu'une maman qualifie de "bête noire des parents". "Ce volume", dit-elle, est très mal fait et réfère sans cesse les parents au livre du maître que tous ne possèdent pas. Il y a aussi l'histoire des réponses toutes faites où l'enfant n'a qu'à remplir les espaces laissés libres par des pointillés. En obtenant ainsi tout 'cuit' dans le bec, le jeune écolier perdra toute initiative et reculera devant l'effort intellectuel.

Madame X n'est pas seule toutefois à s'insurger contre "L'Elève". Une autre dame demande "qu'on améliore ou si non qu'on supprime ce périodique mal rédigé".

Même en ce qui concerne les critiques de 'L'Eleve", les opinions sont cependant partagées... voire même contradictoires. Une mère de famille voit en effet dans ce périodique un résumé complet dans matières au programme dans chaque année du cours primaire et par suite elle l'utilisera fréquemment pour s'assurer que ses jeunes écoliers possèdent bien les notions requises pour réussir tel ou tel examen.

Il est toutefois des manuels sur lesquels semblent s'accorder tous les parent : l'Histoire du Canada à tou les degrés re du Canada à tous les degrés présente les Anglais comme un peuple barbare, pire que les Iroquois", remarque une maman... "ce qui engendre chez nos enfants la haine des gens de langue anglaise et rend par suite la cohabitation très difficile".

Toujours au sujet des livres d'Histoire du Canada, des mamans s'insurgent contre l'infantilisme dont ils font preuve. "Qu'on arrête de nous présenter Madeleine de Verchères comme une héroïne, remarque une mère de famille, alors que les faits prouvent le contraire". De plus dira une autre dame "des descriptions imprégnées de sadisme — telles le martyre des Pères Bréboeuf et Lalemant, les récits de guerre... — devraient être bannies de la littérature enfantine".

Une mère de famille demande enfin que les manuels, quels qu'ils soient, utilisent un vocabulaire choisi, c'est-à-dire adapté au développement de l'enfant... sans pour autant tomber dans la banalité. "Quand on parle de transubstantiation à un élève de 1ère ou 2e année", souligne une maman, "on ne peut s'attendre à ce qu'il comprenne et encore moins à ce qu'il retienne".

Le calcul primaire et la géographie — à titre d'exception — semble rencontrer l'approbation générale. "Les dessins, les couleurs sont une bonne façon d'attirer l'attention de l'enfant". Présenté sous forme de jeu, ces volumes captivent le jeune écolier.

Il n'est pas facile de donner une conclusion à la suite d'opinion si diverses et souvent disparates. Apportons toutefois le témoignage d'une dame qui, sans aucun doute rencontre les vues de tous les parents : "Qu'on donne à nos enfants des manuels rédigés avec soin par des pédagogues qualifiés et non par des pseudo-pédagogues... et nous n'aurons plus raison de nous plaindre".

nouveau! une bombe anti-puces uniquement pour chats

Sergeant's Cat FLEA SPRAY

especially for CATS — KILLS FLEAS ON CATS CONTROLS FLEA IN HOME DEODORIZES GROOMS COAT WITH LANOLIN

Net Weight 8 Ounces

EXIGEZ LA BOMBE ANTI-PUCES Sergeant's

$1.59 dans les pharmacies, magasins spécialisés ou à rayons

La femme est responsable du sort de l'homme dans le monde

(Mgr Baggio)

(Par Edna Blakely)

Halifax, (PC) La femme a décidé du cours de l'histoire, et la destinée de l'humanité pivote autour d'elle, a déclaré hier, au congrès de la Ligue des femmes catholiques, Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada.

"A ce propos, la Bible nous en dit davantage qu'une vis-queuse littérature romanesque ou la présomptueuse psychologie de notre temps."

Le prélat rappelle que les moments véritablement grands de l'histoire de l'humanité ont tourné autour d'Eve et de Marie.

"Il fut donné à une femme de déterminer le cours de l'histoire et d'être le symbole du désespoir ou de l'espoir. Ne nous serait-il pas utile de comprendre pourquoi c'est toujours elle qui tient l'homme suspendu entre le salut et la ruine, entre la vie et la mort, entre le bonheur et l'agonie, entre le ciel et l'enfer ?"

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Heures de consultations : 2 h. à 4 h. 30 p.m. et sur rendez-vous.
935 rue St-Jean, Tél. : 522-5598

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-2881

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

867

Cet automne, lorsque les nuits seront froides, vous aimerez posséder cette jolie et chaude couverture que vous ferez au crochet. Vous pourrez utiliser vos restes de tissus de teintes gaies.

867

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

COLLECTION D'AUTOMNE
"Salon de la mariée"
"Vous serez ravissante pour le grand jour"

ROBES DE MARIÉE
depuis
$49.95
à $175.00

Confection de coiffe de mariée.
- MERE DE MARIEE
- COSTUME
- MANTEAUX
- CHAPEAUX EXCLUSIFS
- LINGERIE FINE
- CORSETIERE A VOTRE DISPOSITION

SERVICE et DISCRETION — SATISFACTION

• Salon de location
- ROBES DE MARIEE
- ROBES Demoiselles d'honneur
- ROBES DE BAL
- DIADEMES, VOILES
- CRINOLINES
- CAPES RENARD BLANC, VISON SAPHIR, ETC.

ajustée à votre taille

TEL. : 524-3724 524-3725

Léa Nadeau Enr.
2017, 1ère AVENUE Mme B. Simard, prop. TEL.: 524-3724 524-3725

obligera l'élégante à compter les calories

Paris (PA — Lors des récentes présentations de modes, les couturiers français se sont mis d'accord, à quelques petites différences près, sur les nouvelles tendances vestimentaires.

Les femmes qui porteront ces créations de haute couture avec plus d'élégance devront sacrifier les bons petits plats et compter les calories avec soin.

Deux semaines durant, les acheteurs et journalistes ont vu ces défilés de modèles les plus élégants et les plus coûteux sur la scène de la mode et se demandent maintenant, quels styles seront classés parmi les vêtements pratiques ou plairont davantage à la majorité des femmes tout en attirant les regards masculins.

Les jupes sont allongées d'un pouce ou deux, sauf dans les modèles de Jean Dessès qui place l'ourlet à 18 pouces du sol.

Du point de vue pratique, la jupe un peu plus longue risque moins de mettre dans l'embarras, la dame qui doit monter et descendre d'un véhicule.

Dans la section des manteaux, la silhouette peut être très mince dans le style cocon ou la redingote ajustée, mais la cape est aussi en vogue, si bien qu'une taille élégante peut être mise en valeur, alors qu'une autre, moins avantageuse sera camouflée.

Le seul détail qui se retrouve dans tous les genres de manteaux et costumes, est cette apparence emmitouflée voulant que les cols, écharpes, fourrure ou autre, remontent si haut qu'ils couvrent à peu près tout, sauf la chevelure. En général, les jupes sont étroites à l'ourlet, mais donnent une certaine ampleur à la taille, par des mouvements de plis savamment combinés. L'ensemble du costume deux-pièces ajoute à la mineur de la silhouette, à condition que la femme qui le porte soit elle-même grande et svelte.

Les blouses sont souvent taillées dans le cuir ou le suède, tissus également employés pour les manteaux et robes, ou encore en fourrure rasée, même en vison. Ces blouses sont faites pour assurer le confort, mais on se demande si la chaleur ne limitera pas leur utilité.

Le jeune couturier Yves St-Laurent a fait sensation avec sa robe "tubulaire" presque informe, souvent non ceinturée, qui suppose une très jolie taille chez celle qui porte ce modèle. Le type de femme mis en vedette cette année aura plutôt des contours d'adolescente.

Une mode qui avantagera cependant la femme aux bras trop proéminents, réside dans les manches se terminant aux poignets, pour les manteaux, costumes et même certaines robes cocktail.

Les femmes qui travaillent et en général, celles qui disposent d'un petit budget, seront heureuses d'apprendre que des fourrures moins coûteuses, comme le renard ou l'écureuil, seront utilisées à profusion. Mais on verra encore l'hermine, la zibeline ou le chinchilla, pour les privilégiées de la fortune.

La clef du succès !
JEUNES GENS ET JEUNES FILLES
Désirez-vous une position stable ?
Adressez-vous à :
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, DE LA CANARDIERE TEL.: 524-3215
• Cours du jour et du soir
• Acceptons élèves de 4ème à 12ème
EMPLOYES DE BUREAU
FINISSANTS — FINISSANTES
Cours spécial du soir
• Conversation anglaise • Comptabilité • Sténo-dactylo

Mozart
226-228 ST-JOSEPH EST

Dernières Nouveautés féminines D'AUTOMNE
AU RAYON DU SPORT

BLOUSES blanches ou imprimées, modèles sport et de toilette, coton de qualité, mercerisé ou 100% terylène, qui se lave à la machine, pas besoin de repassage. Un choix des plus complet de modèles dans une profusion de styles nouveaux. Gr.: 10 à 20, 40 à 52.
3.98 à 6.98

SLIMS FUSEAU en tissu 100% laine tel que "SUPER 70's BATANI", "100% WORSTED MERINO", "PECK OF MELANGE", ainsi que le Strench "ASPEN DE BRUCK". Confection soignée, qualité vraiment supérieure. Gr.: 10 à 20.
7.95 à 14.95

JUPES Les toutes dernières créations de la mode dans la jupe à plis creux, la ligne A, jupes droites, jupes à plis en arrière dans le terylene, Woolama 100% laine, Mountlaine 100% Botany Woodstead, dans les teintes de gris, brun, noir, camel, rouge. Gr.: 8 à 20, 38 à 44.
5.95 à 13.95

GILETS BULKEE DE FANTAISIE OU UNI

Gilets Bulkee 100% Orlon, modèles à manches longues et boutonnés à l'avant, collet de fantaisie, dans les deux tons de gris et blanc, noir et blanc, olive et blanc, or et blanc, ou tout blanc dans les tricots de fantaisie. Gr.: Petite, moyenne, grande.
6.95 à 13.95

ENSEMBLES DE GILETS "TWIN-SET" 100% "BAN-LON" PAR "HELEN-HARPER"

"Twin Set en Ban-Lon comprenant gilet à manches courtes et cardigan à manches longues, dans une collection de teintes telles que nouveaux bleus, sable, verts, jaunes, noir et blanc. Gr 14 à 20.
11.50 L'ENSEMBLE

La dévaluation du dollar canadien vaut au Québec un plus grand nombre de touristes

PAR BENOIT MASSICOTTE

La dévaluation du dollar canadien, alliée à la publicité de la province, nous a valu très probablement une augmentation considérable du nombre des touristes, a dit hier, l'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la province.

M. Bertrand a répondu aux journalistes qu'au taux d'échange de huit pour cent, moins de Canadiens vont aux Etats-Unis, et visitent leur province, tandis que plus d'Américains viennent nous voir. Il signale aussi une augmentation très probable du tourisme interprovincial.

M. Bertrand précise que cet escompte de 8% a favorisé l'organisation de voyages en groupe. Il a remarqué que chaque matin arrivent dans les murs de Québec 3 ou 4 nouveaux autobus de voyageurs.

La plupart des établissements accordent maintenant l'échange de 8%, mais quelques-uns le refusent encore.

Les centres touristiques conservent leur clientèle régulière de visiteurs d'outre-frontière, mais ils remarquent une augmentation considérable de nouveaux clients.

On signale aussi une plus forte proportion de touristes moyens.

"L'excellente publicité de la province y est aussi pour beaucoup", dit M. Bertrand.

Le directeur de l'Office provincial du Tourisme, M. Robert Prévost, a expliqué ici que les dépliants ont été très bien accueillis partout et ont valu à son bureau des dizaines de milliers de demandes d'informations, à tel point que, peu avant la fin de la session, le bureau de poste du Parlement en a été paralysé et qu'il a fallu faire des démarches spéciales pour que, un jour, 150 sacs de courrier touristique soient acheminés plus rapidement.

M. Bertrand attribue aussi une part du succès touristique aux articles des rédacteurs de journaux et revues. C'est une publicité que l'on peut évaluer à plus de $3 millions, et qu'on peut ajouter au million que la province a consacré cette année à la publicité touristique.

Les touristes sont attirés par le visage français et historique de la Province

Par Benoit Massicotte

Les touristes viennent dans la province de Québec à cause de son "visage français et historique, son hospitalité, sa nourriture et son logement."

C'est l'une des constatations que permet de faire l'enquête menée auprès des touristes par l'Office du Tourisme de la province de Québec, enquête dont le rapport a été remis aux journalistes, hier après-midi, par l'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la province et ministre chargé du tourisme.

Sur 1,871 réponses ont voit préféré les aspects français ou historiques, 562, les paysages, 473 la courtoisie, l'hospitalité et l'accueil et 421 la ville de Québec, 311 la nourriture et le logement.

Sur 1,871 réponses, ont voit aussi que 1,779 visiteurs ont vu des endroits historiques, 1,110 des parcs provinciaux, 1,280 des sanctuaires, 270 ont fait du camping, 110 ont visité des parents et 68 sont venus à la chasse ou à la pêche.

Mode d'enquete

L'Office du Tourisme a décidé de faire son enquête au début de l'été 1960. Dans ce but, il a demandé aux bureaux de Quebec et de Montréal d'obtenir les noms et adresses du plus grand nombre possible de visiteurs qui se présentaient pour obtenir des informations.

Au cours de l'hiver, l'examen des fiches a laissé 3,726 adresses complètes et précises, soit 76.44% des Etats-Unis et 23.56% du Canada ou en d'autres termes de 42 états américains et de 8 provinces canadiennes (autres que Quebec).

Les réponses reçues 51.15 pour cent, soit 1,507 ou 80.93% des lettres adressées aux Etats-Unis et 355 ou 19.07% des lettres adressées au Canada.

Constatations

L'Office du Tourisme peut donc constater selon l'analyse faite par M. Maurice Boucher en collaboration avec M. Robert Prévost, directeur de l'Office provincial du Tourisme que:

1—La moyenne des groupes a été de 3 personnes soit sur 1,842 réponses: 2,095 hommes, 2,450 femmes et 1,176 enfants.

2—La majeure partie des touristes viennent de juin à octobre avec un sommet en août et juillet.

3—Ces touristes ont décidé de leur voyage de janvier à septembre mais surtout en juin.

4—L'automobile reste le mode de transport de 96.72% d'entre eux.

5—La moyenne de séjour est de 5.82 par personne.

6—La moyenne quotidienne de dépense est de $11.57 per capita.

7—Québec demeure l'endroit le plus visité en autant que ces chiffres peuvent faire une moyenne.

Ainsi sur 1,775 réponses, 1,554 ont visité Québec et ses environs, 929, Montréal et ses environs, 408 la Gaspésie.

8—98 pour cent des visiteurs déclarent avoir fait un séjour agréable ou très agréable. 15 réponses disent déçus, et 3, très déçus.

9—Les plaintes:

41.87% n'avaient aucune plainte à formuler.

Les autres se plaignaient surtout des problèmes de circulation, la pénurie de relais routiers, la nourriture, logement, eau, les difficultés de la langue, la température.

10—Les suggestions de parents ou d'amis comptent pour 48.37% dans la décision de visiter la province. 22.85% se sont décidés en voyant la publicité, 22.11% les articles de journaux et 6.66% par la télévision ou les films.

11—51.91% n'étaient jamais venus dans la province mais 40.09% y revenaient.

12—Le rapport note aussi que 87.63% sont contents du logement et 12.37% ne le sont pas; 93.5% ont aimé la nourriture et 6.5% ne l'ont pas aimée; 82.3% ont appréciée nos routes et 17.7% ont été déçus; 96.43% louent la courtoisie, l'hospitalité et 3.57% ont des raisons de se plaindre.

Tous ces chiffres sont évidemment relatifs a dit le ministre. Mais ils permettent quant même d'orienter encore mieux le travail de l'Office du Tourisme.

Ce rapport signale encore que tous les efforts seront vains s'il ne s'y joint pas la collaboration de tous les citoyens, l'hospitalité de chacun "car le mot de bouche à oreille demeure la meilleure publicité."

Une même enquête sera faite ecore cette année afin de compléter les constatations recueillies l'hiver dernier.

565 pour, 418 contre

Débits de bière à Montmorency

Les contribuables de Ville Montmorency se sont prononcés en faveur de la vente de la bière dans les épiceries à l'occasion d'un référendum qui a pris fin hier soir après quatre jours de scrutin secret. Sur 1,408 citoyens dont les noms figuraient sur lis listes, 986 ont exercé leur droit de suffrage, soit 70 pour cent. On a recueilli 565 votes favorables contre 418 adverses, soit une majorite de 147 voix pour le rappel de la loi Scott. Trois bulletins furent toutefois annulés.

Interrogé par un representant de notre journal, le pasteur de la paroisse, Mgr Albert Roy, P.D., V.U., n'a manifesté aucune amertume. Il a souligné au crédit de ses paroissiens sa satisfaction que "tout se soit passé dans le calme". Ce n'est un secret pour personne cependant que Mgr Roy était personnellement un adversaire irréductible de la vente de la bière dans sa paroisse.

"J'ai exposé en chaire aux paroissiens les inconvenients de permettre des débits de bière", dit-il. "Je les ai ensuite laissés libres de voter comme ils l'entendraient. C'est ce qu'ils ont fait".

Quant aux inconvénients qui pourraient résulter de la vente de la bière à Ville Montmorency, Mgr Albert Roy s'inquiète particulièrement pour les jeunes. "On a vu ailleurs", dit-il, "des garcons de 12, 13 ou 14 ans se cotiser et demander à un plus âgé de leur procurer de la bière à l'épicerie du coin. Je souhaite que la chose ne se produise pas ici".

Son Honneur le maire Magella Laforest était en voyage à Rimouski hier. En son absence, notre journaliste a communiqué avec le pro-maire, M. Georges Drolet, qui s'est refusé à tout commentaire. "Il reviendrait plutôt au maire de commenter le verdict populaire", dit-il.

"La population s'est prononcée", s'est-il contenté de dire. "C'était son droit d'ailleurs. La vie va continuer . . ."

C'était la deuxième consultation populaire a ce sujet par voie de référendum depuis trois ans. En octobre 1959, la population était légèrement inférieure, mais le vote fut plus considérable. On avait enregistré le vote de 1,134 contribuables sur quelque 1,350 qui figuraient sur les listes. Les votes hostiles au rappel de la prohibition furent au nombre de 758 alors qu'on n'avait recueilli que 376 votes favorables, soit une majorité de 382 en faveur du régime sec.

Le référendum qui vient d'etre tenu fut déclenché quand les autorités municipales de Ville Montmorency furent saisies de demandes de permis de vente de la biere par douze epiciers. Le maire Laforest souligna qu'il ne fallait pas agir à la légère sur une question de cette importance. Il prit l'avis du conseiller juridique de la ville. Puis finalement, le conseil de ville adopta le règlement 178 autorisant la vente de la bière, sous reserve d'une consultation populaire.

Le scrutin a débuté lundi matin dans un seul bureau de votation ouvert à l'hôtel de ville. Propriétaires et locataires étaient admis à voter, comme en 1959 d'ailleurs. Les locataires paient en effet une taxe locative à Ville Montmorency et ils sont conséquemment reconnus comme contribuables. Le bureau de votation était ouvert de 9 heures du matin à 5 heures du soir. La loi prévoit que si pendant les heures de votation il s'écoulait une demi-heure sans que se présente des voteurs, le référendum doit aussitôt être declaré clos. Inutile de dire que les interessés veillaient au grain. Le référendum s'est rendu à la limite, soit à 5 heures hier après-midi.

M. Gaston St-Pierre, secretaire-trésorier de la municipalité, agissait comme président du référendum en sa qualité de délegue du maire Laforest. Il a présidé au dépouillement du scrutin qui a duré une heure et vingt minutes. Il était exactement 6 heures 40 quand il proclama le résultat. Une foule de gens avaient envahi l'hôtel de ville dans leur hâte de connaitre aussitôt le resultat. M. Jacques Bhérer remplissait la fonction de secretaire du référendum.

Des trois bulletins déclares nuls par M. St-Pierre, l'un avait été déposé immaculé dans l'urne. Un voteur enthousiaste avait écrit en travers de son bulletin: "Je vote pour". L'autre enfin avait voté pour et contre à la fois...

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest.
529-8479

AVIS
REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis a la Régie des alcools du Québec :

QUEBEC VILLE

Hamonlaux, Georges, 56, Côte de la Montagne	Salle à manger Bar comptoir
Paquet, Victor, 1600, St-Vallier O., Petite-Riviere.	Salle à manger Bar salon
Hum, Wee Chew, 969, ave Cartier.	Taverne
Hawey, René, 407, 3e avenue, Québec.	Club
Campbell, Rosaire, 763, St-Bernard.	Epicerie

QUEBEC COMTE

Traham, J.-Albéric, Stoneham	Epicerie
Gingras, Rolland, 130, 1ère ave, Orsainville.	Epicerie

CHARLEVOIX

Forgues, Elzéar, Pointe-au-Pic.	Villégiature Restaurant
LeMouel, Jean, Rivière-Malbaie.	Hôtel

LOTBINIERE

Faucher, Alzire, St-Gilles	Hôtel Salle à manger Bar salon Epicerie

Quiconque désire formuler des objections a l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée a :

Régie des Alcools du Québec
BUREAU DU GREFFIER
C. P. 2027, Québec 2, Qué.

Le tourisme provincial

Le Conseil siégera dans trois régions

par Benoit Massicotte

Le Conseil provincial du Tourisme siégera cet automne dans trois autres régions de la province.

L'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la province, de qui relève l'Office provincial du Tourisme, a en effet annoncé, hier, que le Conseil du Tourisme siégera à Roberval les 12, 13 et 14 septembre; à Percé les 9, 10 et 11 octobre et à Baie-Comeau-Sept-Iles, les 16-17 et 18 octobre.

Les réseaux routiers ou circuits touristiques sont de plus en plus demandés par les visiteurs, a dit le ministre et ces séances du Conseil du Tourisme permettront de les déterminer.

Durant les trois jours consacrés au circuit touristique du Lac-St-Jean, le conseil siégera à Roberval, mais aussi à Chibougamau et à Ville-Marie au Témiscamingue. Il visitera aussi Val-Jalbert qui sera aménagé en terrain de détente.

Durant le voyage en Gaspésie, le conseil se rendra aux Iles-de-la-Madeleine pour y étudier les possibilités touristiques auxquelles a fait allusion, dimanche dernier, l'hon. Gérard-D. Lévesque lors de la bénédiction de la flotte de pêche.

De nombreux visiteurs veulent voir de l'inédit, du très rare, du difficile, a dit M. Bertrand.

Déjà, on va pêcher le "char" ou omble arctique jusqu'au nord de Fort Chimo. Les Iles-de-la-Madeleine pourraient aussi devenir une attraction touristique spéciale, aussi bien que la Côte-Nord.

A Percé, le Conseil recevra les représentations des délégations de toute la péninsule qui "a été royalement traitée cette année", ajoute M. Bertrand, puisqu'on y a aménagé des terrains de camping à tous les 100 milles, de détente à tous les 50 milles et qu'on projette d'y ajouter des terrains de pique-nique.

Québec doit recevoir 145 jeunes Français

145 jeunes Français de 18 à 25 ans arriveront à Québec cet après-midi pour passer 4 jours dans l'est de la province.

Ces jeunes voyagent grâce à l'Association de cogestion pour les déplacements à but éducatif des jeunes de France et l'Association France-Canada.

Ils arriveront à Québec à 2 heures cet après-midi après une tournée qui les a conduits à Montréal, Ottawa, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et Shawinigan. Ils se rendront ensuite au Saguenay, dans la Beauce et les Cantons de l'Est. A Québec, ils logeront à la Maison des Etudiants. Ils entendront ce soir, M. Jean-Marie Martin, ancien doyen de la faculté des Sciences sociales et directeur des services de l'Enseignement supérieur au ministère de la Jeunesse, leur expliquer la situation économique, politique et démographique de la province.

Lundi, ils seront reçus par le consul général de France à Québec, M. Georges Denizeau à 11 h. 45, par le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel à 3 h. et par le gouvernement de la province à 6 h. 15, au Château Frontenac. Le banquet de la province sera présidé par l'hon. Gérard-D. Lévesque, ministre de la Chasse et des Pêcheries.

Ces jeunes voyagent dans trois autobus spéciaux. Chaque autobus est relié par radio de sorte qu'un seul moniteur peut renseigner tous les jeunes voyageurs en même temps.

A l'Hôtel de Ville

par Benoit MASSICOTTE

La trésorerie

Le conseil de la trésorerie a siégé chaque semaine depuis sa création et j'en ai présidé toutes les séances, sauf celle de la semaine dernière, a dit hier midi, le premier ministre, l'hon. Jean Lesage.

Il a fait cette déclaration aux journalistes au sortir d'une séance du conseil des ministres et à la suite d'une réunion du conseil de la trésorerie.

La séance de la semaine dernière a été présidée par l'hon. Georges-Emile Lapalme en l'absence du Premier Ministre qui présidait la conférence inter-provinciale à Vancouver.

M. Lesage répondait à l'affirmation d'un journal de Montréal qui avait dit, mercredi, que le conseil de la trésorerie n'avait pas siégé depuis un mois.

Hamel chez les détaillants

L'hon. René Hamel, ministre du Travail, représentera l'hon. Jean Lesage comme conférencier d'honneur au congrès annuel de l'Association des Détaillants en Alimentation à Montréal, le 9 octobre.

Le ministre du Travail sera aussi l'orateur invité au congrès de la Fraternité des Travailleurs en électricité au Palais du Commerce de Montréal, le 10 septembre.

Est-ce un remord ?

Est-ce résultat du rapport de l'enquête Salvas ? Est-ce un remord ?

Toujours est-il que le ministre des Finances, qui est le premier ministre lui-même, vient de recevoir au nom de la province une traite de $20,400.

Tout ce qu'on connait, c'est le nom de la banque. Quant au débiteur motus.

Rembourse-t-il des impots qu'il n'a pas payé ou des "commissions" ? Rien ne le dit. On supposerait vainement tout autre cause. Un fait reste: le trésor de la province accepte ces traites.

Boisson "blanche" pour les Noirs sud-africains

JOHANNESBURG (Reuter) — Des millions de Noirs et d'Asiatiques ont acquis le droit d'acheter la "boisson du blanc" pour la première fois en Afrique du Sud.

A cette occasion des Noirs s'étaient groupés à la porte des magasins de liqueurs au centre de Johannesburg, gesticulant et parlant avec animation.

Les tenancieres et les trafiquants qui vendaient la boisson "blanche", aux nonblancs à des prix exagérés vont encaisser un dur coup du fait de la nouvelle loi.

Celle-ci, qui affecte 10,808,000 noirs, et 1,488,267 hommes de couleur de races différentes, et 477,414 asiatiques, fut votée par le parlement l'an dernier mais son application fut remise jusqu'à aujourd'hui.

La moitié des orgues que nous fabriquons sont achetées par des personnes qui ne peuvent même pas jouer une note

C'est incroyable la quantité de gens à qui vous pouvez vendre un orgue.

Ils en possedent, en sont enchantés et jouent sur des milliers et des milliers d'orgues Hammond.

Cette année, un nombre étonnant de ces personnes échangeront leur Orgue Hammond pour de plus gros modèles . . . ceci pour la bonne raison qu'elles ont appris à jouer et qu'elles désirent éprouver une plus grande satisfaction. (ELLES NE POUVAIENT MEME PAS JOUER UNE NOTE).

Ceci peut vous convaincre que l'excuse employée jusqu'ici n'est pas aussi valable que vous le pensiez.

Tout ce que vous avez à faire c'est de placer votre enthousiasme là où votre talent devrait être . . . et en moins de trente jours vous jouerez sur l'orgue Hammond avec une sûreté insuspectée.*

Ces milliers de personnes savent que c'est la vérité parce qu'elles en ont fait elles-mêmes l'expérience . . . **maintenant c'est à votre tour.**

Orgue Hammond

. . . la plus riche tonalite en musique.

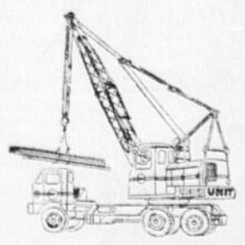
La nouvelle tonalité de la musique est vôtre sur l'Hammond.

Peut-être que pour vous l'Hammond est ce joli nouveau modèle, au prix le plus bas encore jamais vu pour un Hammond Spinet. C'est l'Hammond complet par lui-même avec boutons d'harmonie, 16 pédales. Répercussion. Diapason en permanence. Percussion touche-réponse, même une lampe-pilote. Style provincial français, fini cerise pâle.

Venez ou écrivez-nous pour une démonstration gratuite. Profitez de nos facilités de paiement.

WILLIS & CO. LIMITED

1095 rue St-Jean — Québec — Tél.: 524-3573



MICHAUD & SIMARD INC.
575 Arago ouest Que.
681-3571 Geo. Petitclerc

Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE
de MACHINERIES

Vente demi-saison
POUR DAMES ET JEUNES FILLES

35 MANTEAUX pour dames. Grandeurs : 8 à 18. Valeur jusqu'à 39.50 pour **10.00**

60 MANTEAUX mohair, cachemire, teintes assorties — Grandeurs 8 à 18. Valeur jusqu'à 79.00 — Prix de clairance ..... **19.95** et **29.95**

ETOLE rat musqué teint vison. Valeur 75.00 pour **39.50**

ETOLE vison naturel, valeur 149.00 et 195.00 pour **99.00**

JAQUETTE de vison. Patte (chevron). Valeur 295.00 pour **199.00**

MANTEAUX mouton rasé, long. Valeur 195.00 pour **99.00**

RAT MUSQUE dos teint vison, manteaux longs — Valeur 295.00 pour **149.00**

MANTEAUX patte de Vison (Chevron), couleur pastel. Valeur 695.00 pour **495.00**

MOUTON PERSE dos teint noir, garni de vison pastel. Valeur 299.00 pour **199.00**

MANTEAUX courts, rat musqué, teint vison. Valeur 195.00 pour. **99.00**

MANTEAUX courts, vison chinois. Valeur 195.00 pour..... **99.00**

25 ROBES de mariées, dentelle longues ou organza — Valeur jusqu'à 59.00. Prix de clairance **10.00**

500 ROBES d'été, à liquider. Grandeurs : 7 à 19, 14½ à 32½.

1er groupe, Valeur jusqu'a 9.95, pour **3.99**
2ième groupe, valeur jusqu'à 16.95, pour **5.00**
3ième groupe, valeur jusqu'à 29.00, pour **10.00**

SPECIAUX HOMMES ET JEUNES GENS

150 COMPLETS pour hommes et jeunes gens, grandeurs 34 à 52, modèles régulier, long ou court, corpulent ou semi-corpulent. Valeurs 39.50 à 39.00. En spécial : **19 95 29.95 39.50** et **49.50**

COMPLETS pour garçons, 2 pantalons, Grandeurs : 26 à 34. Valeur 22.95 pour **12.95**

PALETOTS réversibles pour garçons. Grandeurs : 28 à 34. Valeur 19.95 pour..... **9.95**

150 COUPE-VENT pour hommes, grandeurs: petit, moyen et grand et extra grand, fermoir éclair, entièrement doublé, teintes assorties, tissus gabardine à l'épreuve de l'eau. Valeur 12.95 pour **4.95**

BLAZERS tout laine, pour garçons, grandeurs: 22 à 34, double croisure, bouton doré. Valeur 12.95 pour **7.95**

PANTALONS gris, worsted laine et rayonne, grandeurs : 24 à 34. Valeur 4.95 pour **2 99**

150 LAMPES de table ou sur pieds, aussi cendrier et Pendative. Echantillon venant de Cambrai Club, escompte de **50%**

REFRIGERATEURS Léonard. 9 pieds cubes. Valeur 269.00 pour **199.00**
12 pieds cubes, Pour **249.00**
14 pieds cubes. Pour **299.00**

LESSIVEUSES électriques Léonard. Valeur 189.00 pour..... **129.00**

SECHEUSES automatiques Léonard. Valeur 249.00 pour **199.00**

TELEVISEURS 23" Admiral, modèle console. Valeur 299. pour **199.00**

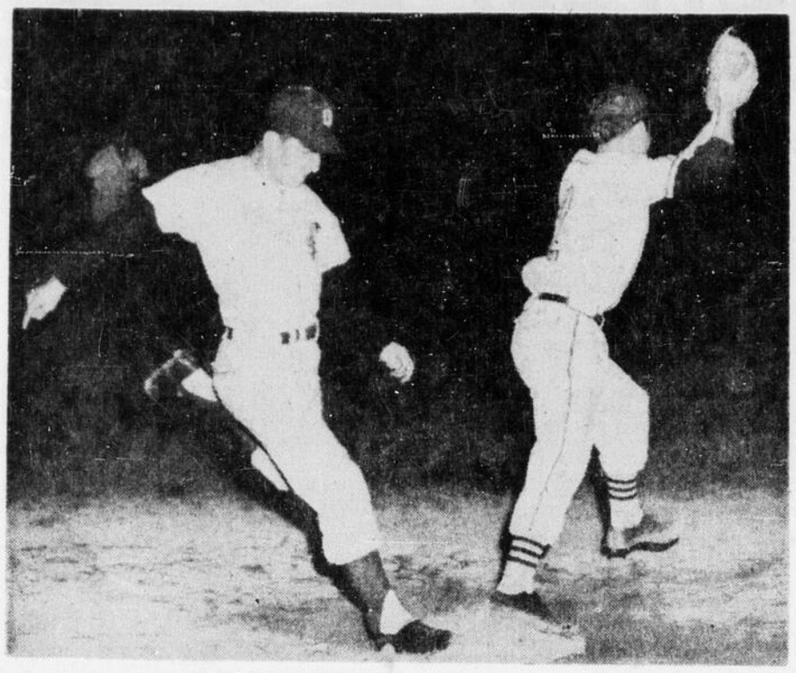
PICK UP, Haute Fidélité, Radio combiné. Valeur 169.00 pour **99.00**

PICK UP, Stéréo et radio combiné. Valeur 169.00 pour **119.95**

SERVICE DE CREDIT POPULAIRE
• Termes faciles, jusqu'à 24 mois pour payer.

JOS LAHOUD INC
297 de la Couronne Québec — Tél.: 522-6053

Thetford triomphe des Indiens 3-2



— Bob Brunelle retiré au premier but —

Plus de 200 golfeurs au tournoi Qué.-District, à Royal Quebec

Pas moins de 204 golfeurs des différents clubs de la région se sont enregistrés pour la ronde d'éligibilité, classe "A et B", des championnats Québec-District, pour les trophées Syndicat de Québec, qui aura lieu au club Royal Quebec, demain.

On sait que les concurrents de classe "C" auront leur propre ronde d'éligibilité dimanche le 26 août et peuvent continuer à s'inscrire.

Les seize meilleurs résultats bruts de chaque classe deviendront éligibles pour une éliminatoire "match play" qui suivra et servira à déterminer les champions de chaque catégorie.

Fred Chouinard, le capitaine du club de Boischatel, nous prient d'aviser qu'en cas d'égalité pour la seizième position, il est important que les intéressés demeurent sur les lieux pour participer à l'élimination. Ceux qui seront absents se verront éliminer automatiquement.

Pour ceux qui ne sont pas enregistrés et qui aimeraient à participer au tournoi, demain, ils pourront se rapporter au préposé aux départs, et celui-ci verra à faire son possible pour les intégrer dans le tournoi aux heures disponibles.

Voici les heures de departs pour la journée de demain:

7.00—Marcel Lacroix (R.Q.); Jacques Girard (R.Q.); Gilles Côté (R.Q.); Lucien Nadeau (R.Q.).
7.10—Gérard Johnson (R.Q.); Gérad Duplain (R.Q.); J.-R. Beaulieu (R.Q.); Claude Giguère (C.R.).
7.20—Gilles Touchette (R.Q.); Jacques Garant (R.Q.); J.-G. Huot (R.Q.); P. Caouette (R.Q.).
7.30—Denis Côté (R.Q.); V. Dumais (R.Q.); G. Poitras (R.Q.); Robert Bertrand (R.Q.).
7.38—Jacques Légaré (R.Q.); Maurice Dubois (R.Q.); M. Normand (Lorette); Paul Morel (R.Q.).
7.46—B. Brimble (R.Q.); D. Muir (R.Q.); B. T. Burgess (R.Q.); Ray Dubé (R.Q.).
7.54—Pierre Choquette (R.Q.); Guy Brochu (Lévis); Jacques Gagnon (Orl.); Jean Cloutier (Lor.).
8.02—Maurice Bissonnette (R.Q.); Charles Champoux (R.Q.); Jacques Cusson (R.Q.); M. Lafullppe (L.).
8.10—Henri Bertrand (R.Q.); Jean Boiteau (R.Q.); Gérard Routhier (R.Q.); Dick Donovan (R.Q.).
8.18—Marc Joly (R.Q.); F. Turgeon (Lor.); H. Lemieux (Lor.); L. Theberge (Orl.).
8.26—Jacques Magnan (Lévis); Noël Rhéaume (Orl.); R.-E. Moreau (Lor.); Jacques Saillant (R.Q.).
8.34—Marc Duperé (R.Q.); Ray Marcoux (R.Q.); Robert Paquet (R.Q.); P. Tousignant (Lor.).
8.42—C.-A. Poulin (Orl.); Dr Desrosiers (Lor.); Gérard Bouchard (R.Q.); Roland Beaulieu (R.Q.).
8.50—G. Mathieu (R.Q.); Guy Lefrançois (R.Q.); Roger Ruel (R.Q.); L. Laliberté (Lor.).
8.58—R. Bédard (Orl.); René Roy (Lévis); B. Gagnon (R.Q.); Lucien Garant (R.Q.).
9.10—Paul Asselin (R.Q.); Guy Jobin (R.Q.); Jacques Côté (R.Q.); P. Robitaille (Lévis).
9.18—E. Boutin (R.Q.); J.-B. Pelletier (R.Q.); F.-X. Belley (R.Q.); G. Dempsey (Lévis).
9.26—B. Bédard (R.Q.); A. Paquet (R.Q.); Camille Gagné (R.Q.); H. Ouellet (R.Q.).
9.34—Gus Boutet (R.Q.); Richard Miquelon (R.Q.); J.-P. Dussault (R.Q.); J.-M.-Roger Vézina (R.Q.).
9.42—Charles Walsh (R.Q.); Louis Lavasseur (R.Q.); Paul Vincent (R.Q.); Jean Langlais (Lévis).
9.50—L. Létourneau (Lévis); J. Lanthier (Orl.); Paul Lavoie (R.Q.); B. Faulkner (R.Q.).
9.58—L. Lachance (R.Q.); T. Paradis (Lévis); G. Deslauriers (R.Q.); Michel Drouin (R.Q.).
10.10—Lionel Fleury (R.Q.); Claude Jinchereau (R.Q.); L. Vendetti (R.Q.); Maurice Emond (L.B.).
10.18—A. Chouinard (R.Q.); Claude Talbot (R.Q.); André Tessier (R.Q.); Florent Drolet (R.Q.).
10.26—Gaston Paradis (R.Q.); Jacques Marcoux (R.Q.); Marc Huot (R.Q.); Magella Gagné (R.Q.).
10.34—Fabien Nadeau (R.Q.); R. Dubeau (C.R.); J.-C. Ste-Marie (R.Q.); J.-C. Pelletier (R.Q.).
10.42—Jean Robitaille (C.R.); Rene Boudreau (R.Q.); W.-M. Cantin (R.-Q.); Gaston Vasseur (R.Q.).
10.58—Tim Noël (R.Q.); Gilles Poliquin (Lévis); F. Brown (Lor.); Gilles Roy (R.Q.).
11.10—Bruneau Savard (R.Q.); M. Simard (Lévis); M. Taché (L.St-J.); Jean Marcoux (R.Q.).
11.18—Dr C.-E. Painchaud (R.Q.); Jacques Delisle (R.Q.); Henri Nadeau Nadeau (R.Q.); Guy Boucher (R.Q.).
11.26—Dick Burgess (R.Q.); Pierre Huot (R.Q.); E. Lamontagne (R.Q.); R. Gagné (Lor.).
11.34—Roland Sabourin (R.Q.); Pierre Lavoie (R.Q.); V. Morton (Lévis); Pierre Waters (Lor.).
11.42—Lou Fusk (R.Q.); M. Fitzgibbon (R.Q.); G. Laurie (Lor.); L. OConnel (Orl.).
11.50—Paul Pouliot (R.Q.); Charles Tessier (R.Q.); Roger Vézina (C.R.); Michel Cantin (Lor.).
11.58—Ben Caseault (R.Q.); Florent Roy (R.Q.); Guy Rousseau (Orl.); Roger Giroux (R.Q.).
12.10—Guy Chantal (Lor.); Gaétan Gagnon (R.Q.); Marcel Lahaie (L.St-J.); Denis Lefrançois (R.Q.).
12.18—Maurice Francoeur (Lévis); R. Desprès (Lor.); Yves Gaudreau (R.Q.); J.-C. Beaudoin (C.R.).
12.26—J.-P. Charette (Lévis); Phil Gagnon (Lor.); Pierre Boutet (R.Q.); W. Tremblay (R.Q.).
12.34—André Henry (R.Q.); Armand Grenier (R.Q.); Jos Doyon (R.Q.); Raymond Gignac (R.Q.).
12.42—Jean Boivin (Orl.); Jacques Fleury (R.Q.); R. Michaud (R.Q.); Don Brock (R.Q.).
12.50—Gaston Vézina (R.Q.); Claude Côté (R.Q.); R. Couillard (R.Q.); René Marcoux (R.Q.).
12.58—Stan Welsh (R.Q.); Louis Marceau (R.Q.); R. Coulombe (Lévis); M. Berry (Lor.).
1.10—Benoit Huot (R.Q.); P.-E. Côté (R.Q.); Roger Delisle (R.Q.); M. Lacoque (Lor.).
1.18—Don Noël (R.Q.); Clermont Vézina (R.Q.); Albert Labrie (R.Q.); Ulric Huot (R.Q.).
1.26—Roger Boucher (R.Q.); N. Belcourt (R.Q.); J. Béliveau (R.Q.); A. Dussault (R.Q.).
1.34—Pierre Laliberté (R.Q.); P. Bertrand (Don.); Dr F. Roy (Lévis); Claude Pouliot (Orl.).
1.42—P. St-Amand (R.Q.); Cyr Bourdeau (R.Q.); Dr Beaudin (R.Q.); M. Belock (Lévis).
1.50—L. Larocque (R.Q.); N. Lachance (Lévis); J. Jeaudoin (R.Q.); E. Proulx (R.Q.).
1.58—J. Samson (Lévis); Gerry Venne (Lor.); Marcel Carrier (Lévis); N. Mercier (Lor.).
2.10—Phil Simard (R.Q.); Marcel Blouin (R.Q.); Gerry Dundon (R.Q.); Gérard Boulet (R.Q.).
2.18—R. Trudel (R.Q.); R. Dumars (Lor.); Ed. Carrier (Lévis).

Froehling et Dell passent en semi-finale à Moscou

MOSCOU, (UPI) — Frank Froehling de Coral Gables, Floride, et Don Dell de Bethesda, Maryland, ont disposé de leurs adversaires russes hier pour atteindre la ronde semi-finale des simples masculins aux championnats de tennis de Russie.

Froehling, qui était venu de l'arrière pour gagner ses matches précédents, l'a emporté facilement aux dépens de Sergey Likhachov, 6-2, 6-4, 6-4, tandis que Dell a battu Alexander Metreveli, 6-3, 7-5, 7-5.

Froehling rencontre Mike Hahn de Gde-Bretagne dans un match de semi-finale aujourd'hui et Dell joue contre John Newcombe d'Australie. Hahn a avancé dans la ronde des quatre en disposant de Vyacheslav Yegorov de Russie, 6-4, 6-3, 4-6, 6-4, tandis que Newcombe a triomphé de Toomas Lejus, également de Russie, par 6-8, 6-2, 4-6, 6-0, 6-2.

Entre-temps, les Etats-Unis ont perdu leur dernier espoir dans les rangs féminins alors que Donna Floyd d'Arlington, Virginie, fut supplantée par Jan Lehane d'Australie, 6-2, 6-3.

Dans les autres matches chez les dames, la championne de Russie, Anna Dmitrieva a défait sa compatriote Vera Troshkina, 6-2, 6-1; Lesley Turner d'Australie a défait Caroline Yates-Bell de Gde-Bretagne, 6-4, 6-2 et Robyn Ebbern d'Australie a disposé de Madonna Schacht, 6-4, 0-6, 7-5.

Dans la ronde semi-finale, Mlle Dmitrieva affrontera Mlle Ebbern et Mlle Turner rencontrera Mlle Lahane.

Dans les matches de doubles auxquels ont participé des joueurs américains, Dell et Froehling ont défait Metreveli et Nugzar Mdzinarishvili de Russie, 6-3, 6-4, 6-3, et Billie Jean Moffitt de Long Beach, Californie, et Mlle Floyd ont défait Tamara Ishutina et Alla Sorokina de Russie, 6-1, 6-1.

Les surprises sont rares au tennis Sts-Martyrs

Tous les favoris ont avancé en troisième ronde dans le tournoi invitation de tennis Georges Labrecque au centre des Loisirs Sts-Martyrs. Plusieurs rencontres toutes plus intéressantes les unes que les autres, ont été jouées hier.

Jean-Paul Roger du Club de tennis de Québec-Ouest a dû jouer de l'excellent tennis pour vaincre H. Conn en trois longs sets au compte de 6-3, 5-7 et 6-4. Dans une autre excitante rencontre, le jeune Paul Roberge a vaincu le vétéran Jacques Boivin 6-2, 4-6 et 6-4. Chez les favoris, Yves Potvin, champion intermédiaire a vaincu Paul-A. Pichette en trois sets 6-4, 2-6 et 7-5. Marc Blondeau, le no 2 du tournoi a défait Anatole Corriveau 6-0 et 6-1.

Dix-sept autres rencontres sont à l'affiche pour ce soir à compter de cinq heures. Le public est cordialement invité à assister à ces rencontres qui fournissent de l'excellent jeu et qui prouvent qu'il existe encore de très bons tennismen dans notre région.

AUJOURD'HUI

5 heures

courts
1—Robert Potvin vs A. Dechavigny
2—Robert-Z. Langlois vs M. Huneault
3—Paul Driscoll vs Paul Roberge
4—S. Burgess vs Laurier St-Pierre

6 heures 30

1—Gaston Goulet vs Luc Blanchet
2—Jacques Giguère vs Dan Harrington
3—C. DeChavigny vs Yves Potvin
4—J. Hérisset vs Guy Demers
5—J.-F. Dionne vs Guy Cantin

7 heures 30

1—Marcus Caliste vs André Côté
2—C. Vaillancourt vs Marc Blondeau
3—Jean Marois vs C. Poirier
4—Gaétan Cantin vs Michel Robitaille
5—Guy Martineau vs Guy Michaud

8 heures 30

1—J. Pouliot vs gagnant Dionne-Cantin
2—J. Robitaille vs J.-R. Roger
3—Jean-Y. Laurin vs Paul Pouliot
En cas de pluie la même cédule demain.

RESULTATS D'HIER

Robert-Z. Langlois défait Paul Lortie, 6-3, 6-2
André DeChavigny défait J.-B. Beaudoin, défaut
C. Poirier défait Jean Picher, 7-5, 6-1
Luc Blanchet défait J. St-Laurent, 6-2, 3-6, 7-5
Paul Roberge défait Jacques Boivin, 6-2, 4-6, 7-5
S. Burgess défait F. Cantin, 6-2, 6-2
J. Giguère défait M. Gauthier, défaut
Yves Potvin défait Paul-A. Pichette, 6-4, 2-6, 7-5
Guy Cantin défait J. Pintal, 6-4, 6-1
Paul Driscoll défait Paul Bilodeau, 6-2, 6-1
Dan Harrington défait R. Brassard, défaut
Jack Robitaille défait P. Morency, 6-3, 6-4
Jean Marois défait P. Rouleau, 6-2, 6-2
Jacques Pouliot défait M. Bussières, 6-4, 6-3
Marc Blondeau défait A. Corriveau, 6-0, 6-2
Guy Demers défait J. Beaudin, 6-0, 6-0
Gaétan Cantin défait Pierre Marceau, 6-1, 6-1
Guy Martineau défait G. Trépanier, défaut
Jean-Yves Laurin défait Pierre Tremblay, 6-0, 6-1
Laurier St-Pierre défait G. Potvin, 6-0, 6-1
A. Côté défait M. Delacrave, 6-1, 6-4.

Joute sans point ni coup sûr par Jacques Lemieux

Le lanceur droitier Jacques Lemieux a réussi une partie sans point, ni coup sûr hier en permettant au René Dion de blanchir le Barnabé & Fils par 5-0, dans une joute de 7 manches de la ligue Junior du Parc Marchand.

Le brillant lanceur a maintenant une fiche de 6 victoires et 2 défaites en plus d'être le meilleur frappeur de la ligue avec une moyenne de .480.

En réussissant son exploit, Lemieux a retiré 13 hommes au bâton tandis qu'il n'accordait qu'un but sur balles à la 7ème manche.

Serge tardif a été débité de la défaite du Barnabé. Jacques Lachance des gagnants s'est signalé en attrapant un ballon frappé à 340 pieds du marbre par Tardif.

Trou d'un coup au Lac-Beauport

Le club de golf Lac Beauport a connu le premier trou d'un coup de sa jeune histoire hier.

En effet, Dominique Marcotte a réalisé le rêve de tout golfeur, sur le trou No 9, d'une distance de 170 pieds, quand il expédia son premier coup dans le trou.

L'exploit fut accompli avec un fer No 5, et Dominique jouait en compagnie de Raymond Marcotte, Laurent Ampleman et Jean-Claude Bédard. Plusieurs personnes, dont le pro Tony Huot, réunies autour du vert en question, furent témoins de cet exploit.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, vendredi 17 août 1962

UN NOUVEAU PROMOTEUR DE LUTTE

Allan Mitchell, un nom bien connu dans le monde du sport à Québec, a décidé de se faire promoteur de lutte. Tel qu'annoncé, il présentera son premier programme à l'Ancien Colisée, lundi soir prochain.

Quand nous l'avons rencontré cette semaine, nous avons questionné Allan sur ses projets, mais nous lui avons demandé tout particulièrement s'il avait bon espoir de redonner à la lutte sa popularité d'autrefois. "Je n'ai aucun doute là-dessus", nous a-t-il répondu. "Si je n'avais pas eu confiance d'en faire un succès, je n'aurais pas accepté de me lancer comme promoteur de lutte."

Grâce à une affiliation avec la Canadian Athletic Promotions de Montréal et le grand circuit américain, Mitchell s'attend à pouvoir présenter ici les meilleurs noms de la lutte. "Nous allons présenter plusieurs nouvelles figures, et c'est là que sera la différence", dit-il. "Dans le passé, les gens voyaient trop souvent les mêmes figures et perdirent graduellement intérêt dans le sport de la lutte."

Mitchell réalise que la clef de succès de toute promotion est un bon spectacle. Il entend bien voir à ce que les athlètes engagés pour venir à Québec donnent de l'action à revendre et assurent ainsi la valeur du spectacle. A son avis, si les amateurs s'amusent bien et réalisent qu'ils en ont pour leur argent, ils retourneront nombreux et souvent aux séances de lutte. C'est la ligne de conduite qu'il entend suivre dans son nouveau rôle de promoteur.

ALLAN ENTEND MONTER GRADUELLEMENT

Rappelons que Mitchell, maintenant propriétaire d'un cabaret, s'est fait connaître dans le sport local en jouant au hockey. Pendant cinq saisons, il évolua à la défense pour l'équipe de l'Anglo, dans l'ancienne ligue Railway Paper dont se souviennent très bien les plus âgés.

Il s'y connait très bien dans la lutte et la boxe, car il fut pendant quelques années un officiel de la Commission Athlétique et Sportive de Québec. Allan assistait régulièrement aux activités des sports de l'arène, à La Tour, alors que Roland Ste-Marie était le promoteur.

Pour le moment, il entend présenter des programmes à toutes les deux semaines, de préférence le lundi soir. Les activités commenceront à l'Ancien Colisée (Palais de l'Agriculture) mais Mitchell a bon espoir de pouvoir déménager au grand Colisée dans un avenir très rapproché.

Le nouveau promoteur a rappelé que le retour de la lutte à sa popularité de jadis, assurerait des revenus à la Commission Athlétique ainsi qu'à la Commission de l'Exposition et la Cité de Québec. Allan est très confiant d'en faire une proposition très intéressante pour toutes les parties concernées, à cause du loyer de l'édifice et des diverses taxes municipales.

Nous en profitons pour souhaiter bonne chance au nouveau promoteur. Allan sait qu'il entreprend une tâche difficile, mais il se dit certain qu'avec le temps, la patience et la compréhension des sportifs il fera un succès de sa nouvelle aventure dans le monde de la promotion.

BOUILLABAISSE DU VENDREDI MATIN . . .

Hier soir, Mitchell était heureux de nous apprendre qu'il s'était assuré de la présence de l'acrobatique Edouard Carpentier pour lundi... Edouard sera opposé à Great Togo, et s'il gagne, il rencontrera au programme suivant le vainqueur du match Kowalski-Rougeau... Le promoteur a obtenu une assurance par écrit de la présence de Carpentier, qui a déjà brillé par son absence dans le passé...

Très heureux hier soir de recevoir un téléphone de Roland Ste-Marie, qui est encore hospitalisé... L'ancien promoteur s'est permis une autre rentrée à l'hôpital juste à notre départ pour vacances... Sa condition s'améliore, et nous croyons que Roland aimerait recevoir la visite de quelques amis à la chambre 478, Hôpital de l'Enfant-Jésus...

Fred Chouinard, le capitaine du club de golf Royal Quebec, serait très heureux si les membres faisaient quelque peu diligence à jouer leurs parties dans les championnats "match play" du club Royal Quebec... La saison avance rapidement, et le plus tôt ces rencontres seront complétées, le mieux ça sera pour tout le monde...

Le lieutenant Fernand Lapointe, de la police municipale de Ste-Foy, vient de se mériter un beau voyage au Caire, en Egypte... Il a obtenu une place sur l'équipe canadienne de tir, section pistolet, qui ira aux championnats mondiaux du 11 au 20 octobre... Pas moins de 55 pays y seront représentés, et à la suite des nombreux exploits de l'ami Lapointe, nous avons bon espoir de le voir figurer avantageusement dans ces compétitions...

Silverberg défait Weslock au tournoi de golf amateur

LONDON, Ontario (PC) Doug Silverberg, de Calgary, jouant sans nervosité aucune, a défait le formidable Nick Weslock, de Toronto, par un coup, dans la première ronde hier du tournoi amateur canadien de golf.

Silverberg a refusé de céder le pas à l'homme qui a défait le champion de l'an dernier, Gary Cowan, de Kitchener, avant-hier matin et qui a remporté les honneurs du tournoi il y a cinq ans.

A la suite de cette ronde, Silverberg a déclaré: "J'ai bien joué ce matin et quand j'ai entrepris la ronde de l'après-midi contre Nick j'avais confiance de l'emporter, mais je me suis dit qu'il ne fallait pas que je pèche par excès de confiance."

Hier, Silverberg a défait Nick Weslock, Phil Brownlee, de Toronto; a défait Ken Doig, de London, Bob Wylie de Calgary; a eu le meilleur sur Howell Fraser, de Panama City, Floride, et Peter Hope, de Dartmouth; l'a emporté contre Dave Lee, de Ancaster, Ont., alors que Tom Draper, de Royal Oak, Michigaan, a défait Merle Noyes, de Port Colborne, Ont., et Don Cherry, de Wichita Falls, Texas; a défait Richard Siderowf, de Newington, Connecticut.

Silverberg a déjà remporté le championnat canadien en 1950 et détient actuellement la couronne albertaine. C'est la quatrième fois qu'il joue dans l'équipe de l'Alberta au tournoi de la coupe Wellingdon.

Les Mineurs en avant 1-0 dans la série semi-finale "B" 4 de 7 du baseball provincial. — Jeu erratique des Indiens. — Assaut décisif des visiteurs à la deuxième manche. — Tentative de ralliement des Indiens étouffée à la neuvième manche. — Deuxième joute dimanche soir à Thetford.

Par Jacques ARTEAU

Capitalisant sur le jeu erratique des Indiens qui n'ont pas su non plus frapper en temps opportun, les Mineurs de Thetford l'ont emporté de justesse 3-2 devant 687 amateurs hier soir au stade municipal, pour ainsi prendre l'avance 1-0 dans la série semi-finale "B" 4 de 7, de la ligue Provinciale de baseball.

Pendant ce temps, à Trois-Rivières, les Royaux triomphaient des Braves de Plessisville 4-2 dans la première joute de la série "A". La deuxième joute de la série "B" aura lieu dimanche soir à Thetford, et la troisième au stade municipal mardi soir prochain.

Erreur coûteuse

Les Mineurs ont marqué tous leurs points à la deuxième manche, dont celui de la victoire sur une erreur. Ce fut le seul point non mérité de la partie. Le receveur Marcel Dumas a croisé le marbre sur le coup du troisième-but Marc Madore qui a été raté à l'arrêt-court. Les visiteurs prenaient ainsi les devants 3-1. Ils ont conservé cette avance jusqu'à ce que les Indiens réduisent le compte 3-2 dans une tentative de ralliement qui a échoué à la neuvième manche.

Les Indiens ont ouvert le pointage à la première manche lorsque René Ouzilleau, qui a commis quatre des cinq erreurs de son club, fit compter le premier-but Sam Samson sur un simple dans la gauche, avec deux hommes retirés. Le lanceur perdant, Marcel Sanschagrin a accordé cinq coups sûrs aux Mineurs qui ont réussi leurs deux premiers points grâce à un simple du premier-but Yvon Roy dans le champ centre. Les deux coureurs sur les buts avaient tous deux été gratifiés d'un but sur balles.

Menace étouffée

Alors qu'il y avait seulement un homme retiré et deux coureurs sur les sentiers, les Indiens ont vu leurs espoirs d'égaler le compte s'offondrer après avoir réussi à réduire le pointage 3-2 à la neuvième manche, lorsqu'une tentative de jeu facultatif a échoué au marbre. Jacques Pouliot, qui avait fait compter Lacasse sur un double, fut retiré en tentant de voler le marbre, pour égaler le compte.

Jean-Guy Moreau fut ensuite retiré sur un ballon au champ gauche pour mettre fin à la partie, après que Jacques Drouin eut obtenu un but sur balles. Réal Landry, relevé à la neuvième, par Léandre Nicholas, fut crédité de la victoire.

THETFORD 3, QUEBEC 2

THETFORD	AB	P	CS	HJ	A
Poulin, ac,	5	0	0	0	4
Madore, 3b,	3	0	1	2	2
Fillion, cc,	3	0	0	2	0
Drouin, cg,	4	0	1	4	0
Gingras, 2b,	3	1	1	2	2
Auclair, cd,	4	0	0	1	0
Landry, lanc.,	2	1	0	0	0
Dumas, rec.,	3	1	1	5	1
Roy, 1b,	4	0	1	10	0
Nicholas, lanc.,	0	0	0	0	1
TOTAUX	31	3	5	27	11

QUEBEC	AB	P	CS	HJ	A
Samson, 1b,	4	1	3	7	0
Tremblay, 2b,	4	0	0	4	1
Thivierge, cc,	4	0	0	1	0
Ouzilleau, ac,	4	0	1	2	6
Lacasse, rec,	4	0	2	7	1
Pouliot, cd,	3	0	1	2	0
Hébert, 3b,	3	0	0	3	2
Brunelle, cg,	2	0	0	1	0
Sanschagrin, lanc.,	3	0	1	0	1
A-Drouin,	0	0	0	0	0
B-Racette,	0	0	0	0	0
C-Moreau,	1	0	0	0	0
TOTAUX	32	1	8	27	13

A—Frappe pour Brunelle à la 9e.
B—Court pour Drouin à la 9e.
C—Frappe pour Sanschagrin à la 9e.

THETFORD,	030	000	000—3
QUEBEC,	100	000	001—2

Erreurs: Ouzilleau (4); Samson, Pointe produits: Roy (2); Ouzilleau, Pouliot, 2b; Lacasse, Pouliot. Buts volés: Samson (2). Sacrifices: Fillion, Drouin, Hébert. Laissés sur les buts: Thetford 10, Québec 7. Buts sur balles: Landry 1, Sanschagrin 2. Retraits au bâton: Landry 3, Sanschagrin 7. Coups sûrs contre Landry 8 en 8 2/3; Sanschagrin 3 en 9; Nicholas 0 en 1/3. Balles passées: Lacasse, Dumas. Lanceur gagnant: Landry. Lanceur perdant: Sanschagrin. Arbitres: Lloyd (marbre), Moisan (buts).

Agenda

BALLE-MOLLE

Ligue St-Malo: Restaurant Deroy vs Taverne Garlépy; St-Joseph vs Taverne St-Malo.

Ligue Sillery: A 8 heures, troisième partie de la semi-finale Garant et Thibault vs Tri-Bec.

Ligue Labrecque: Programme double, parc Victoria, 7.30 p.m. Dorchester vs Auberge des Monts, Queen vs Goodyear.

GOLF

Royal Quebec: "Field day" provincial, à 7h.30 a.m.

TENNIS

Club Sts-Martyrs: Autres rencontres dans le tournoi-invitation Georges Labrecque.

Club Sillery: A 1.00 p.m., tournoi senior féminin ouvert.

Son bon goût fait foi de tout.
"Une Black?...D'ac!"
...disent maintenant les connaisseurs.

"UNE BLACK?...D'AC!"
(D'ACCORD)

BIÈRE Black Label CARLING

Gérant : Paul Bédard

Ottawa défait les Alouettes, 29-18

LE JOUEUR MARV LUSTER, vedette à l'offensive comme à la défensive des Alouettes de Montréal, s'élance pour empoigner le demi-arrière Len Chandler des Rough Riders d'Ottawa, au cours de cette partie de la Conférence de football de l'Est jouée hier à Montréal. George Dixon, une autre étoile offensive et défensive des Alouettes, retient Chandler par un pied.

(Téléphoto — PC)

Les Rough Riders affichent une solide défensive contre l'équipe montréalaise — Bill Smith remplaçait Frank Clair comme pilote — Quatre passes de Ron Lancaster produisent des touchés — Clark et Dixon comptent pour les perdants.

Par MARVIN MOSS

MONTREAL (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa, que l'on disait rongés par la dissension et en l'absence de l'instructeur Frank Clair ont infligé une défaite de 29 à 18 aux Alouettes devant 23,534 amateurs hier soir.

Les Riders, ne paraissant pas du tout désorganisés, ont effectué un magnifique jeu défensif et ont remporté ainsi leur première victoire de la saison.

Ils ont bloqué avec tant d'ardeur que dans le dernier quart, à un moment donné, les Alouettes ont été arrêté dans trois jeux successifs.

Bill Smith, qui remplaçait Clair au banc de l'instructeur, a gardé le quart-arrière Lancaster au jeu durant toute la rencontre, gardant Ron Jackson en réserve.

Clair, souffrant d'un malaise au dos, a regardé la joute à la télévision de son lit d'hôpital, à Ottawa, où il est entré mardi.

A la mi-temps, les Riders menaient 21 à 15.

Lancaster, un jeune joueur de 23 ans, est venu au Canada il y a quelques années. Il avait joué au collège Wittenberg de l'Ohio. Il a insufflé une vigueur nouvelle à l'attaque d'Ottawa grâce à des passes de précision et un jeu remarquable.

Grâce à des passes au demi-arrière Len Chandler, à l'ailier Jim Reynolds, à Dave Thelen et Ron Stewart, quatre touchés ont été réussis.

Moe Racine a réussi le converti dans chacun des cas et a ajouté un simple sur une tentative de botté de placement qui a dévié de sa course.

Le quart-arrière des Alouettes Sandy Stephens a conduit son équipe à l'offensive durant toute la joute mais a moins bien joué qu'à Toronto quand les Alouettes ont défait les Argos au compte de 28 à 15 la semaine dernière.

Don Clark a réussi un touché pour les Alouettes et George Dixon a réussi l'autre.

Mais, Clark a été blessé vers la fin de la rencontre et n'a pu prendre part aux dernières minutes de jeu. Dixon et Ross ont été blessés également mais ont pu revenir au jeu.

Les Alouettes ont perdu les services du demi-arrière Meco Poliziani dans le premier quart. Il a eu une épaule disloquée et a été conduit à l'hôpital.

Premier QUART

1—Montréal: Touché, Dixon. 3:39
2—Montréal: Converti, Oliver.
3—Ottawa: Touché, Chandler. 7:28
4—Ottawa: Converti, Racine.

Deuxième QUART

5—Montréal: Simple, Gaines concede sur un botté de Fabi. 1:35
6—Montréal: Touché, Clark. 6:55
7—Montréal: Converti, Oliver.
8—Ottawa: Touché, Thelen. 10:20
9—Ottawa: Converti, Racine.
10—Ottawa: Touché, Reynolds. 14:11
11—Ottawa: Converti, Racine.

Troisième QUART

12—Montréal: Placement, Oliver, 8:50

Quatrième QUART

13—Ottawa: Simple de Learn sur tentative de botté de placement de Racine. 0:20
14—Ottawa: Touch. Stewart. 9:18
15—Ottawa: Converti, Racine.

Tournoi à Montmorency

Une foule assez considérable, est attendue à Ville Montmorency, aujourd'hui et demain. En effet, le comité des Sports de la J.O.C. a organisé un tournoi de balle-molle qui débutera ce soir à 9 hres alors que le Montmorency, rencontrera le Ste-Anne de Beaupré.

Ce tournoi est réservé aux sections jocistes qui ont bien voulu accepter d'y participer.

Le tournoi se poursuivra demain matin, à 9 hres, alors que Bienville rencontrera Lauzon, ensuite, ce sera Clermont vs Ste-Marie de Beauce, Thetford-Mines vs La Malbaie. Le tournoi se continuera avec les rondes quart-de-finale, semi-finale et finale.

Les parties seront de cinq manches à finir.

Le vainqueur du tournoi aura le privilège de défendre son titre l'an prochain dans sa propre ville puisque le tournoi 1963 se tiendra dans la ville de l'équipe championne.

Vers 1 heure demain après-midi un corps de majorettes, en l'occurrence, le corps Salaberry de Beauport, paradera dans les rues de Montmorency, et se rendra sur le terrain de Jeux de l'O.T.J. pour clore sa parade.

Plusieurs trophées et prix de présence seront remis à la fin du tournoi.

Au golf de l'Ile, demain

Voici les heures de départs pour le tournoi "Northern Electric" qui aura lieu au club de golf de l'Ile d'Orléans, demain:

8.30—Phil Simard, H. T. Westacott, S. O'Connor, J. Langlois.
8.37—J. Kavanagh, Dan O'Connor, Rod MacDonald, Mme Yvette Simard.
8.44—J.-P. Giroux, André Vézina, J. Gosselin, André Raymond.
8.51—Emilien Vézina, Gus Fleury, P. Bourgault, Nicole Jacob.
8.58—Laurent Bédard, Denise Simon, Guy Lafond, J.-M. Linteau.
9.05—W. Dutil, Ann Berrigan, Jacques Lachance, Guy Breton.
9.12—R. C. Racher, Marthe Camiré, Ray Lemay, Yolande Vachon.
9.19—Guy Rochette, Louis Grenier, Madeleine Page, T. O'Connor.
9.26—E. Corneau, Yolande Verrault, Mme W. Dutil, E. Sauvé.
9.33—Roland Duperé, Mme E. Corneau, Madeleine Michaud, Julie Labrecque.
9.40—J.-P. Gailloux, J. Chouinard, H. Linteau, Lucien Giroux.
9.47—V. Marcoux, M. Godette, Yves Ouellet.

Davey Moore favori pour garder son titre sur Maki

HELSINKI, (UPI) — Le champion mondial poids plume Davey Moore en sera à la cinquième défense de son championnat qu'il a remporté en 1959, lorsqu'il fera face au boxeur et pâtissier de Finlande, Olli Maki, ce soir dans un combat au stade olympique de Helsinki.

Le match de 15 rondes sera le premier combat de championnat mondial à être présenté en Scandinavie. Moore est solidement favori à 4-1 pour battre Maki qui n'est pas classé.

Moore, de Columbus, Ohio, est un vétéran de 62 batailles professionnelles. Il en a gagné 55, dont 27 par knockout, en a perdu six et a livré un nul.

Maki, champion poids plume amateur d'Europe avant qu'il ne devienne professionnel il y a deux ans, n'a livré que 10 combats. Il en a gagné huit, perdu un et obtenu un nul. Il n'a jamais triomphé par mise hors de combat.

Le promoteur finlandais Ellis Ask s'attend à une foule de plus de 25,000 amateurs. Le stade peu en asseoir 52,000. Moore obtiendra une bourse de $30,000 et Maki environ $13,000.

L'ancien champion mondial poids léger et mi-moyen, Barney Ross sera l'arbitre et le seul à décider du vainqueur. Le combat ne sera pas télévisé ou radiodiffusé.

Si Maki l'emporte, un combat-revanche aura lieu à Stockholm à une date qui sera déterminée plus tard.

La pesée officielle se fera à 9 heures a.m. (heure locale) Moore et Maki ont tous deux déclaré hier qu'ils n'auraient aucune difficulté à faire la limite de 126 livres.

Maki a livré quatre combats cette année, en gagnant trois par décision. Il a défait Percy Lewis de Trinidad en 10 rondes à Helsinki, Dennis Adjei du Ghana en 8 rondes à Helsinborg, et Brian Jones de Gde Bretagne en 8 rondes à Stockholm. Il a annulé avec Willie Quatuor d'Allemagne de l'Ouest dans un 10 rondes à Helsinki.

Au même programme ce soir sera disputé un combat de 10 rondes entre l'aspirant mi-lourd Eddie Cotton de Seattle, Washington, et le Finlandais Pekka Kokkonen.

Autre combat pour Davey Moore

LOS ANGELES (UPI) —Le promoteur George Parnassus, de l'Auditorium Olympique de Los Angeles, a déclaré hier qu'il rencontrera le champion mondial poids plume Davey Moore, dimanche, à New York, afin de régler les détails pour un combat de championnat contre Sugar Ramos.

Le match repose cependant sur la victoire de Moore qui doit se battre ce soir à Helsinki, en Finlande. Moore est sérieusement favori pour battre Olli Maki.

Le match Moore-Ramos serait disputé le 17 novembre à Los Angeles. Ramos, de Mexico et de La Havane, est le premier aspirant poids plume.

Angela Mortimer gagne le titre

ST-MORITZ, Suisse (UPI) — Angela Mortimer a défait Ann Haydon par 6-4, 7-5, hier, dans une finale toute-britannique au tournoi de tennis Carlton-Kulm.

Dans la finale des doubles masculins, Gérard Pilet et Jean-Claude Barclay, de France ont battu Jose Luis Arilla et Fernando Olozago, d'Espagne par 6-2, 6-3.

Régates du lac Sept-Iles

Les grandes régates annuelles du Lac Sept-Iles auront lieu dimanche après-midi, à compter de 1 h. 30. Ces épreuves seront disputées avec la coopération des divers présidents du lac.

Le programme comprendra plusieurs courses ouvertes à tous les concurrents de la province. De magnifiques trophées seront à l'enjeu pour tous les bateaux de promenade, moteur "hors-bord" de 5 c.v. à 85 c.v.; courses pour dames, moteur "hors-bord" 20 c.v. et 25 c.v., et courses spéciales pour bateaux de course et grand "free for all" tous genres. La distribution des prix se fera dans la soirée à 8 heures.

Les organisateurs de ces régates ont tous mis en oeuvre pour assurer l'ordre et le bon fonctionnement des numéros présentés. Les meilleurs coureurs de la province sont attendus. Pour les inscriptions, veuillez vous adresser à Omer Pleau au soin du chalet du Club Nautique Lac-Sept-Iles.

Les représentantes des parcs Bardy et Victoria brillent à l'athlétisme

Les concurrentes des parcs Bardy et Victoria se sont divisé les honneurs au concours athlétique féminin inter-parcs qui s'est déroulé hier après-midi sur le terrain de l'école Marie de l'Incarnation.

Un total de 181 concurrentes représentant neuf parcs et terrains de jeux de la ville et du district ont participé aux différentes épreuves dans les quatre catégories, juvénile, junior, pee-wee et maringouins.

De nouveaux records ont également été établis dans l'épreuve du saut en hauteur. Il fallut attendre la dernière épreuve pour déterminer la première position au classement général alors que trois parcs étaient sur un pied d'égalité en tête.

Le parc Perland s'est classé au deuxième rang avec 56 points, suivi des parcs Dollard et Cartier-Bréboeuf avec chacun 32 points, St-Mathieu 19, l'Esplanade dix, Iberville six et Marguerite-Bourgeois. La direction de l'OTJ tient à remercier les membres de l'Ambulance St-Jean pour leur précieuse collaboration.

CLASSEMENT DES PARCS

1—Bardy, 58
Victoria, 58
2—Perland, 56
3—Dollard, 32
Cartier-Brebeuf, 32
4—St-Mathieu, 19
5—Esplanade, 10
6—Iberville, 6
7—Marguerite-Bourgeois, 0

SAUTS EN LONGUEUR

Pee-wee

1—Maria Albiero (Victoria)
2—Lise Leclerc (Perland)
Francine Rodrigue (C.-Brebeuf)
3—Louise Chamberland (Victoria)

Maringouins

1—Linda Cooper (Perland)
2—Jacqueline Labbé (C.-Brebeuf)
3—Lucie Langlois (Perland)

Juniors

1—Claudette Plante (C.-Brebeuf)
2—Lorraine Dussault (St-Mathieu)
3—Louise Albert (Perland)

Juvéniles

1—Doris Morissette (Victoria)
2—Suzanne Pluze (Perland)
3—Nicole Olivier (St-Mathieu)

SAUTS EN HAUTEUR

Juniors

1—Jacqueline Verreault (Victoria)
2—Nicole Breton (Bardy)
3—Claudette Plante (C.-Brebeuf)

Juvéniles

1—Suzanne Pluze (Perland)
2—Denise Joly (Bardy)
3—Doris Morissette (Victoria)

COURSES

50 vgs (maringouins)

1—Linda Cooper (Perland)
2—Linda Gagnon (Bardy)
3—Francine Lapierre (St-Mathieu)
Marcella Albiero (Victoria)

50 vgs (pee-wee)

1—Maria Albiero (Victoria)
2—Francine Rodrigue (C.-Brebeuf)
3—Jacqueline Corneau (Victoria)

75 vgs (juniors)

1—Francine Boivin (Bardy)
2—Louise Albert (Perland)
3—Lorraine Dussault (St-Mathieu)

110 vgs (maringouins)

1—Linda Cooper (Perland)
2—Francine Lapierre (St-Mathieu)
3—Marcella Albiero (Victoria)

75 vgs (juvenile)

1—Doris Morissette (Victoria)
2—Suzanne Pluze (Perland)
3—Francine Berthelot (Bardy)

220 vgs (juniors)

1—Louise Albert (Perland)
2—Nicole Breton (Bardy)
3—Nicole Julien (Dollard)

110 vgs (pee-wee)

1—Francine Rodrigue (C.-Brebeuf)
2—Louise Herth (Perland)
3—Roberte Gagnon (Bardy)

LANCER DU POIDS (4 lbs)

Juvéniles

1—Madeleine Roy (Victoria)
2—Louise Lapointe (Bardy)
3—Lise Proulx (Esplanade)

LANCER DE LA BALLE

Juniors

1—Nicole Breton (Bardy)
2—Diane Rioux (Dollard)
3—Danielle Renaud (St-Mathieu)

Pee-wee

1—Roberte Gagnon (Bardy)
2—Pauline Rodrigue (C.-Brebeuf)
3—Carole Tremblay (Esplanade)

Maringouins

1—Lise Daigle (Dollard)
2—Michèle Lapointe (Bardy)
3—Linda Gagnon (Bardy)

QUILLEURS

TOURNOI
REPRISE
de
GROSSES et PETITES
Quilles
hommes et femmes
du 14 aout au 5 septembre

finale à la T.V.
directement du Salon de quilles Laurier vendredi soir le 7 septembre CKMI T.V. à 11h.15 p.m.

Salon de Quilles Laurier Lanes
Entre le Centre d'Achats Ste-Foy et Place Laurier

La boxe, mercredi

Par la PRESSE ASSOCIEE

STOCKTON, Californie — Herman Marquez, 118, de Stockton, a défait aux points Frankie Duarte, 118, de Sacramento, au 12e round.

1er PAIEMENT EN JANVIER 1963
a Stefoy

DE BELLES ET GRANDES MAISONS FAMILIALES
de 6 à 7 pieces — 3 à 4 chambres à coucher
Construction solide — Materiaux de Qualite

$13,000 à $15,150
Tous frais d'emprunt inclus dans le prix de vente

A compter de $200 COMPTANT
Mensualites $80 à $88

SIX MODELES DIFFERENTS pour livraison immediate

EGLISE — ECOLES — CENTRE D'ACHAT — TERRAIN DE JEUX —

Domaine d'Anjou

ENTREE par la rue Cherbourg, 2e rue à l'ouest de La Suète, sur le chemin Ste-Foy.

BUREAU DES VENTES 3158 rue Lavallée en arrière de l'école en construction.
653-1902 529-4702

CLAIRMA CONSTRUCTION INC.

Louis Boulanger Inc.

Les Twins disposent des Yankees par 9-8

MINNEAPOLIS (PA) — Le quatrième coup sûr de la joute de Bernie Allen a permis à Bob Allison de compter le point victorieux à la dixième manche de la rencontre opposant Minnesota et New York. Les Twins ont défait les Yankees au compte de 9 à 6.

Le lanceur des Yankees, Marshall Bridges, a été débité de sa première défaite contre six victoires.

Les Twins en sont maintenant à 6 1-2 parties de la première place.

Ils ont égalé le compte 8 à 8 dans la deuxième moitié de la neuvième, après avoir mené 7 à 4 à la septième. Mais, les Yankees menaient 8 à 7 au début de la neuvième.

Frank Sullivan a récolté la victoire même s'il n'a lancé que durant la dixième manche.

NEW YORK 8, MINNESOTA 9

NEW YORK (A)	AB	P	CS	PP
Tresh, ac,	4	2	1	0
Richardson, 2b,	4	1	2	4
Maris, cd,	5	0	0	0
Mantle, cc,	3	0	1	1
Howard, rec.,	4	0	0	0
Skowron, 1b,	4	3	2	0
Lopez, cg,	4	0	1	1
Boyer, 3b,	4	2	2	2
Stafford, lanc.,	1	0	0	0
A-Linz,	1	0	0	0
Sheldon, lanc.,	0	0	0	0
B-Kubek,	0	0	0	0
Coates, lanc.,	0	0	0	0
Arroyo, lanc.,	0	0	0	0
C-Long,	1	0	0	0
Bridges, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	35	8	8	8

MINNESOTA	AB	P	CS	PP
Green, cc-cg,	4	0	1	0
Power, 1b,	5	0	0	0
Rollins, 3b,	4	1	1	1
Killebrew, cg,	4	1	1	0
Tuttle, cc,	1	0	0	0
Allison, cd,	4	3	2	2
Battey, rec.,	4	1	2	1
Allen, 2b,	3	2	4	2
Versalles, ac,	3	0	1	2
Stigman, lanc.,	2	0	0	0
D-Banks,	0	0	0	0
E-Martinez,	0	1	0	0
Sullivan, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	36	9	12	8

A—Retiré sur un ballon pour Stafford à la 3e.
B—But sur balles pour Sheldon à la 7e.
C—Retiré sur un ballon pour Arroyo à la 9e.
D—But sur balles pour Stigman à la 9e.
E—A couru pour Banks à la 9e.

NEW YORK, 100 010 204 0—8
MINNESOTA, 001 400 021 1—9

Erreurs: Killebrew, Skowron, Versalles, Power. Retraits-assists: New York 28-9, Minnesota 30-12. Doubles-jeux: Richardson, Tresh et Skowron; Versalles, Allen et Power. Tresh, Richardson et Skowron (2). Laissés sur les buts: New York 5, Minnesota 6.
2b: Allen, Lopez, Versalles. Circuits: Allison, Boyer, Richardson. Sacrifices: Richardson, Howard, Green, Battey, Ballon-sacrifice: Versalles.

	MI	CS	P	PM	BB	RB
Stafford,	4	7	5	4	1	1
Sheldon,	2	1	0	0	0	1
Coates,	1 1/3	2	2	2	1	4
Arroyo	2/3	0	0	0	0	0
Bridges, (P., 6-1)	1 1/3	2	2	2	2	1
Stigman,	9	8	8	8	5	5
Sullivan, (G.),	1	0	0	0	1	0

Mauvais lancer: Bridges. Arbitres: Paparella, Soar, Smith, Rice. Durée: 3:05. Assistance: 32,059 (9,529 dames).

Les Cubs défont les Giants; Hubbs brille

CHICAGO (PA) — Le lanceur droitier Don Cardwell et les Cubs de Chicago ont défait les Giants de San Francisco au compte de 6-0 dans une joute de la Nationale, hier après-midi.

Cardwell a été appuyé dans sa victoire par 15 coups sûrs, dont trois par le sensationnel Ken Hubbs.

Hubbs a réussi deux simples et un triple et en est maintenant à sa 59e joute sans aucune erreur.

Il a abaissé la record établi par Red Schoendienst, il y a 12 ans.

A la deuxième, les Cubs menaient par le compte de deux à 0. Ils ont compté deux autres fois à la quatrième, puis à la 6e et à la 7e.

SAN FRANCISCO 0, CHICAGO 6

SAN FRANCISCO (N)	AB	P	CS	PP
Kuenn, 3b,	4	0	2	0
Hiller, 2b,	4	0	1	0
Mays, cc,	2	0	0	0
Cepeda, 1b,	4	0	0	0
Bailey, rec.,	4	0	0	0
F. Alou, cd,	4	0	1	0
M. Alou, cg,	3	0	2	0
Pagan, ac,	4	0	0	0
Pierce, lanc.,	1	0	0	0
A-Haller,	0	0	0	0
Garibaldi, lanc.,	0	0	0	0
B-Boles,	1	0	0	0
Miller, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	32	0	6	0

CHICAGO	AB	P	CS	PP
Landrum, cc,	5	0	1	0
Hubbs, 2b,	4	2	3	1
Williams, cg,	5	0	1	1
Altman, cd,	4	1	2	1
Banks, 1b,	4	0	2	0
Santo, 3b,	4	0	0	0
Rodgers, ac,	3	1	1	0
Bertell, rec.,	4	1	3	2
Cardwell, lanc.,	3	1	1	0
TOTAUX	38	6	15	5

A—Retiré sur un ballon pour Pierce à la 5e.
B—Retiré au bâton pour Garibaldi à la 7e.

SAN FRANCISCO, 000 000 000—0
CHICAGO, 110 201 10x—6

Erreur: Hiller. Retraits-assists: San Francisco 24-10, Chicago 27-11. Doubles-jeux: Kuenn et Cepeda; Hubbs, Rodgers et Banks. Laissés sur les buts: San Francisco 8, Chicago 9.
2b: Rodgers, Altman. 3b: Hubbs. Sacrifice: Cardwell.

	MI	CS	P	PM	BB	RB
Pierce, (P., 11-4),	4	10	4	3	0	1
Garibaldi,	2	3	1	1	1	0
Miller,	2	2	1	1	1	1
Cardwell (G., 6-11),	9	6	0	0	1	9

Frappés par le lanceur: par Cardwell (Mays et M. Alou). Arbitres: Forman, Gorman, Jackowski, Sudol. Durée: 2:17. Assistance: 11,780.

Gains de McKinley et Mike Sangster

NEWPORT, Rhode Island (UPI) — Chuck McKinley, le meilleur joueur seme, et Mike Sangster d'Angleterre sont sortis vainqueurs hier après avoir bataillé ferme pour ainsi avancer dans la ronde semi-finale du 81e tournoi annuel de tennis du club Newport.

McKinley, de Ste-Anne, Missouri, a éliminé Gordon Forbes, d'Afrique du Sud, semé troisième chez les joueurs étrangers, par 6-4, 0-6, 6-2. Pour sa part, Sangster l'a emporté 1-6, 6-3, 6-4 sur Tom Edelfson d'Oakland, Californie. Sangster et McKinley joueront dans l'un des deux matches de semi-finale demain.

Victoire des White Sox par 11-6 sur les Indians

CLEVELAND (PA) — Les White Sox de Chicago ont infligé une défaite de 11 à 6 aux malheureux Indians de Cleveland, hier.

Les White Sox ont compté sept points dans la première manche de cette joute régulière de la ligue Américaine.

Le lanceur Kim Grant a accordé deux buts sur balle avant que Ruben Gomez ne prenne la relève. Ce dernier a accordé un autre but sur balle. Les autres points ont été comptés sur des simples.

Les Sox ont compté deux autre fois dans la quatrième et deux fois encore dans la sixième.

Jerry Kindall et Ty Cline ont cogné des circuits pour les Indiens à la neuvième.

CHICAGO 11, CLEVELAND 6

CHICAGO (A)	AB	P	CS	PP
Landis, cc,	4	2	2	0
Fox, 2b,	3	2	2	1
Cunningham, 1b,	4	2	2	2
Robinson, cd-cg,	4	1	0	1
Maxwell, cg,	1	2	1	3
Hersberger, cd,	1	0	0	0
Smith, 3b,	5	1	1	1
Aparicio, ac,	4	1	1	1
Lollar, rec.,	1	0	1	2
Fisher, lanc.,	3	0	0	0
Stone, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	30	11	10	11

CLEVELAND	AB	P	CS	PP
Mahoney, ac,	5	1	2	2
Cline, cc,	4	1	1	2
Francona, 1b,	4	1	1	0
C-Green,	1	0	0	0
Kirkland, cd,	4	0	1	0
Luplow, cg,	4	0	0	1
Romano, rec.,	4	0	1	0
Held, 3b,	4	2	3	0
Kindall, 2b,	4	1	2	1
Grant, lanc.,	0	0	0	0
Gomez, lanc.,	2	0	0	0
A-Dillard,	1	0	1	0
Dailey, lanc.,	0	0	0	0
B-Essegian,	0	0	0	0
TOTAUX	37	6	12	6

A—Frappe un simple pour Gomez à la 7e.
B—But sur balles pour Dailey à la 9e.
C—Retiré au bâton pour Francona à la 9e.

CHICAGO, 700 202 000—11
CLEVELAND, 001 010 112— 6

Erreur: Gomez. Retraits-assists: Chicago 27-11, Cleveland 27-14. Doubles-jeux: Aparicio et Cunningham; Mahoney, Kindall et Francona (2); Gomez, Mahoney et Francona; Francona, Mahoney et Kindall; Cunningham (sans aide). Laissés sur les buts: Chicago 5, Cleveland 6.
2b: Cunningham, Held, Fox. Circuits: Mahoney, Maxwell, Kindall, Cline. Sacrifices: Fisher, Fox. Ballons-sacrifices: Fox, Mahoney.

	MI	CS	P	PM	BB	RB
Fisher (G., 5-4),	8 2/3	12	6	6	2	1
Stone,	1/3	0	0	0	0	1
Grant, (P., 6-5),	0	4	6	6	2	0
Gomez,	7	5	5	4	7	2
Dailey,	2	1	0	0	0	2

(Grant lança à 6 frappeurs à la 1ère)

Frappé par le lanceur: par Gomez (Cunningham). Arbitres: Hurley, Flaherty, Runge, Carrigan. Durée: 2:25. Assistance: 3,184.

Défi à la balle-molle

L'équipe de P.-E. Fitzback lance un défi à celle de Roland Trudeau pour disputer une partie de balle-molle dimanche soir sur un terrain au choix du Trudeau.

Hier dans l'Internationale

Atlanta	002	003	000—6 8 3
Rochester	000	010	000—1 7 2

Sadecki et Herrera; Moford, Baker 6, Martinez 8 et Kravitz.
Perdant: Moford.

Jacksonville	030	030	003—9 10 1
Syracuse	200	010	004—7 13 2

Schaffernoth, Donnelly 9, Kay 9 et Sims; Belcher, Maestri 6 et Whalen.
Gagnant: Schaffernoth. Perdant: Belcher.
Circuit: Sims.

Buffalo	000	100	000—1 9 0
Richmond	010	030	00x—4 5 0

Locke, Barnes 5, Lopez 8 et Cutright; Stowe et Shantz.
Perdant: Locke.
Circuits: Herrera, Mateosky, Gonzalez.

Toronto	003	023	000—8 10 0
Columbus	000	001	220—5 9 0

Browning, Greene 8 et Thompson; Parsons, Stepanovich 6 et McFarlane.
Gagnant: Browning. Perdant: Parsons.
Circuits: Jones, Menke, Chrisley, Elliot.

Autres joutes du baseball

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	002	103	010—7 14 0
Pittsburgh	300	000	000—3 7 1

Williams, Perranoski 8 et Camilli; Gibbon, Francis 6, Lamabe 8 et Burgess.
Gagnant: Williams (12-8). Perdant: Gibbon (2-4).
Circuit: Camilli (3e).

Milwaukee	010	000	000—1 10 0
Cincinnati	000	060	01x—7 10 0

Burdette, Nottebart 5, Lemaster 7 et Torre; Maloney (7-4) et Edwards.
Perdant: Burdette (10-9).
Circuits: Maye (17e), Robinson (30e et 31e).

St-Louis	000	000	120—3 6 1
Houston	000	001	000—1 5 0

Jackson (10-10) et Sawatski, Schaffer 7; Farrell, Umbricht 8, McMahon 9 et Campbell.
Perdant: Farrell (8-15).

Baseball

HIER

Ligue Americaine
New York 8, Minnesota 9
Chicago 11, Cleveland 6
Washington 2, Kansas City 4

Ligue Nationale
Los Angeles 7, Pittsburgh 3
Milwaukee 1, Cincinnati 7
St-Louis 3, Houston 1
San Francisco 0, Chicago 6

Ligue Internationale
Toronto 8, Columbus 5
Buffalo 1, Richmond 4
Atlanta 5, Rochester 3
Jacksonville 9, Syracuse 7

Ligue Provinciale
(Semi-finale "B", 4 de 7)
Thetford 3, Québec 2
(Thetford en avant 1-0)
(Semi-finale "A" 4 de 7)
Plessisville 2, T.-Rivières 4
(T.-Rivières en avant 1-0)

Ligue Babe Ruth
Mets 11, White Sox 9

AUJOURD'HUI

Ligue Americaine
New York à Kansas City
Boston à Minnesota (2, soir)
Washington à Los Angeles (2, soir)
Cleveland à Baltimore (soir)
Detroit à Chicago (soir)

Ligue Nationale
St-Louis à New York (soir)
Philadelphie à Pittsburgh (soir)
Los Angeles à Cincinnati (soir)
San Francisco à Milwaukee (soir)
Chicago à Houston (soir)

Ligue Internationale
Toronto à Richmond
Buffalo à Columbus
Atlanta à Syracuse
Jacksonville à Rochester

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	72	46	.610	—
Los Angeles	68	53	.562	5½
Minnesota	67	54	.554	6½
Chicago	63	59	.516	11
Detroit	59	60	.496	13½
Baltimore	58	62	.483	15
Cleveland	58	63	.479	15½
Boston	56	63	.471	16½
Kansas City	55	66	.455	18½
Washington	45	75	.375	28

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	80	42	.656	—
San Francisco	77	44	.636	2½
Cincinnati	74	47	.612	5½
Pittsburgh	67	51	.568	11
St-Louis	66	55	.545	13½
Milwaukee	54	58	.535	16
Philadelphie	57	66	.463	23½
Chicago	45	76	.372	34½
Houston	42	75	.364	35
New York	30	89	.252	48½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Jacksonville	79	43	.684	—
Toronto	72	53	.576	8½
Rochester	67	59	.532	14
Buffalo	64	61	.512	16½
Atlanta	63	63	.500	18
Columbus	61	62	.496	18½
Richmond	49	78	.386	32½
Syracuse	43	81	.537	36

Les lanceurs aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

St-Louis à New York, (soir) — Broglio (9-5) vs Craig (7-18).

Philadelphie à Pittsburgh, (soir) — Hamilton (6-10) vs Haddix (7-5).

Los Angeles à Cincinnati, (soir) —Richert (1-1) vs O'Toole (13-12).

San Francisco à Milwaukee, (soir) — Marichal (15-8) vs Shaw (14-8).

Chicago à Houston, (soir) — Ellsworth (6-17) vs Bruce (7-7).

LIGUE AMERICAINE

New York à Kansas City — Bouton (5-3) vs Fischer (3-4).

Boston à Minnesota, (2, soir) — Wilson (9-5) et Delock (4-1) vs Kralick (7-8) et Maranda (1-2).

Washington à Los Angeles, (2, soir) — Hamilton (3-5) et Hobaugh (1-0) vs Lee (9-9) et Bowsfield (8-5).

Cleveland à Baltimore, (soir) — Donovan (15-6) vs Pappas (10-8).

Detroit à Chicago, (soir) — Mossi (8-11) ou Koplitz (3-0) vs Buzhardt (7-9).

Belle victoire pour Ed Rakow

KANSAS CITY, (PA) — Ed Rakow a limité les Senators de Washington à quatre coups sûrs et a mené les Athletics à leur 13e victoire en leur permettant de battre Washington au compte de 4-2.

A la première, Rakow a accordé un but sur balles à Ken Hamlin et Harry Bright a cogné un simple. Les Senators ont compté leur autre point à la quatrième sur des coups de Chuck Hinton et Ken Retzer.

Le lanceur perdant a été Claude Osteen.

WASHINGTON 2, KANSAS CITY 4

WASHINGTON (A)	AB	P	CS	PP
Hamlin, ac,	3	0	0	0
King, cd,	0	1	0	0
A-Hicks, cd,	3	0	1	0
Hinton, cc,	4	1	1	0
Bright, 1b,	4	0	1	1
Retzer, rec.,	3	0	1	1
Lock, cg,	3	0	0	0
Schaive, 3b,	4	0	0	0
Cottier, 2b,	3	0	0	0
Osteen, lanc.,	2	0	0	0
B-Zipfel,	1	0	0	0
Burnside, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	30	2	4	2

KANSAS CITY	AB	P	CS	PP
Consolo, ac,	4	0	0	0
Charles, 3b,	4	1	1	0
Causey, 3b,	0	0	0	0
Lumpe, 2b,	4	1	2	1
Siebern, 1b,	3	0	0	0
Aluzik, cg,	4	1	1	1
Cimoli, cd,	3	0	0	0
Del Greco, cc,	4	1	1	1
Sullivan, rec.,	3	0	3	1
Rakow, lanc.,	3	0	0	0
TOTAUX	32	4	10	4

A—Retiré sur un roulant pour King à la 3e.
B—Retiré sur une balle-fausse pour Osteen à la 8e.

WASHINGTON, 100 100 000—2
KANSAS CITY, 020 020 00x—4

Erreur: King. Retraits-assists: Washington 24-11, Kansas City 25-14. Doubles-jeux: Cottier, Hamlin et Bright. Laissés sur les buts: Washington 5, Kansas City 9.
2b: Lumpe, Hicks. 3b: Del Greci, Charles. Sacrifice: Rakow.

	MI	CS	P	PM	BB	PB
Osteen, (P., 6-10),	7	10	4	4	3	4
Burnside,	1	0	0	0	1	0
Rakow, (G., 11-13),	9	4	2	2	3	1

Frappé par le lanceur: par Rakow (King). Mauvais lancer: Rakow. Arbitres: Kinnamon, Drummond, Napp, Stevens. Durée: 1:53. Assistance: 3,135.

Dans la ligue Juvénile de baseball du Parc Marchand

La ligue de baseball juvénile du Parc Marchand vient de terminer son calendrier régulier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité : le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis Langlois, 2e but du Centre de Quilles Laurentien de la Ligue Junior. Une joute supplémentaire a été jouée et le Roberge & Langevin a défait le Lemieux par un pointage de 9-3.

Les vedettes furent, Michel Laverdière, robuste champ gauche du Roberge & Langevin, qui expédia la balle par-dessus la clôture du champ gauche à pas moins de 300 pieds du marbre, ainsi que J.-Y. Gauvin, lanceur, qui a retiré onze frappeurs au bâton. Il faudrait toutefois souligner que le Lemieux était privé de deux de ses meilleurs joueurs en la personne de Guy St-Jean, premier but, et M. Gauvin, arrêt-court.

Les séries éliminatoires promettent des sensations, car les équipes de troisième et quatrième positions, le J.-P. Dorion, et le Boivin & Guay, maintenant dirigé par nul autre que Claude Bolduc, brillant lanceur junior, ne laissent pas à désirer. Ces deux équipes ont un noyau de joueurs dangereux, qui se sont affirmés en terminant la saison. Pour le Boivin & Guay, les Bonneau, Barthe, Tardif, Mercier, Leblond, sont de durs cogneurs qui ne seront pas faciles à maîtriser aux cours des séries. Quant au J.-P. Dorion, les Lafleur, Auger, Lortie, Côté et Gingras, seront aussi dangereux pour leurs adversaires. Le Roberge & Langevin aligne de durs cogneurs, mais le Lemieux possède le meilleur champ intérieur dont le pivot est nul autre que Michel Beaupré, 2e but, fils de l'instructeur du baseball au parc Marchand, M. Roland Beaupré.

EQUIPES AU BATON

	AB	CS	Pts	Moy.
Roberge et Langevin,	616	183	178	.297
Lemieux,	590	143	163	.242
J.-P. Dorion,	555	138	136	.249
Boivin et Guay,	562	123	115	.222

CLASSEMENT DES EQUIPES

	G	P	Moy.	Diff.
Rob. et Lang.	16	9	.640	—
Lemieux	15	10	.600	1
J.-P. Dorion	12	12	.500	3
Boivin et Guay	6	18	.250	9

TRAVAIL DES LANCEURS

	G	P	Moy.
St-Jean, G.,	1	0	1.000
Gingras, B.,	1	0	1.000
Lagacé, R.,	5	1	.833
Rhéaume, P.,	3	1	.750
Côté, P.,	6	3	.667
Légaré, J.-Y.,	7	3	.583
Gauvin, J.-Y.,	10	8	.556
Gauvin, M.,	4	4	.500
Auger, J.,	5	6	.455
Tardif, S.,	4	5	.444
Barthe, G.,	2	5	.286
Marceau, M.,	0	0	.000
Beaupré, M.,	0	0	.000
Bonneau, P.,	0	1	.000
Mercier, J.-M.,	0	6	.000
Bédard, C.,	0	0	.000
Giguère, Y.,	0	0	.000
Lortie, Ls.,	0	0	.000
Deschesnes, G.,	0	0	.000
Lafleur, G.,	0	0	.000

MOYENNES AU BATON

	PJ	AB	CS	Moy.
Auger, J.,	16	37	16	.432
St-Jean, G.,	22	65	28	.431
Côté, P.,	20	46	19	.413
Légaré, A.,	22	72	27	.375
Paré, J.-L.,	23	60	22	.367
Beaupré, M.,	21	70	25	.357
Leblond, R.,	17	40	16	.327
Cloutier, G.,	18	62	20	.323
Lavertière, M.,	21	62	20	.323
Barthe, G.,	17	41	13	.317
Rhéaume, P.,	25	70	22	.314
Goulet, G.,	16	42	13	.310
Tardif, S.,	18	49	15	.306
Gauvin, J.-Y.,	23	69	21	.304
Lafleur, G.,	20	50	15	.300
Lortie, Ls.,	19	57	17	.298
Lagacé, R.,	22	64	19	.297
Légaré, J.-Y.,	23	55	16	.291
Labrie, M.,	18	46	13	.283
Goulet, G.,	16	39	11	.282
Leblond, P.,	16	36	10	.278
Royer, C.,	20	46	12	.261
Marceau, M.,	24	73	19	.260
Gauvin, M.,	23	59	15	.254
Mercier, J.-M.,	20	48	12	.250
Bédard, C.,	17	37	9	.243
Martel, P.-E.,	26	71	16	.225
Doyon, J.-G.,	13	27	6	.222
Blais, M.,	22	67	14	.209
Girard, A.,	18	37	8	.216
Lefebvre, J.-T.,	19	49	10	.204
Girard, R.,	19	21	3	.143
Plante, A.,	19	43	6	.140
Vallerand, M.,	20	33	4	.129
Croteau, M.,	16	40	5	.125
St-Pierre, R.,	20	41	5	.122
Labrie, G.,	17	48	4	.083
Angers, G.,	19	53	4	.075
Deschesnes, G.,	19	46	3	.065

Tournoi amateur de tennis junior entre Canadiens et Américains le 7 septembre

MONTREAL (PC) — Une équipe formée de six meilleurs joueurs de tennis de calibre junior du Canada fera face aux étoiles américaines lors d'un tournoi de trois jours qui débutera à Montréal, le 7 septembre.

Ce tournoi amateur, le premier dans son genre, organisé par l'Association canadienne de tennis, a pour but de stimuler l'intérêt envers ce sport au Canada.

Un trophée sera offert aux vainqueurs. Le tournoi se déroulera au centre sportif Maisonneuve, dans l'est de la ville. Les organisateurs veulent en faire un événement sportif annuel, et y inviter des représentants d'autres pays, si l'idée est acceptée.

Le capitaine de l'équipe canadienne de la coupe Davis, Maurice Leclerc, est d'avis que nous avons d'excellents jeunes joueurs et qu'il est temps d'exploiter leurs talents.

Cette équipe canadienne sera formée de André Tielemans, Keith Carpenter, Dennis Grotty, Jean Laverdure, de Montréal, Claude Savaria, de Boucherville et Yvon Leblanc, de Marieville.

Ils feront face à Mike Belkin, de Miami et Charles Pasarell, de Santurco, Porto Rico.

CENTRE DES AUBAINES EN COUVRE-PLANCHERS PLUS DE 2,000,000 DE TUILES EN MAGASIN

A la demande générale

DERNIERE SEMAINE

TUILES DE VINYL PUR 9" x 9" 6c ch.

PEINTURE EXTERIEURE ET INTERIEURE BLANC LE GALLON $4.00

M. & A. COUVRE-PLANCHER LTEE

326 Boul. Wilfrid-Hamel (coin Boul. Bertrand)
Québec-Ouest — Tél.: 527-7648

OUVERT LE VENDREDI SOIR

La Fayette — 565 boul. Charest, Québec.

LUNCH D'AFFAIRES à partir de $1.15

Suggestions de la semaine
Escaloppes de veau Cordon Bleu
Filet mignon cognac

ED. L. GOSSELIN, tailleur importateur

annonce L'OUVERTURE d'un STUDIO DE CONFECTION DE COMPLETS faits sur mesures.

M. Gosselin vous invite cordialement à venir admirer les plus récents tissus importés des sept pays les plus réputés pour leurs étoffes.

Vous pourrez choisir parmi les coupes les plus nouvelles soit : internationale, italienne ou anglaise.

Venez faire prendre vos mesures et vous faire ajuster par un tailleur experts diplômé de l'American Cutting School de New York.

Une attention toute spéciale est accordée aux membres du clergé.

Satisfaction garantie.

STUDIO situé à 408 Boul. Charest Est (en haut du Club des Marchands)

appt. 5 et 6

Pour rendez-vous signalez : 524-5321

LE CÉLÈBRE GIN V.O.

BOLS

Ce genièvre ensoleillé est quatre fois distillé au Canada selon la recette de Lucas Bols datant de 1575.

CHOIX — QUALITE — BAS PRIX

Complets 2 PANTALONS 49.50

POUR HOMMES — Complets en worsted 100% laine, de très belle qualité. Un superbe choix dans le quadrillé, le raye ou l'uni. Coupe et confection impeccables. Grs : 36 à 50 — Special

Complets en worsted anglais

Des complets de qualité supérieure pour messieurs. Riches tissus, magnifiques choix de couleurs et de dessins. Coupe parfaite. Toutes les grandeurs. Très spécial

59.50 et 69.50

Complets 2 PANTALONS 29.95

Un autre lot spécial pour messieurs. Choix de tissus dans le quadrillé ou l'uni. Teintes en vogue. Très spécial

SPECIAUX POUR LA RENTREE DES CLASSES

COMPLETS 2 PANTALONS

Très belle qualité de tissus. Coupe et confection soignées. Choix de teintes.

Grs 24 à 34 SPECIAL..... 14.50

Confection en très beau worsted aux teintes en vogue. Très belle coupe.

Grs 29 à 34 SPECIAL..... 18.50

BLAZERS

Flanelle tout laine de très belle qualité. Couleur : bleu marine.

Grs 24 à 34 SPECIAL 9.50

Pour adolescents; Blazers en flanelle tout laine.

Grs 33 à 38 SPECIAL.... 15.95

PALETOTS REVERSIBLES

Le paletot qui se porte aussi bien comme imperméable que comme paletot ordinaire. Dessins à carreaux ou dans l'uni. Spécial 11.95

PANTALONS D'ETUDIANTS

Un très beau choix dans le gris uni. Grandeurs : 28 à 36 — Spécial . . . 3.95 — 5.95 — 8.95

Magasin ouvert jusqu'à 9h.30 le vendredi soir — Jusqu'à 5h.30 le samedi.

Achetez chez le manufacturier et économisez!

St-Lawrence CLOTHING

95 EST, ST-VALLIER VIS-A-VIS LA RUE ST-ANSELME

BALLE-MOLLE

LIGUE COMMERCIALE

La Brasserie Dow s'est assuré définitivement une place dans les séries éliminatoires de la Ligue Commerciale alors qu'il a disposé de l'Anglo Canadians par 7-6, hier soir, dans la première rencontre d'un programme double présenté au Parc Ferland. Cette victoire a mis une fin soudaine aux maigres espoirs que conservait le Humpty-Dumpty de se hisser au quatrième rang.

Les vainqueurs ont enfilé tous leurs points dans les deuxième et troisième manches alors que le lanceur perdant Jean-Guy Chabot a connu de mauvaises impasses. Gaétan Boulet a été la vedette offensive de Dow avec trois coups sûrs en autant de voyages au marbre, tandis que ses coéquipiers Georges Moran et Réal Marquis frappèrent deux fois en lieu sûr.

Les perdants ont tenté un ralliement lors de leur dernière apparition alors qu'ils ont réussi à croiser le marbre à quatre reprises. Le lanceur gagnant Georges Moran a toutefois tenu le coup pour finalement conserver le gain à son club. Rene Thibault et Jack Andrews ont frappé chacun deux coups sûrs pour les perdants.

Dans l'autre rencontre à l'affiche, le Humpty-Dumpty n'a pu présenter neuf joueurs sur le terrain et l'Action Catholique l'a emporté par défaut. Cette victoire a permis à cette dernière équipe de se hisser au premier rang.

Anglo Canadians 6
Brasserie Dow 7

Anglo Canadians 000 200 4—6 10 5
Brasserie Dow 052 000 x—7 12 4

Batteries: Jean-Guy Chabot et Yvon Lachance; Georges Moran et Gaetan Boulet.

Classement

	PJ	G	P	N	Pts
Action Catholique	18	13	5	0	26
Anglo Canadians	19	12	6	1	25
Employés des Postes	17	10	4	3	23
Brasserie Dow	17	7	8	2	16
Humpty-Dumpty	18	4	13	1	9
Syndicat de Québec	19	4	14	1	9

LIGUE ST-RODRIGUE

Le Frank Malouin s'est assuré du championnat de la ligue en battant l'épicerie Mercier 16-9 dans la deuxième joute du programme double joué mercredi soir. Charlie Greer a conduit son club à la victoire en frappant deux circuits tandis que Maurice Dessureault en a cogné un pour le Mercier. André Trudelle fut le lanceur gagnant et Robert Guy le perdant.

Dans la première joute, le Alphonse Blondeau & Fils a disposé de l'Isolation Lavoie par 12-7, alors que Gaston Montreuil a cogné un circuit pour les vainqueurs, de même que Jacques Dionne, le lanceur perdant. William Savoie fut le lanceur gagnant.

LIGUE SILLERY

L'épicerie Bergeron a gagné la deuxième joute de la série semi-finale "B" 3 de 5 en battant la Cantine Mobile par 12-4 mercredi. Les chances sont maintenant égales 1-1 dans la série. Le lanceur gagnant Roger Bédard a retiré quinze frappeurs au bâton en plus de tenir ses adversaires à cinq coups sûrs et frapper deux coups sûrs.

Claude Dumberry, relève à la quatrième manche par Jean-Claude Royer, fut le lanceur perdant. Savard s'est également signalé pour les vainqueurs avec trois coups sûrs en quatre apparitions, tandis que Gérard Gosselin en a obtenu deux coups en quatre pour les perdants.

LIGUE ST-LAURENT

Les Lions ont remporté les honneurs de la série semi-finale "B" 2 de 3 de la ligue des Loisirs de St-Laurent, Ile d'Orléans, mercredi en triomphant des Loups par 19-11. Les Lions gagnent la série en deux joutes.

Le lanceur gagnant Noel Lachance a aidé sa propre cause par sa brillante tenue au bâton. Denis Coulombe et Jacques Leblond se sont également signalés pour les vainqueurs. Yvon Chabot, le lanceur perdant, Roland Guay et Remy Lavoie furent les meilleurs frappeurs des Loups.

LIGUE ST-MALO

Par suite de circonstances incontrolables, la première joute du programme double présenté au Parc Dollard fut arrêtée alors que la Taverne Gariépy menait au compte de 4-1. Cependant la victoire fut accordée à St-Joseph parce que l'arbitre en charge expulsa un joueur de la partie et étant donné le nombre insuffisant de joueurs, la partie fut arrêtée.

La deuxième partie donna lieu à un excellent duel de lanceurs puisque les deux clubs en lice le Restaurant Deroy et la Salle St-Malo firent match nul au compte de 2 à 2. La Salle St-Malo prit les devants 2 à 0 dès la première manche quand Raymond Denis fut sauf sur une erreur et que Claude Boulet boucla son onzième circuit de la saison. Le premier point du St-Grégoire fut réussi lorsque Gaston Allard réussit un coup sûr avança au deuxième but sur un retrait à l'intérieur vola le troisième but et ensuite vola le marbre. Leur deuxième point est survenu à la sixième manche lorsque Denis Gagnon réussit un double, le frappeur suivant fut retiré au bâton; il eut ensuite un attrapé formidable par Raymond Denis dans le champ centre mais Grenier fut sauf sur une erreur de Jacques Faucher au champ gauche et c'est ainsi que Gagnon compta le deuxième point du Restaurant Deroy. St-Malo obtint quatre coups sûrs et le Restaurant Deroy six.

LIGUE ST-PASCAL-ST-PIE X

Le Fernand Leclerc a décroché le championnat de la saison régulière de la ligue en disposant du Couture BA par 5-4 hier soir dans la deuxième joute du programme double. Dans la première partie le Bellerose a défait le Fournier Road 13-8 alors que Michel Labrie a cogné deux circuits.

Roger Dubuc fut le lanceur gagnant et G. Houde le perdant dans la première joute. Jean-Luc Cimon fut crédité de la victoire du Leclerc tandis que M. Robert fut le perdant.

délicat

un qualificatif tout indiqué pour le whisky écossais, et qui s'applique *exactement* au délicat et moelleux 'Black and White', le whisky par excellence des réunions amicales. *Le secret de sa qualité réside dans le mélange.* 'Black and White' résulte du mélange d'une sélection des meilleurs whiskys écossais. Ce mélange, dosé avec un art consommé, donne une finesse de goût que vos hôtes apprécient au plus haut point. 'Black and White' est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse. Bouteilles de diverses contenances.

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"
B-423F

RESULTATS DE QUEBEC

COURSE NO 1

Mona Spencer, Andre St-Amour, $7.80, 4.70, 4.20; Arimbro Carmen, Leon St-Jacques, 9.70, 6.90; Sunday Punch, Bruno Ferron, 6.30.

Ont aussi couru: Tackle Mr, Kenney Volo, Arthur Express, Lucy Grattan Riggs, Eneri Wann.

Temps: 2:12.2

COURSE NO 2

Black Cavalier, Albert Boucher, $6.50, 3.30, 3.40; Cleary Hanover, Jos Lemay, 3.10, 2.80; Maty Janice, L. Pettigrew, 5.40.

Ont aussi couru: Audrey's Star, Marquette Hanover, Bang Star, Bob Law, Minnie.

Temps: 2:14.4

Pari-double: 1-2, Mona Spencer et Black Cavalier, $34.60.

COURSE NO 3

Golden Cash, Adrien Bédard, $18.60, 6.90, 5.70; Gay Counsel, Yvan Côté, 3.40, 3.20; Dave Express, Maurice Falardeau, 7.20.

Ont aussi couru: Red Van Repetion, Misnomer, Merry Cadet, Docitur Vet (Championne, pas terminée).

Temps: 2:16.

COURSE NO 4

Sheratan Pick, Pierre Noel, $13.60, 4.50, 3.70; Scott Plaid, Guy Labelle, 2.80, 2.70; Miss Mironac, Hermas Brousseau, 3.30.

Ont aussi couru: Famous Pick, Altex Chief, Highland Direct, Hajji, Morris Abbe.

Temps: 2:11.

Quinella: 3-2, Sheratan Pick et Scott Plaid, $13.80.

COURSE NO 5

Mister Foxboro, Bruno Ferron, $4.70, 2.80, 2.60; Bunter Clap, Yvan Gamache, 2.90, 2.40; Level Lady, Claude Demault, 2.80.

Ont aussi couru: Clunion Tass, Goose Express, Good Luck Pick, Miss Royal Volo.

Temps: 2:15.1

COURSE NO 6

Second Discovery, André St-Amour, $12.30, 5.50, 3.20; Honor Prince, Yvon Peichat, 3.20, 2.50; Bell Tower, Marcel Cournoyer, 2.60.

Ont aussi couru: Jarretown Dale, Poplar Tar Heel, Whisk Judson Tass, (Lady Forbes, C. pas terminé).

Temps: 2:12.4

COURSE NO 7

Duke Lee, Gilles Keroulak, $18.00, 6.60, 4.10; Volco, Guy Beauchemin, 10.20, 5.30; Willis Elkington, Marcel Cournoyer, 2.20.

Ont aussi couru: Prince Darnley, Eydie M, Lady Jersey Ritz, Van Raymond, Nibble's Laddie.

Temps: 2:11.2

Quinella: 4-3, Duke Lee et Volco, $101.10.

COURSE NO 8

Success Harry, Gilles Keroulak, $3.50, 2.90, 2.20; Frisco Tass, Adrien Blouin, 5.70, 3.40; Oro G Kett, C. Wannamaker, 2.30.

Ont aussi couru: Reno, Irish Kid.

Temps: 2:11.1

COURSE NO 9

Magic Wand, Denis Beauchemin, $4.70, 2.80, 2.10; Peter Long, André St-Amour, 3.80, 2.10; Carroll Express, Leon St-Jacques, 2.30.

Ont aussi couru: Shirley Dale, Meadow Ann, Adios Light, Mickey Axworthy.

Temps: 2:14.2

COURSE NO 10

Abbe Run, Albert Boucher, $4.30, 3.20, 3.10; Crusader Pick, Yvon Catellier, 7.30, 5.10; Adam's King, Philorum Giroux, $10.

Ont aussi couru: Loyola Song, Iva B Ross, Slick Wick, George Lewis, Bluett Scott.

Temps: 2:10.4

Quinella: 3-5, Abbe Run et Crusader Pick, $22.80.

Fauquier et Fontana gagnent

TORONTO (PC) — Deux Américains et deux Torontois ont atteint hier la semi-finale du tournoi amateur de tennis de l'Ontario.

Ce sont Jack Frost, de Monterey, en Californie, Don Fontana, de Toronto, Wayne Van Voorhees de Palm Beach, en Floride et Harry Fauquier, de Toronto.

Fontana a dû jouer trois sets contre le Montrealais Mike Carpenter qu'il a finalement défait.

Keith Carpenter, de Montréal, a livré une belle bataille à Frost, mais la grande expérience de l'Américain lui a donné la victoire.

Van Voorhees a défait Carlos Cisneros de Lima, au Pérou tandis que Fauquier a disposé de John Swann de Toronto.

Dans les simples féminins, Louise Brown a atteint la finale en défaisant Mme Leslie Sparling de Toronto, tandis que dans le double, Frost et Don Platt ont défait Fauquier et John Basset de Toronto.

Six golfeurs en 1ère place

ST-PAUL, Minnesota (UPI. — Six jeunes golfeurs professionnels ont joué des rondes de 66 hier, a six coups sous la normale, pour partager le premier rang dans la ronde initiale du tournoi de golf omnium de St-Paul pour des bourses de $30,000.

Joe Campbell, Rex Baster, Jr., Frank Wharton, Dave Ragan, Bob Shave, Jr., et Doug Sanders ont enregistré leur pointage sur le parcours du club Keller dont la normale est de 36-36 pour 72.

Pete Cooper, vétéran de 47 ans, Buster Cupit, Dave Hill, et Johnny Pott ont joué des 67. Groupés à 68 se classent Tony Lema, Tommy Bolt, Bruce Devlin, Dow Finsterwald et Jack McGowan.

Joe Campbell,	33-33—66
Rex Baster, Jr.,	32-34—66
Frank Wharton,	34-32—66
Dave Ragan,	32-34—66
Bob Shave, Jr.,	33-33—66
Doug Sanders,	34-32—66
Pete Cooper,	34-33—67
Buster Cupit,	33-34—67
Dave Hill,	31-36—67
Johnny Pott,	34-33—67
Tony Lema,	34-34—68
Tommy Bolt,	35-33—68
Bruce Devlin,	34-34—68
Dow Finsterwald,	34-34—68
Jack McGowan,	33-35—68
X-Gene Hansen,	33-36—69
Fred Leffingwell,	36-33—69
Jerry Barber,	34-35—69
Corky Dahl,	36-34—70
Gary Player,	34-36—70
Ken Still,	34-36—70
Jim Ferrier,	36-34—70
Bobby Tomlinson,	35-35—70
Johnny Cook	35-35—70
Cas Jowar,	35-35—70
Tommy Wulff,	36-34—70
X-George Boutell,	36-34—70
X-Dayton Olson,	34-36—70

(X signifie amateur).

Tournoi féminin au club Sillery

Le tournoi de tennis senior féminin qui avait été retardé au club Sillery, a lieu aujourd'hui. Ce tournoi est ouvert à toutes les joueuses de la ville et du district.

Celles qui désirent y prendre part, doivent s'inscrire avant une heure cet après-midi.

nouveau remède contre la fièvre des foins
NIAZO

Les comprimés Niazo à "action répétée" et rapide vous soulagent pendant 10 heures!

Niazo vous soulage rapidement—conçu pour soulager la fièvre des foins *seulement*. La couche extérieure des comprimés Niazo agit instantanément, elle apaise la douleur. Quatre heures plus tard, le noyau central libère une seconde dose apaisante. Cette "action répétée" vous assure un soulagement continu et prolongé pendant 8 à 10 heures.

Les comprimés Niazo, à "action répétée" contre la fièvre des foins, sont vendus dans une boîte de plastique contenant 20 comprimés—format pratique pour poche ou bourse. Demandez des comprimés Niazo à votre pharmacien, *dès maintenant.*

Résultats complets du tournoi de tir à l'arc

Lors du tournoi invitation du 12 août, la Ligue des Archers de Québec-District, commanditée par la Brasserie Carling, recevait les clubs suivants au centre de tir à l'arc Sherwood: Robin des Bois, de Sorel; Trois-Rivières Archers; Les Archers de Joliette; les Archers de Kénogami; Kanata, de Montréal; Dorval Archery Club; Le Fauçon, de Rivière-du-Loup; St. Lawrence Bowman, de Dorval; Les Archers d'Alma; Les Archers de St-Gabriel; Montreal Anglers; Les Archers de Thetford Mines.

Québec-District était représenté par: Les Flèches de la Colline; Les Archers de Lévis; Les Archers de P. Ferland Inc.; Quebec Casting Club; L'Union Commerciale; Les Archers de Loretteville; La Flèche Noire, de St-Gérard; Les Archers de Quebec Power; Sherwood Inc.; Les Archers du Lac St-Charles, ainsi que par des archers indépendants.

—Voici le rapport complet de ce concours:

HOMMES (sans mire)

A-Eddy Dubeau, Joliette,	235
B-Jacques Laflamme, Lauzon,	233
C-Claude Pineault, Loretieville,	247
Gilles Bouchard, Loretteville,	210
André Boudreault, St-Gabriel,	204
Marcel Goupil, Québec,	198
Lucien Duquet, Québec,	197
Michel Rochon, Joliette,	199
J.-Bte Lapointe, Québec,	175
Denis Thiberge, Loretteville,	172
Omer Pilote, Kénogami,	172
Philippe Pilote, Kénogami,	168
Jean Michel, Sherwood,	146
Michel Simard, Montmorency,	145
Laurier Beaulieu, Lac-St-Charles,	144
Pierre Boivin, Alma,	139
Jean-Paul Huard, Alma,	137
Gérard Caron, N.-D. Laurentides,	137
Gustave Bouchard, Kénogami,	132
Ghislain Rhéaume, Lac-St-Charles,	129
Guy Dion, Lac-St-Charles,	122
Jean Thiberge, St-Gérard,	122
Hermas Côté, Alma,	120
Robert Roy, Alma,	105
Claude Robitaille, Alma,	104
Jean-Charles Daze, Québec,	98
Jules Desrochers, Joliette,	93
Victorien Lemieux, L'Etape,	85
Gaston Legaré, Lac-St-Charles,	70
Georges Guillemette, Charlesbourg,	66
Edmond Dufour, Kénogami,	49
Jean-Claude Labbe, Québec,	40
Jacques C'erouil, Québec,	38

FEMMES (avec mire)

B-Mme Aimé Breault, T.-Rivieres,	189
Mme Jules Clément, T.-Rivieres,	188
C-Irène Rainville, Québec,	124

FEMMES (sans mire)

C-Suzanne Mercier, Québec,	137
Nicole Drolet, Québec,	105
Mme Philippe Pilote, Kénogami,	48
Andrée Rondeau, Joliette,	41
Yolande Morissette, Québec,	23
Lisette Dufour, Kénogami,	22

HOMMES (avec mire)

AA-Jacques Lefebvre, Montréal,	439
Don St-Denis, Dorval,	455
J.-P. Clement, T.-Rivieres,	402
A-Guy Domingue, St-Gabriel,	398
Maurice Bruneau, Orsainville,	383
Michel Dussault, Québec,	354
Jules Clement, T.-Rivieres,	350
Aimé Breault, T.-Rivieres,	341
B-Michel Isabelle, Thetford-M.,	304
Robert Trudel, St-Romuald,	303
Yves Mandeville, Sorel,	262
Florian Hamann, Lac-St-Charles,	233
Andrré Rousseil, Montréal,	233
C-L.-P. Blanchet, Loretteville,	193
J.-A. McCarthy, Lévis,	179

Tennis junior à Ottawa

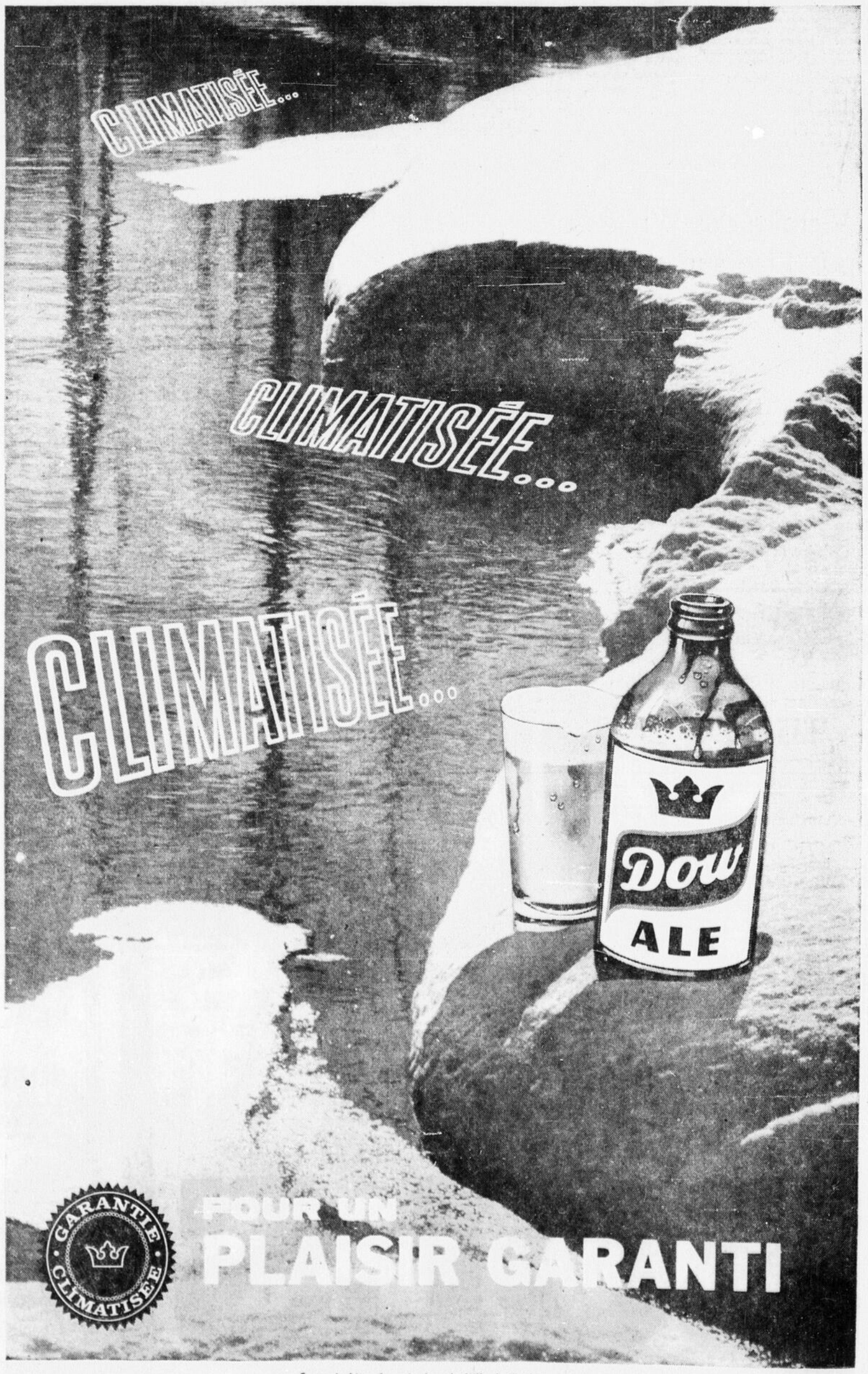
OTTAWA (PC) — Des joueurs de tennis de toutes les provinces du Canada, sauf de l'Ile du Prince-Edouard, ont commencé à arriver à Ottawa en vue de prendre part au tournoi canadien junior de tennis qui débute ce matin et durera neuf jours.

Jusqu'ici 231 joueurs se sont inscrits en vue des huit titres simples ouverts aux Canadiens seulement au cours des trois premiers jours du tournoi. L'Ontario a délégué 117 joueurs de moins de 18 ans et le Québec 76.

L'Alberta est représentée par 11 joueurs, la Nouvelle-Ecosse par 10, le Manitoba par six, la Colombie-Britannique par quatre, le Nouveau-Brunswick par trois et la Saskatchewan et Terre-Neuve par deux chacune.

Durant le reste du tournoi, les Canadiens feront face à des représentants d'autres pays dont 48 des Etats-Unis et deux du Japon.

SEULEMENT 6%
PLAN D'ESCOMPTE
FINANCEZ VOTRE NOUVELLE AUTO GRACE A
COMMERCIAL CREDIT PLAN
LIMITED
VENEZ OU TELEPHONEZ
350 EST, BOULEVARD CHAREST
Téléphone: 529-2901



La seule bière brassée dans la Ville de Québec

R. ST-PIERRE DEMANDE LA CENTRALISATION DES SERVICES PROVINCIAUX

Par FORTUNAT MARCOUX

THETFORD-MINES — M. René St-Pierre, ministre de la Voirie dans le cabinet provincial, s'est prononcé en faveur de la centralisation des services gouvernementaux dans les principaux centres de la province. Il a annoncé que son gouvernement étudierait sérieusement le projet de construire des édifices provinciaux dans les villes d'importance.

M. St-Pierre a fait ces déclarations hier après-midi à l'issue d'une rencontre qu'il a eue à Québec avec une vingtaine de membres de la Chambre de Commerce de la cité de Thetford-Mines, venus demander la construction d'un édifice provincial dans la ville de l'amiante. La délégation était dirigée par le président du groupement d'hommes d'affaires, M. Gaétan Théberge. Elle était pilotée par le député du comté de Mégantic, M. Emilien Maheux.

Le ministre de la Voirie a admis que la construction d'un édifice provincial est une nécessité à Thetford. Actuellement, les services du gouvernement occupent des locaux dans l'édifice de l'hôtel de ville, et dans des bâtisses louées.

Le gouvernement du Québec maintient les services suivants :

1—Un bureau des mines situé sur la rue Notre-Dame ;

2—L'Unité sanitaire au sous-sol de l'hôtel de ville où les locaux sont inadéquats ;

3—Un bureau d'enregistrement au deuxième étage de l'hôtel de ville ;

4—Le bureau de l'agronome au deuxième étage d'un édifice commercial, sur la rue Notre-Dame ;

5—Le bureau du shérif du comté sur la rue Cyr ;

6—Le greffe est situé au premier étage de l'hôtel de ville. L'espace dans ce local est restreint. Dans les assemblées de faillite, les créanciers sont entassés dans un espace de huit pieds par quatre pieds ;

7—Le palais de justice est situé au deuxième étage de l'hôtel de ville. Il ne comprend que la chambre du juge et la salle d'audience (salle du conseil municipal). Aucun local n'est à la disposition de l'avocat et de son client qui veulent se consulter. Les avocats n'ont ni bureau, ni vestiaire. Les paletots sont déposés sur les comptoirs du bureau d'enregistrement. Pendant la durée de la Cour, le registrateur travaille dans des conditions difficiles. Il n'y a aucune bibliothèque légale à la disposition des juges et des procureurs de l'extérieur ;

8—Les bureaux de la PP sont situés sur la rue St-Alphonse Ouest ;

9—On dit que le ministère provincial du Bien-être social et de la Famille considérerait l'ouverture d'un service social s'il y avait des locaux disponibles ;

10—Il est question d'aménager à Thetford un bureau pour l'examen des permis de conduire. Des locaux pourraient être prévus à cet effet dans le futur édifice provincial ;

11—Un bureau d'émission des licences de véhicules-moteurs dans l'édifice du marché municipal ;

12—Selon une suggestion du ministre St-Pierre, le futur édifice provincial pourrait avoir un local à la disposition du député du comté.

En présentant son mémoire, la Chambre de Commerce a noté à M. St-Pierre que le gouvernement pourrait tenter une première expérience en construisant un édifice provincial à Thetford. D'ailleurs un vaste terrain a déjà été acheté à cette fin.

Le ministre de la Voirie a bien accueilli la demande de la délégation thetfordoise. Cette dernière, pour donner plus de poids à son projet, a insisté sur les points suivants :

Que les services du gouvernement occupent 65 pour cent des locaux dans l'hôtel de ville. Celui-ci fut construit en 1930 alors que la population était de 10,000 habitants. Aujourd'hui, Thetford compte une population de 21,500 âmes. Dans un arrondissement de 25 milles, elle englobe environ 70,000 personnes, formant l'agglomération la plus considérable de tous les comtés longeant la route no 1, de Sherbrooke à Québec.

Que la ville de Thetford verse plus en impôts personnels que la plupart des villes de la province, même celles où la population est supérieure.

Que les statistiques fournies par le service des véhicules automobiles de la province de Québec, montrent, que pour l'année 1959, il n'y avait que sept comtés dans toute la province, à l'exception de Québec et Montréal, où les enregistrements de véhicules automobiles étaient plus nombreux que le comté de Mégantic. En conséquence, Mégantic verse plus en taxes sur autos, licences, essence.

En conclusion, M. St-Pierre a dit qu'il prendra sérieusement en considération la demande de la Chambre de Commerce, et qu'il fera part de sa décision dans un avenir rapproché.

Congrès mondial à Ottawa

OTTAWA (PC) — Environ 225 délégués venant de 26 pays dont l'URSS et la Tchécoslovaquie participeront, les 27 et 28 août, à une conférence sur la protection des micro-organismes et autres cellules, qui aura lieu à Ottawa.

Ces assises, qui réuniront des spécialistes des cultures cellulaires, sont les premières du genre au stade international.

Les cellules, sous une forme ou sous une autre, par exemple les bactéries, les levures, les algues, les virus et les tumeurs, jouent un rôle important dans certaines industries, la médecine et l'agriculture.

PREMIER AU CANADA
TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

OUVERT JUSQU'A 10 HEURES

GRANDE LIQUIDATION DES modeles du magasin

SET DE DEJEUNER
SERIE PHENOL 9 PIECES
Idéale pour les familles nombreuses, 8 chaises. Table dessus arborite 36" x 48" Ouvert 72"
Valeur comparable 199.00
149.00 V.S.C.

SETS DE SALON

ENSEMBLE DAVENPORT 2 pièces. A ressorts. Valeur comparable $149.00 ..... 109.40

ENSEMBLE SCANDINAVE, Canapé et fauteuil. Coussins mousse réversibles. Valeur comparable $169.00 ..... 119.00

ENSEMBLE 3 PIECES A SECTIONS. S'emploient en lits jumeaux. Choix de tissus. Valeur comparable $139.00 ..... 88.44

ENSEMBLE EARLY AMERICAN, Sofa et fauteuil, très beau tissu. Valeur comparable $339.00 ..... 249.00

DIVAN-LIT Canapé le jour; lit la nuit. Valeur comparable $49.95 ..... 39.44

SOLDE DE FAUTEUILS ! Solde de tous les échantillons. Pivotants, inclinables, scandinaves et chaises fantaisie.

SETS DE DINETTE

ENSEMBLE DE CUISINE 5 PIECES Chrome luisant ou Phénol. Table 36 x 48" ouverte 60" Valeur comparable $89.00 ..... 56.60

SALLE A MANGER 5 PIECES Fini noyer satiné. Valeur comparable $169.00 ..... 109.00

SETS DE CHAMBRE

ENSEMBLE 3 PIECES FINI NOYER Bureau triple, commode, lit à tête-bibliothèque. Valeur comparable $159.95 ..... 109.00

ENSEMBLE PROVINCIAL Bureau double, commode, lit régulier. Val. comp. $409.00 299.00

ENSEMBLE SCANDINAVE Bureau triple 84", lit à tête-bibliothèque, tables de chevet Valeur de $364.00 ..... 279.00

- LIVRAISON GRATUITE !
- ENTREPOSAGE GRATUIT !
- SERVICE GRATUIT !
- TERMES BUDGETAIRES FACILES!

APPAREILS

ANTENNES DE TV Base en métal, feutrée. Valeur comparable $5.95 ..... 2.48

RADIO-HORLOGE Interrupteur sommeil et réveil. Grand cadran. Valeur comparable $39.95 26.87

TOURNE-DISQUE portatif, automatique, 4 vitesses. Aiguille double. Valeur comparable $54.95 ..... 36.67

APPAREIL HAUTE-FIDELITE Performance de 7 lampes a/c d/c Radio AM Stéréo adaptable à cartouche TC 85. Val. comp. $139.95 119.00

LITS

LIT CONTINENTAL Largeur 39". Tête et pieds. Matelas. Valeur comparable $79.95 ..... 52.95

LITS REPLIABLES. Au complet avec matelas. Valeur comparable $24.95 ..... 19.77

MATELAS Marque connue. Toutes grandeurs. A ressorts. Valeur de $79.95 ..... 39.95

ACCESSOIRES

FAUTEUIL DE REPOS cuirette au choix Valeur comparable $69.75 ..... 49.95

POLISSEUSE HOOVER avec brosse flottante et feutre. Valeur comparable 39.95..... 28.88

ENSEMBLE DE BRIDGE 5 pièces. Table repliable. Valeur comparable $29.95 ..... 19.77

MATELAS ET SOMMIER caisse, tissus importés Irlande, surface piquée, garanti 20 ans. Valeur comparable $199.00 ..... 119.00

SOLDE DE LAMPES DE TABLE — RABAIS DE..... 20%

TAPIS 9 x 12' Beaux tweeds viscose. Valeur comparable $51.60 ..... 39.90

SATISFACTION GARANTIE ou votre ARGENT REMIS

FAUTEUILS BERÇANTS
Jolis et confortables combinés cuirette et tissus ou tout cuirette, couleur au choix.
39.90 V.S.C.
Valeur comparable 52.95

LITS SUPERPOSES A MOTIFS DE ROUE
Matelas à ressorts 36". Echelle, Garde
67.88 V.S.C. ★
Valeur comparable, 98.95

CHAISES CHROMEES
couverture de plastique au choix
VALEUR COMPARABLE 8.75
5.95

AIR CLIMATISÉ CONFORTABLE

V.S.C. ★ Valeur supérieure Certifiée. Signifie que Towers garantit chaque prix annoncé comme étant le plus bas dans la région pour toute marchandise comparable, ou le remboursement du prix d'achat.

PREMIER AU CANADA
TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

SPECIAUX
DU RAYON DES DISQUES

MODELE 1033
MARCONI portatif haute fidélité
Joue disques hi-fi toutes grandeurs. 4 vitesses. Deux aiguilles à saphir. Réglages du volume et de la tonalité. En cuirette 2 nuances.
21.77 V.S.C. ★
Valeur comparable, 29.95

30% DE MOINS sur CES DISQUES LONG JEU HI-FI

Maurice Chevalier
"MA POMME" — Paris je t'aime toujours. Ca s'est passé un dimanche — Place Pigale — Ma Poule et plusieurs autres.
Valeur comparable, 4.45 — 3.12

EDITH PIAF — RECITAL '61 Non, Les Mots d'amour, Mon Dieu et 7 autres.
Valeur comparable, 4.45 — 3.12

GILBERT BECAUD — PIANISTE DE VARSOVIE, C'etait Moi, Les Copains et 11 autres.
Valeur comparable, 4.45 — 3.12

PLACE LAURIER ● BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE
MARCHANDISES DE PREMIERE QUALITE
STATIONNEMENT GRATUIT
STORES IN • TORONTO, MONTREAL, QUEBEC CITY, HAMILTON, MAGASINS À: ST. CATHARINES, WATERLOO, LONDON.

LA FOIRE AGRICOLE DE ST-PATRICE NE MANQUE PAS DE PITTORESQUE!

LE DEPUTE BERNATCHEZ remet un trophée à l'exposant qui obtint un premier prix pour avoir présenté les meilleures races laitières Holstein.

par Normand Girard

"Heureux les hommes des champs! Plus heureux encore seraient-ils s'ils connaissaient leur bonheur". Cette phrase, empruntée à Virgile bien sûr, résume toute l'atmosphère qui enveloppait, hier, une bonne partie de la ferme de M. Alphonse Brown, à St-Patrice, comté de Lotbinière, où il y avait fête foraine...

Paysans et villageois de cinq municipalités s'étaient rendus à cet endroit, sur l'invitation de la Société d'Agriculture, pour assister à la 83e exposition agricole annuelle, laquelle, nous a-t-on dit, connaissait une envergure et un succès jamais vus jusque là.

Au moment où nous sommes arrivé sur les lieux, il devait être 3 h. 30 de l'après-midi, il fut facile de nous en convaincre; 450 bêtes à cornes bien dociles, et environ le double de paroissiens pérorraient sur les récoltes de l'année et leurs chances de remporter un grand prix à l'Exposition provinciale en attendant l'attribution des trophées de la journée.

Pendant ce temps, enfants et adolescents se pressaient autour des kiosques à patates frites et des quelques tentes multicolores que des forains d'occasion, sans doute venus de Québec, avaient installées sur les lieux pour la circonstance. Chapeaux de paille, chiens de peluche et autres objets du genre leur étaient offerts. Tout juste ce qu'il fallait pour que fiston obtienne un gros 25 cents de grand-père (!)

Mais là où leurs yeux, ceux des grands plus encore que ceux des plus petits, se sont écarquillés, ce fut lors de l'exhibition offerte par les majorettes Cap Diamant. "Regardez bien et applaudissez fort, s'esquintait l'animateur dans le microphone, c'est la première fois que vous voyez cela. Il faut les encourager si vous voulez qu'elles vous reviennent l'an prochain".

Cette exhortation nous parut bien inutile. Il y avait déjà longtemps qu'on avait délaissé les vaches, même si certaines étaient fort bien proportionnées, fraîchement rasées et astiquées, pour se rapprocher de l'enceinte où devaient évoluer les mignonnes Québécoises.

Lorsqu'elles arrivèrent, alors là ce fut la cohue! à peine si les câbles tendus suffirent à retenir la foule... Les forains plièrent bagages, les juges s'installèrent avec les invités d'honneur dans un kiosque réservé, les tractations cessèrent entre cultivateurs et la foire connut ses plus beaux moments! pour la première fois en 83 ans.

Une trentaine de minutes plus tard, c'était la remise des trophées aux gagnants des diverses catégories. Nous restâmes encore quelques minutes pour la forme, juste le temps d'apprendre que le président de la Société d'Agriculture, M. François Montminy, de St-Patrice, raflait au moins trois des 10 principaux trophées.

C'est ainsi que se déroule une exposition agricole à St-Patrice. Comme disait le député René Bernatchez, ancien agronome du comté demeuré très près de ses électeurs, "à St-Patrice, nous savons allier l'utile à l'agréable". Les majorettes venaient à peine alors d'apparaître sur le terrain.

EXPOSITION AGRICOLE A ST-PATRICE — Les majorettes Cap Diamant, de Québec, ont égayé de leur présence, hier, la fête foraine qui réunissaient paysans et villageois de cinq localités du comté de Lotbinière à l'occasion de la 83e exposition agricole annuelle. Le grand gagnant parmi les exposants fut M. François Montminy, président de la Société d'Agriculture, qui reçoit le trophée "Bernatchez" des mains du donateur, M. René Bernatchez, m.p.p., agronome. Tous les agronomes du comté assistaient à l'exposition.

La "victoire" de l'Indonésie risque d'affaiblir l'OTAN

Par HAROLD MORRISON
de la Presse Canadienne

Le gouvernement non aligné de l'Indonésie, avec ses liens amicaux à l'endroit de Moscou, vient de remporter une importante victoire sur l'un des membres de l'OTAN dans cette partie trouble du monde qu'est le Sud-Est asiatique.

Tout comme un autre allié de l'OTAN, le Portugal, a trouvé des raisons de s'émouvoir du rôle des Etats-Unis lors de la perte de Goa, de même les Pays-Bas peuvent également se trouver mécontents du manque d'appui des Etats-Unis dans la lutte contre l'Indonésie, à qui vient d'échouer la Nouvelle-Guinée occidentale.

Dans la perspective de mener une lutte solitaire et coûteuse au sujet d'un territoire où la jungle est encore maîtresse, le gouvernement hollandais a cédé avec toute la grâce possible et s'est plié aux exigences du président Sukarno; retraite le plus tôt possible de la Nouvelle-Guinée hollandaise.

Vote dans 7 ans

Une entente signée le 15 août à l'ONU remet la Nouvelle-Guinée occidentale à l'Indonésie, la cession se faisant en mai prochain après un régne temporaire des Nations unies. Et l'Indonésie a consenti de permettre aux indigènes papous de décider au bout de sept ans s'ils désirent continuer à faire partie de l'Indonésie ou devenir indépendants.

Il n'y a que peu de chances que les indigènes optent dans sept ans, pour l'indépendance. Dans ce pays aux montagnes dentelées, nombreux sont ceux parmi les 700,000 indigènes qui n'ont jamais vu un Blanc ni une "machine volante". Ils se battent encore avec des lances et des haches de pierre.

L'Indonésie affirme qu'elle s'adonnera à une campagne d'enseignement, mais on peut être assuré que les indigènes recevront un enseignement grandement favorable à la cause de l'Indonésie. La brutale réalité pour l'Ouest consiste en ce que tout comme l'Inde neutre a étendu son territoire en prenant possession de Goa, de même l'Indonésie a pu élargir ses frontières en y incorporant la Nouvelle-Guinée occidentale.

Cependant que les Etats-Unis peuvent être liés au Portugal et à la Hollande en raison de l'Alliance de l'Atlantique nord, les diplomates américains sont vivement conscients de l'expansion des forces politiques non engagées et recherchent activement leur amitié en leur manifestant de toutes les façons possibles la répugnance des Etats-Unis à l'égard du colonialisme vieux-jeu.

Il est bien possible que cela ne favorise pas la chaleur et la cohésion au sein des alliés de l'OTAN. Mais en convainquant la Hollande de négocier avec Sukarno comme elle l'a fait, les Etats-Unis ont, au moins, aidé à restaurer la paix dns une région troublée.

BAS DE NYLON

(1) Représentant à Québec (2) en banlieue, ou au Lac St-Jean - Gaspé. Opportunité exceptionnelle pour vendeur entreprenant, jouissant de bonnes relations dans les magasins, d'offrir un assortiment à prix populaires de bas de nylon pour dames. Nous offrons le summum: en qualité, modèle, prix, commissions avantageuses. Fournir tous les détails pertinents dans votre première lettre, aucune autre ne sera considérée. DEPT 3580, Le Soleil

Représentant médical

Position offerte, homme bilingue, comme représentant médical pour les régions de Chicoutimi, Lac St-Jean et de la Côte Nord avec residence à Chicoutimi.
Pharmacien ou chimiste de préférence ou avec de bonnes connaissances en pharmacie ou médecine.
Salaire en raison des qualifications. Automobile fournie et participation aux avantages offerts par la Compagnie. Ecrire à:

DEPARTEMENT DU PERSONNEL
MERCK SHARP & DOHME (CANADA) LTD.
CASIER POSTAL 899 — MONTREAL 3, QUE.

CARRIERES SPECIALISEES

COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE

Première au monde en volume et expansion, requiert services de jeunes hommes pour travail externe et interne.

QUALITES: Age 21 à 30 ans, 12ième année, bilingues, célibataires, expérience dans l'assurance non requise, mais préférence accordée aux candidats possédant une expérience dans le domaine des affaires.

BENEFICES: Assurance-vie, accident, maladie et plan de pension.

S'adresser à: Robert Laplante
ROYAL-GLOBE INSURANCE GROUP
595 Est, Boul. Charest, Québec, P.Q.

AVOCAT DEMANDÉ

Comme membre du contentieux d'une importante compagnie d'assurance-vie de la ville de Québec. Le candidat doit être âgé de 30 ans ou moins. Tout candidat intéressé est prié d'écrire à:

DEPT 3590, LE SOLEIL, QUEBEC

HYDRO-QUÉBEC

demande

DEUX ACHETEURS

(Postes à caractère permanent)

LES CANDIDATS doivent répondre aux exigences suivantes:

- Posséder une formation supérieure
- Etre bon bilingue
- Compter plusieurs années d'expérience dans le système d'achats par soumissions.

SALAIRE:

- Selon qualifications et expérience.
- Ces postes comportent de nombreux avantages tels: bénéfice-maladie, pension, vacances annuelles, Croix-Bleue, etc.

S'ADRESSER par écrit en prenant soin d'inclure curriculum vitae à la

Hydro-Québec,
75 ouest, boul. Dorchester,
Division de l'embauchage,
Montréal 1, Québec.

L'Exposition provinciale

DES PRIMES PLUS GENEREUSES AUX GAGNANTS DES CONCOURS AGRICOLES

L'Exposition provinciale accordera des primes plus généreuses, cette année, aux gagnants des concours agricoles.

En effet, la liste indique que les primes au transport des bestiaux ont été doublées, que celles des moutons ont été augmentées de la moitié, celles des chevaux du tiers et celles de la tenue des étables, du triple.

De plus, dans les Arts domestiques, les primes ont augmenté de $100, pour les Cercles de fermières, de $400 et pour les Jeunes Agriculteurs, de $300. Ces augmentations ne comportent pas de nouveaux concours, mais ce sont plutôt les échelles de primes déjà existantes qui sont haussées, de façon à provoquer plus de concurrence.

Par ailleurs, l'Exposition provinciale a décidé d'aider davantage ses exposants de bestiaux en ouvrant à leur intention un concours portant uniquement sur l'apparence des troupeaux dans les étables et couvrant non seulement les bovins, mais également les chevaux, les porcs et les moutons.

Les juges passeront à plusieurs reprises dans les étables et donneront des points et des conseils pour la propreté, la décoration, l'identification et l'apparence générale. Des prix en argent iront aux plus méritants, dont la contribution aura été de rendre, pour des milliers de visiteurs, l'Exposition 62 encore plus attrayante.

Tous les villages indiens du nouveau Mexique se sont révoltés contre les conquerants Espagnols en 1680, mais ils furent tous reconquis par un autre Espagnol en 1692, le général De Vargas.

REQUETE DE CHRC-FM AUPRES DU BGR

Ottawa (PC) — CHRC-FM de Québec a demandé la permission hier de déplacer le site de son antenne à l'extérieur de la ville et d'augmenter sa puissance pour éliminer la grave interférence dont le résultat est une piètre qualité de réception des programmes du poste.

M. Aurèle Pelletier, gérant du poste, a demandé au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion la permission d'installer son antenne à St-Gérard-Majella, à 10 milles de Québec. La puissance sera portée de 41,000 à 81,000 watts.

Dans sa requête soumise à une audience publique et à laquelle personne ne s'est opposé, M. Pelletier a souligné que le BGR avait déjà accordé un accroissement de puissance mais qu'on n'en avait pas retiré les résultats pratiques désirés.

Il y a beaucoup d'interférences dans la ville et on peut à peine entendre le poste dans toutes les régions de l'ouest. La décision de demander un déplacement de l'antenne a été commandée par des problèmes techniques hors du contrôle du poste, a-t-il expliqué.

Le BGR fera connaître sa décision plus tard.

Victime identifiée

Le piéton mortellement blessé par une auto, un peu après minuit hier, a été identifié comme étant Arthur Hamel, 55 ans, 437 rue Franklin. Il a été heurté sur le boulevard Charest, près de la rue Durocher, par l'auto de M. Napoléon Lamothe, 215 rue Gauvin, Québec-Ouest. Le Dr G. Foy a ouvert son enquête de coroner, hier, et il l'a ajournée à plus tard.

ANNONCE

La taille affinée de plusieurs pouces

"Je trouve que le Plan Naran est une méthode d'amaigrissement vraiment efficace. Il m'a aidé à perdre du poids là où il le fallait; ma taille s'est affinée de plusieurs pouces. Depuis que j'ai perdu du poids, je me sens vraiment rajeunie."—Mme. Verronneau, Masterville, P.Q.

Si vous avez déjà essayé de maigrir sans résultat, ne vous découragez pas. Inutile de vous sentir mal à l'aise à cause de votre embonpoint. Le Plan Naran vous permet de maigrir sans danger, tout en mangeant trois repas par jour. Essayez donc ce plan d'amaigrissement à domicile, qui permet de perdre facilement des livres de graisse disgracieuse, sans régime rigoureux ni exercices. Le Plan Naran est disponible chez tous les pharmaciens.

Horoscope

par Francesco Waldner

VENDREDI, LE 17 AOUT

BELIER *(21 mars au 19 avril)* — Votre situation économique peut se stabiliser ces temps-ci si vous faites des efforts en ce sens. Bonne journée pour conclure des ententes. Risque de dispute au sein de la famille.

TAUREAU *(20 avril au 20 mai)* — Bonne journée pour vos affaires privées et personnelles. Pour le reste, soyez patient car il y a risque de mauvaise entente et de dispute. Ce n'est pas le temps d'entreprendre vos projets.

GEMEAUX *(21 mai au 21 juin)* — Un surplus de fatigue pour vous aujourd'hui. Vous travaillez sans plan défini, c'est ce qui vous amène des complications. En amour, beaucoup de choses dépendent de votre bonne foi.

CANCER *(22 juin au 22 juillet)* — Vous avez de bonnes idées, n'hésitez pas à les matérialiser. La journée favorise vos projets personnels. Il vous sera possible d'élargir votre cercle d'amis. Prenez vos propres décisions.

LION *(23 juillet au 22 août)* — De nombreux contretemps vous empêcheront d'arriver à vos fins. On vous confie une affaire très délicate. Il faut parfois faire des concessions. Vous recevrez de bonnes nouvelles.

VIERGE *(23 août au 22 septembre)* — Des événements bizarres se produisent autour de vous. Vous êtes porté à donner trop d'importance à des choses qui n'en ont guère. Ne faites pas de marché avec une personne née sous le signe des Poissons.

BALANCE *(23 septembre au 23 octobre)* — Journée très importante au point de vue affaire. Vous améliorerez grandement votre situation financière. En amour, faites preuve de générosité. Surprise agréable le soir.

SCORPION *(24 octobre au 22 novembre)* — Vos chances sont excellentes. La réalisation de plusieurs projets vous comblera d'aise. Vous pouvez aider quelqu'un de votre famille. Le hasard vous sert bien.

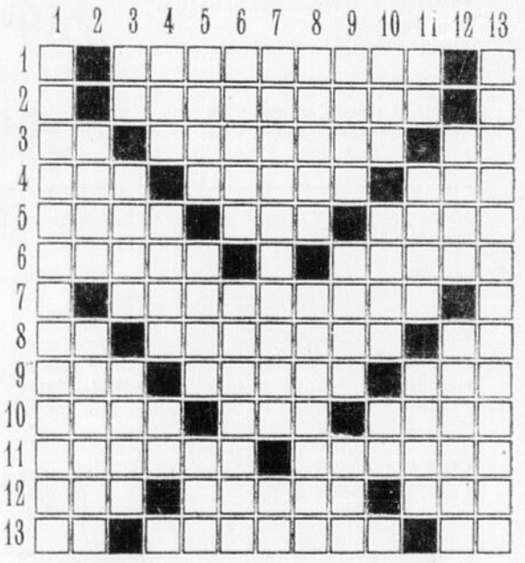
SAGITTAIRE *(23 novembre au 21 décembre)* — Essayez de vous adapter aux circonstances. Ne faites pas des montagnes avec des riens. Soyez plus compréhensif et plus simple. Evitez de ne songer qu'à vos ennuis.

CAPRICORNE *(22 décembre au 19 janvier)* — Votre santé et votre humeur sont excellentes. Vos idées seront facilement acceptées par vos supérieurs. Il vous est facile de travailler au mieux de vos intérêts.

VERSEAU *(20 janvier au 18 février)* — Bonne journée pour faire un voyage. Faites attention de ne pas irriter vos compagnons de travail. En amour, vous aurez de la chance. N'hésitez pas à faire les concessions voulues.

POISSONS *(19 février au 20 mars)* — Vous vous agitez inutilement. Il serait sage d'attaquer seulement les problèmes importants. Pour le reste, attentez une période plus favorable.

Mots croisés



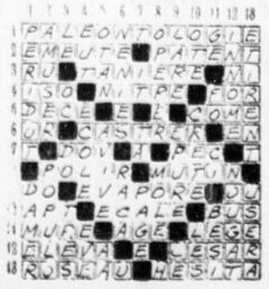
HORIZONTALEMENT

1—Hormone sécrétée par l'hypophyse et stimulant l'activité des glandes endocrines.
2—Accorder la permission.
3—Lac d'Afrique — Consacrées — Pronpers.
4—Est couché — Route d'un cerf qui fuit — Tragi. comédie de Corneille (1636).
5—Riv. d'Allemagne — Art de lancer — Pacell.
6—Etat américain — Cheval d'Espagne.
7—Fait historique important.
8—Particule — Ville du madagascar — Route rurale.
9—Se rendra — Ville de Syrie — Préfixe.
10—Roman de Zola (1879) — Point cardinal — Ch. l. du dép. du Tarn.
11—Surnommé le chevalier au Lion — Héros qui repousse dans un pré après la fauchaison.
12—Fleur — Géographe fr. (1845-1918) Prénom — Dans la rose des vents.
13—En les — Décidée — Conjug.

VERTICALEMENT

1—Dans le sens de la longueur.
2—Dép. de la France — Un des mousquetaires.
3—Adj. poss. — Impôt — Recueilla.
4—Large cuvette — Enchanté — Prép. lat.
5—En plus — Ensemencé — Ireste.
6—Peintre fr. (1840-1926) — Déesse grecque de la Vengeance.

(Solution du dernier problème)

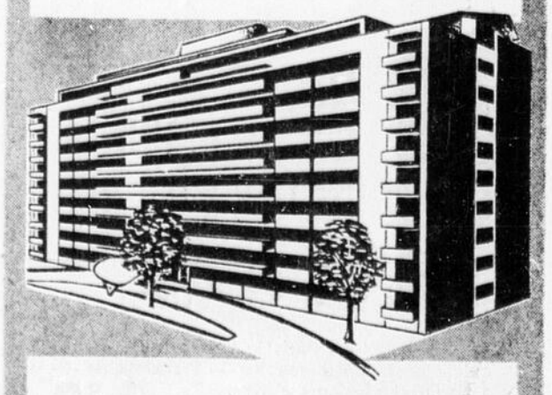


NATILCO
"BOIS EXOTIQUE"
VERITABLES PLAQUES FLEXIBLES
pour Murs et Plafonds

Choix de 7 essences en tuiles ou rouleaux
49¢ le pied carré
Facile à poser vous-mêmes
Pour renseignements, pamphlet et nom de votre distributeur local, contactez
PRUNEAU INC.
80 Mont-de-l'Incarnation, Québec
Tel.: 623-4185

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Résidence de distinction...
LE LAURIER
Un site splendide... une vue unique... des appartements aux vastes pièces respirant une ambiance raffinée de bien-vivre. Venez vous-même faire la connaissance du Laurier! Ou demandez par téléphone la belle brochure illustrée.



INSTALLEZ-VOUS DÈS CET AUTOMNE!
Au choix, des appartements d'une... deux... ou trois chambres à coucher... Et tout en haut, quelques "penthouses" luxueux, baignés de lumière. Bureau de location sur les lieux, à 600 AVENUE LAURIER.
LOCATION ET ADMINISTRATION
THE ROYAL TRUST COMPANY
M. André Robitaille: 522-4031 — Le soir: 527-4780

ENTENTE NEERLANDAISE: PRELUDE A LA PAIX DANS LE SUD DU PACIFIQUE

MANILLE, Philippines (PA) — Les Asiatiques du sud-est ont accueilli hier avec soulagement et jubilation l'entente néerlandaise qui remet virtuellement la Nouvelle-Guinée occidentale à l'Indonésie.

Le règlement de cette querelle vieille de 13 ans a été considéré comme le prélude d'une ère nouvelle de paix et de prospérité dans la vaste région du sud du Pacifique.

En vertu de l'accord signé hier, le territoire sera transféré aux Nations unies puis à l'Indonésie, avec la promesse qu'un plébiscite sur l'autodétermination, parmi les 700,000 Papous, sera tenu en 1969.

Le gouvernement néerlandais, qui avait promis de sauvegarder l'avenir des Papous qu'il gouvernait depuis 134 ans, a dit clairement qu'il cède sous la pression — particulièrement de la part des Etats-Unis.

Mais dans plusieurs milieux — même en Hollande — on dit que les Hollandais y gagneront avec le temps en préparant la voie à l'amélioration des relations avec l'Indonésie et en retournant à leurs affaires dans leur ancienne colonie riche.

La querelle au sujet de la Nouvelle-Guinée occidentale a incité le président Sukarno à saisir pour $1,500,000,000 de propriétés hollandaises en Indonésie en 1957 et à rompre les relations diplomatiques en 1960.

Ennuis de Sukarno

Sukarno a connu de nombreux ennuis économiques et il se pourrait fort bien qu'il voie d'un oeil favorable le retour de spécialistes hollandais et du capital néerlandais. Un informateur indonésien a déclaré:

"Si les Hollandais respectent les conditions de l'accord, il n'y a pas de raison pour que nous ne parlions d'affaires."

A La Haye, le quotidien conservateur de droite, De Telegraff, a qualifié le traité de "capitulation" mais d'autres journaux ont adopté un point de vue différent. Le Daily Handels souligne les liens économiques avec l'Indonésie et ajoute que la prochaine mission n'en était pas une pour les diplomates mais pour les hommes d'affaires hollandais.

Le président Diosdado Macapagal, des Philippines, a fait parvenir un message de félicitations à Sukarno, à propos "de l'heureuse solution" du conflit.

Les Philippines avaient fait savoir privement il y a plusieurs mois, qu'elles interdiraient l'usage des bases militaires américaines ici, advenant une intervention américaine dans une guerre entre les Hollandais et l'Indonésie. Sukarno cherchait à obtenir la promesse et elle fut donnée à la condition qu'aucun autre pays — particulièrement communiste — n'intervienne non plus et Sukarno accepta cette condition.

Le premier ministre de la Malaisie, Tunku Abdul Rauman a qualifié le règlement de "bon pour l'Asie du Sud-est et bon pour le monde", et il a ajouté: "J'espère que les deux parties respecteront et s'en tiendront à cette entente importante . . . "

L'Indonésie héritera de 161,000 pieds carrés de territoire tellement primitif que les chasseurs et le cannibalisme existent toujours dans certaines régions. Les Hollandais ont investi plusieurs millions de dollars dans le territoire sans parvenir à le développer beaucoup.

Les Hollandais n'ont jamais réussi à attirer du capital privé en Nouvelle-Guinée à cause de la situation politique précaire.

WHITMAN BASSOW, correspondant du "Newsweek" à Moscou, vient de recevoir l'ordre de quitter la Russie immédiatement. On l'accuse d'avoir écrit des nouvelles diffamatoires au sujet de la Russie. (Téléphoto PA)

Aden se joint à l'Arabie

LONDRES (Reuter) — La Grande-Bretagne a donné son approbation aujourd'hui à l'union de sa petite colonie d'Aden, à l'extrémité de la péninsule arabique, avec la Fédération voisine de l'Arabie méridionale.

Mais le gouvernement a souligné que le projet d'union ne devrait pas toucher à la souveraineté britannique sur Aden, ou les pouvoirs réservés du gouverneur britannique.

Un communiqué final, publié à la fin de près d'un mois de pourparlers secrets ici, dit que le projet de fusion a été complété durant la conférence. Le secrétaire aux Colonies, M. Duncan Sandys, a informé les ministres d'Aden et de la Fédération que leurs propositions étaient acceptables au gouvernement britannique.

Le communiqué dit clairement aussi que l'union ne devra pas toucher aux installations de défense britanniques dans la colonie, une importante escale de ravitaillement en carburant, sur les routes maritimes vers l'Extrême-Orient.

Les ministres fédéral et de la colonie ont déclaré qu'ils appréciaient le fait qu'étant donné la signification stratégique d'Aden, la Grande-Bretagne avait exigé "toutes les garanties possibles pour le fonctionnement libre de ses installations de défense".

Avant les entretiens de Londres, le sministres avaient mis au point un plan en vertu duquel la colonie de 75 milles carrés et ses 220,000 habitants entrerait dans la Fédération de onze royaumes arabes locaux.

Le communiqué précise que le gouvernement britannique "sera consentant à conclure un traité avec le gouvernement fédéral au sujet de l'entrée d'Aden dans la Fédération", le tout sujet à l'approbation du Parlement britannique et des législatures de la Fédération et d'Aden.

x x x

ADEN (Reuter) — Les porte-parole des deux plus puissants partis politiques d'Aden ont critiqué hier le résultat des sur Aden à Londres.

Le secrétaire général du nouveau parti socialiste populaire, Abdul Alasnag, qui dirige également le Congrès des syndicats ouvriers d'Aden, a déclaré:

"Notre position n'a pas changé. Nous avons décrété une grève générale réussite le 23 juillet pour protester contre les pourparlers et nous avons l'intention de maintenir cette politique."

Ali Mohammed Luqmean, secrétaire général du Congrès du peuple, le parti intellectuel très puissant, a dit pour sa part: "Notre position est aussi claire que le fait que ni le Conseil fédéral ni le Conseil législatif ne sont pas suffisamment représentatifs pour en venir à une entente à ce sujet".

SELON ROBERT THOMPSON

LA PARTICIPATION BRITANNIQUE AU MARCHE EUROPEEN SIGNIFIERAIT LA DESINTEGRATION DU COMMONWEALTH

SACKVILLE, N.-B. (PC) — La participation britannique au Marché commun européen signifierait la désintégration du Commonwealth, a déclaré hier, le chef du Crédit Social, M. Robert Thompson.

Il a invité le Canada à prendre une initiative qui sauverait le Commonwealth et à proposer à la Grande-Bretagne une alternative qui la tiendrait à l'écart de la Communauté économique européenne.

Il avoue qu'il fut un temps partisan de l'entrée de la Grande-Bretagne dans ce marché. Mais c'était avant qu'il eût compris que le bloc commercial avait en vue une union politique aussi bien qu'économique.

"Ce serait, dit-il, le commencement de la fin de la famille des nations libres et souveraines que nous connaissons sous le nom de Commonwealth britannique."

Il adressait la parole à une conférence spéciale à l'université Mount Allison convoquée pour discuter du Commonwealth et du Marché commun.

Le Canada est à blâmer

Il a déclaré qu'une crise économique imminente obligerait la Grande-Bretagne à tourner les yeux vers le Marché commun. Le Canada est partiellement à blâmer, car, à notre honte, nous, son partenaire dans le Commonwealth, tant disposés à faire tous les sacrifices durant la guerre, l'abandonnons elle et nos associés en cette heure critique de la paix."

"Le Canada, à titre de membre aîné du Commonwealth, a la nette responsabilité de suggérer une alternative", dit-il.

Au lieu de cela, le Canada continue d'imposer des tarifs plus élevés sur les produits anglais et à forcer la Grande-Bretagne à jeter les yeux de plus en plus sur l'Europe.

Crise commune

"Ce qu'il nous faut bien comprendre au Canada, c'est que cette crise qui menace la Grande-Bretagne n'est pas seulement sa crise, elle est tout autant la nôtre. Il nous faut être prêts à faire face aux réalités de la situation et à pratiquer quelques ajustements radicaux dans nos affaires nationales dès maintenant en vue des avantages à recueillir plus tard.

"Ne détruisons pas, dans la recherche d'une solution prochaine de notre problème, nos espérances de réaliser à la longue une communauté plus grande et plus sûre de nations libres."

LE CONGO EST DIVISE EN NEUF PROVINCES, SAUF LE KATANGA-NORD

LEOPOLDVILLE, Congo (Reuter) — Le président Joseph Kasavubu a promulgué hier des lois créant 16 nouvelles provinces congolaises à même les cinq provinces existantes. Il a précisé que les nouvelles provinces seront sous le contrôle absolu du gouvernement central, mais aucune mention n'a été faite de la province du Katanga-Nord.

Le Katanga-Nord fut la première des nouvelles provinces à être approuvée par le parlement il y a quelques semaines, divisant la province sécessionniste du président Moise Tschombé en deux.

En annonçant la promulgation des nouvelles lois, le ministre de l'Intérieur, M. Cleopahs Kamitatu, a déclaré au cours d'un discours radiodiffusé que les régions non attribuées à l'une quelconque des provinces seraient gouvernées par le gouvernement central jusqu'à ce que leur statut ait été déterminé.

Les nouvelles provinces dont les délimitations suivent les lignes tribales, divisent la province de Léopoldville en quatre provinces, le Kasai en cinq, l'Equateur en deux, la province Orientale en trois et le Kivu en deux.

Offensive

L'agence de presse congolaise ACP a prétendu hier que les forces armées du "Katanga-Sud" ont lancé une offensive contre les troupes du gouvernement central dans le Katanga-Nord, et qu'elles s'avancent, munies de tanks et de bazookas en direction d'Albertville.

Selon la même source, un mercenaire européen a été tué mardi dans un engagement dans la région de Kitence, dans le Katanga-Nord.

L'agence précise que son corps a été transporté à Léopoldville pour fins d'identification et que sa nationalité n'est pas encore connue.

Le cabinet congolais s'est réuni hier pour étudier la situation dans la région de Kitence. De source officielle on apprend que le premier ministre Cyrille Adoula projette de protester avec force contre ce que son gouvernement considère comme un nouveau "déchaînement de violence et une nouvelle effusion de sang" dans cette partie du territoire.

Un conducteur-tortue sur le pont de Québec paiera une amende

Par Jacques Jobin

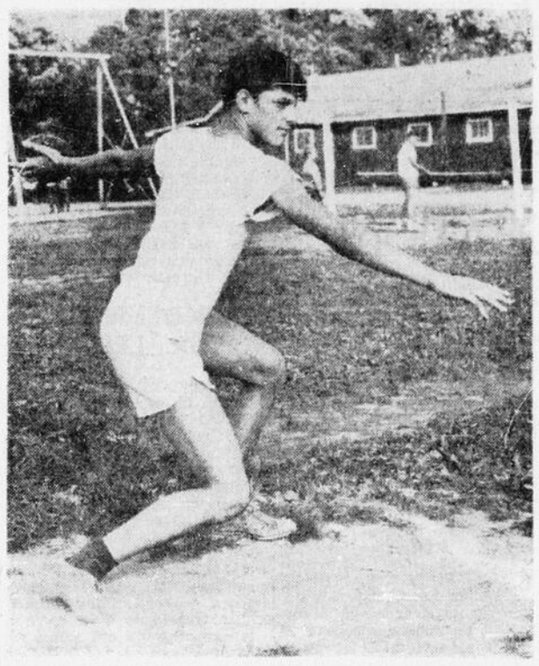
On a toujours coutume de dire que les usagers de la route qui conduisent à des vitesses trop élevées constituent un réel danger. Dans notre si belle province de Québec où les lois de la circulation sont plus ou moins respectées, nous sommes à même de le constater à tous les jours sur la route et dans les journaux qui rapportent les accidents d'automobile.

Si la vitesse excessive est un grand danger, une vitesse ridiculeusement réduite en constitue un aussi grand, peut être encore plus grand. Un conducteur d'automobile qui roule à 15 ou 20 milles à l'heure sur le pont de Québec par exemple, cause à tous ceux qui le suivent un préjudice grave et dangereux car ces derniers perdent alors facilement patience et des manoeuvres risquées sont souvent entreprises dans ces conditions.

M. le juge Achille Pettigrew, des Sessions de la Paix, a souligné le danger que représentent ces conducteurs sur nos routes alors qu'il présidait le tribunal qui s'occupe de la loi de la route. Le témoignage d'un policier a donné lieu à cette déclaration du juge.

Ce policier qui était en congé suivait immédiatement le conducteur qui ralentissait la circulation pour une centaine d'automobiles environ. A la sortie du pont de Québec le policier a tenté de le dépasser, mais l'individu a louvoyé à plusieurs reprises pour l'en empêcher. Quant enfin il a pu être intercepté des troubles ont été détectés sur sa voiture: phares défectueux, etc. Il en coûtera donc $40 à ce conducteur qui devra circuler un peu plus rapidement dorénavant.

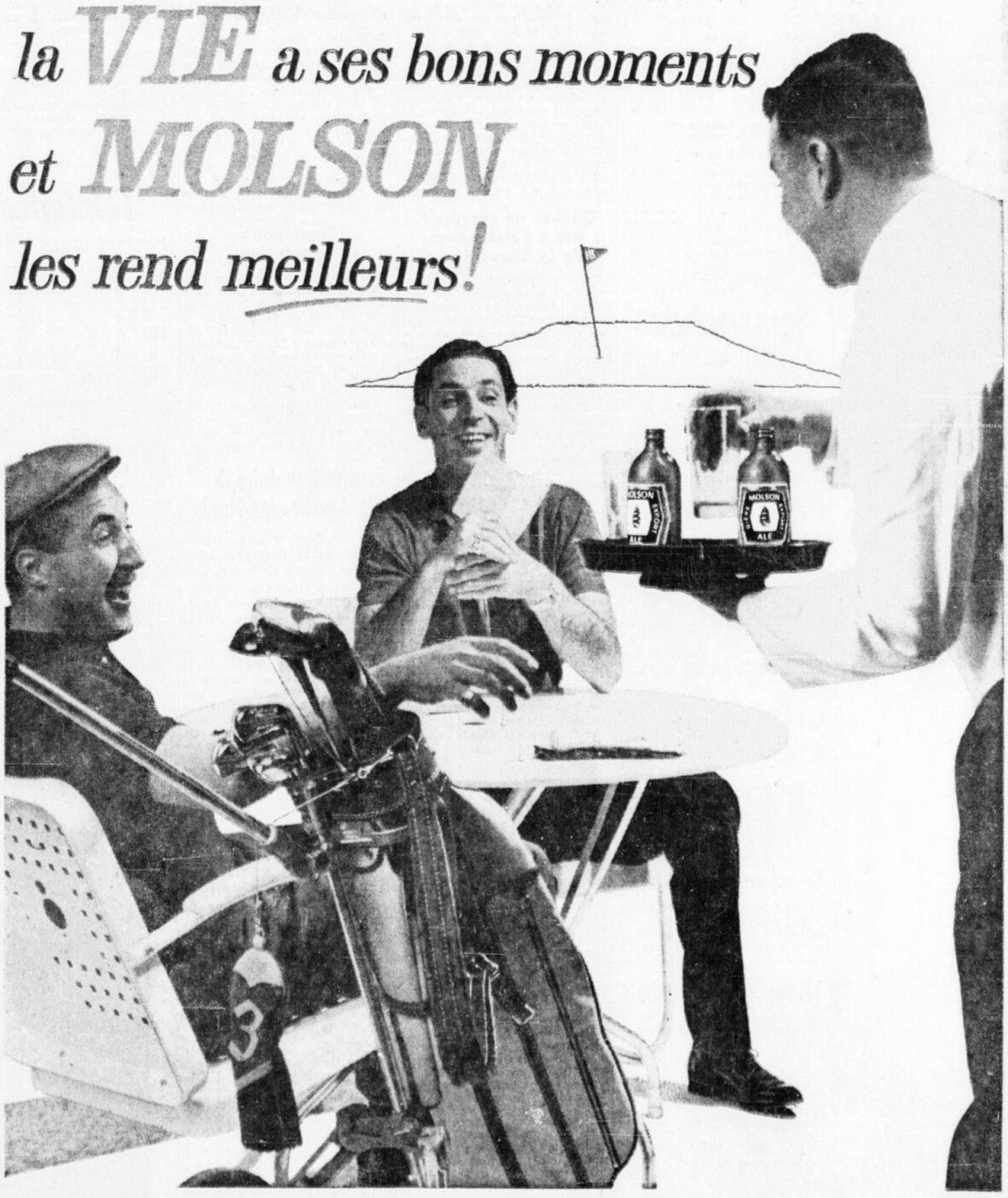
"Cet homme aurait dû être accusé de conduite dangereuse," a déclaré le juge Paul Roy quand il a appris dans quelles conditions l'homme avait été en contravention avec la loi de la route.



Les muscles contractés par l'effort, la mine décidée, André Marceau, 16 ans, du camp St-Albert s'apprête à lancer le disque. Cette scène se passait hier lors d'olympiades qui réunissaient les campeurs des camps Optimiste et St-Albert; le camp St-Albert décrocha les honneurs de cette journée sportive en récoltant le plus grand nombre de points dans les épreuves de piste et de pelouse.

Le jeune Yves Parent, 14 ans, du camp "Optimiste" allume le flambeau olympique qui marque le début des compétitions entre ce camp et le camp St-Albert. La manifestation annuelle réunissait quelque 50 compétiteurs sur le terrain du camp St-Albert; ce dernier a d'ailleurs remporté le trophée de la journée pour avoir amassé le plus grand nombre de points dans les compétitions de piste et de pelouse.

au Québec
la VIE a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!



JONI LYNN McCOLLUM, à gauche, d'Ambler, en Pennsylvanie, a été battue à mort et son jeune frère de six ans, Joseph McCollum, au centre, s'est presque noyé au cours d'une râclée que leur a administrée Thomas Leahy, à droite, âgé de 13 ans. Le chef de police Lester Carpenter a déclaré que les trois enfants étaient allés jouer dans une région boisée et que le jeune Leahy s'est servi d'un prétexte pour envoyer au loin Joseph. Il a alors battu sauvagement la fillette et a tenté de noyer son frère, lorsque ce dernier est accouru aux cris de sa soeur.

Nécessité d'une politique d'expansion du commerce intérieur et étranger

SACKVILLE, N.-B., (PC) — Le Canada doit être prêt à commercer avec le Marché commun européen et les Etats-Unis afin de faire servir à ses propres intérêts l'action réciproque entre ces deux forces, a déclaré hier M. Robert M. Fowler, président de la Canadian Pulp and Paper Association.

Dans son allocution d'ouverture de l'Institut d'été 1962 de Mount Allison, il a déclaré que "la faiblesse économique chronique" du Canada, une absence de croissance économique depuis 1956, devrait être corrigée au moyen d'une politique d'expansion du commerce intérieur et étranger.

Lueur d'espoir

Il a déclaré qu'une lueur d'espoir dans le domaine commercial se faisait jour sous forme de la proposition américaine d'abaisser les tarifs avec le Marché commun, ce qui ouvrirait de nouveaux débouchés pour le Canada avec les deux marchés.

Il estime que l'initiative du président Kennedy, un projet de loi d'ajustement commercial, semblait avoir des chances de succès.

"Mais nous ne pouvons, dit-il, nous croiser les bras et nous tenir à l'écart pour profiter gratuitement de ces avantages."

"Il nous faut être prêts à participer activement à ce projet en consentant des concessions tarifaires afin d'obtenir de nouveaux achalandages."

Il a déclaré que le Canada accueillera avec joie et encouragera l'intérêt que prend la Grande-Bretagne au Marche commun parce qu'une économie européenne défaillante laisserait la porte ouverte à un retour américain à l'isolationnisme et à la fragmentation subséquente du monde libre.

La décision de la G.-B.

La Grande-Bretagne entrera probablement dans le Marché commun, dit-il, mais dans l'un ou l'autre cas, le Canada est menacé de pertes et de difficultés à courte échéance. Dans l'affirmative, l'Angleterre adoptera nécessairement le tarif extérieur commun. Pour contrebalancer cette éventualité, il suggère que le Canada sollicite des conditions favorables pour l'entrée dans toute l'Europe de produits qui lui offrent une chance véritable d'étendre son commerce.

"Si nous faisons un choix sage, nous pourrions regagner en définitive ce que nous pourrions avoir perdu dans le détail."

NOMINATIONS

C. H. Smith, F.C.I.S. — David Young, C.A.

M. W. E. Soles, président et gérant général de la compagnie Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited, annonce la nomination de monsieur C. H. Smith, F.C.I.S. (à gauche) au poste de conseiller financier auprès du président, et de monsieur David Young, C.A. (à droite) au poste de trésorier de la compagnie, succédant à monsieur Smith. Monsieur Young était autrefois secrétaire-trésorier de la compagnie Dryden Paper Company, Limited. —

Tendances contraires à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Un certain nombre de stocks reliés à la conquête de l'espace ont évité hier que les cours n'accusent leur premier déclin de la semaine en Place new-yorkaise. L'ensemble de la cote était mixte. Martin-Marietta, constructeur des missiles Titan I et II, a été le stock le plus en demande, haussant de 2 5-8 à 24 sur un déplacement de 226,300 actions. Sperry Rand a monté de 3-4 à 14 1-2 sur un virement de 87,400 actions. Les valeurs sidérurgiques, les automobiles, les tabacs et les produits pharmaceutiques présentaient une tendance générale à la baisse cependant que les services publics, les métaux, les chemins de fer, les produits chimiques, les caoutchoucs et les pétroles ont varié dans les deux sens. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a baissé de .3 à 222.1. Le virement a été de 4,180,000 actions au regard de 4,880,000, mercredi.

X - X - X - X

MONTREAL (PC) — Les cours ont fléchi hier en Place locale après avoir progressé durant les trois journées précédentes. Les banques ont fortement décliné. Royale a baissé de 1 3-8 à 69 et Canadienne Impériale de Commerce d'un point à 58. Dans le secteur des métaux communs, International Nickel a fléchi d'un point à 70 et Aluminium de 5-8 à 25 1-4. Par contre, Consolidated Smelters a haussé de 3-8 à 20 7-8. Dans le secteur des valeurs industrielles, Du Pont a cédé 1 1-4 à 32 3-4. Walker a baissé d'un point à 54 1-2 cependant que Salada et Industrial Acceptance ont cédé 3-8 à 11 5-8 et 23 1-2 respectivement. Pour ce qui est des valeurs haussières, mentionnons Calgary and Edmonton qui a gagné deux points à 26 1-2. Seagrams a haussé de 3-4 à 45 3-4 et Power Corporation de 2 1-4 à 55 3-4.

X - X - X - X

TORONTO (PC) — Les cours ont fléchi hier en Place torontoise. Les banques ont été particulièrement touchées par ce mouvement de baisse, Montréal 3-4, Toronto-Dominion 3-8 et Canadienne Impériale de Commerce 1-2. Algoma Steel a perdu 1-2, Walker Gooderham 3-4, Interprovincial Pipe Line 7-8 et Bell Telephone 1-8. En dépit du fait que l'indice des valeurs industrielles ait cédé près de deux points, des gains appréciables ont été enregistrés dans ce secteur. Le virement a été de 2,652,000 actions au regard de 3,330,000, mercredi. Dans le compartiment des valeurs spéculatives, Northgate a cédé 35 cents à $6.00. Chromium Mining and Smelting Corp. Ltd., l'une des trois valeurs qui avaient été rayées sur la liste mercredi, a été de nouveau inscrite. Les deux autres demeurent hors de la liste. Chromium valait $2.45 hier à la fermeture.

RENDEMENT INFERIEUR OBTENU SUR LES BILLETS DU TRESOR

MONTREAL (PC) — Des soumissions "serrées" ont fait descendre le rendement moyen obtenu hier sur l'émission de billets du Trésor à 91 jours du gouvernement canadien; le taux est tombé, en effet, à 5.05 pour cent de 5.26 qu'il était la semaine dernière. Les faibles inventaires aux mains des courtiers en valeurs mobilières auraient déterminé la chute du taux d'intérêt. On sait que ceux-ci utilisent les billets comme garantie collatérale dans leurs emprunts au jour le jour pour financer les achats d'obligations. Par ailleurs, un ralentissement du rythme d'augmentation de la demande de crédit aurait motivé l'entrée des banques à charte dans le marché monétaire à court terme. Quoi qu'il en soit, la baisse du taux de rendement sur les billets du Trésor semble refléter le raffermissement des cours des obligations durant les derniers jours. La tendance s'est maintenue à la hausse hier. Les obligations fédérales à longue échéance ont monté de ⅛ à ¼ de point sur un virement modéré alors que les émissions des provinces et des corporations étaient généralement inchangées sur un marché moins actif, bien que la tendance profonde soit demeurée ferme. Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont monté de 5 cents.

MEILLEURE ALLURE DU MARCHE DES OBLIGATIONS

Réagissant à la hausse des obligations, l'Industrial Acceptance Corporation Ltd a abaissé son taux d'intérêt sur plusieurs séries de billets à courte échéance; la baisse a varié entre ¼ et ½ d'un pour cent. Cependant, les observateurs se demandent jusqu'à quel point la Banque du Canada laissera décliner les rendements avant d'intervenir dans le marché, si elle ne l'a déjà fait. Au cours de la semaine terminée le 15 août, la banque centrale a ajouté un montant de $51,520,000 dans son portefeuille de billets du Trésor. Au cours de la même période, elle a liquidé des obligations pour un montant de $50,215,000. Un crédit de $500,000 consenti la semaine précédente à une banque d'épargne ou à une banque à charte non identifiée a été remboursé, dit-on. Le dernier état financier hebdomadaire de la banque centrale montre que les dépôts des banques à charte se sont accrus jusqu'à concurrence de $2,411,000.

X - X - X - X

NEW YORK (PA) — Les obligations des corporations ont continué à monter à l'ouverture du marché hier, mais l'activité a diminué par rapport à la veille alors que la liste avait obtenu des gains impressionnants. L'intérêt était centré, hier, sur les émissions industrielles. De leur côté, les bons du Trésor américain étaient stables dans la plupart des cas, bien que certaines émissions à longue échéance aient progressé de 2/32 à 4/32 de point.

Coca-Cola Ltd. élit un vice-président

M. GERARD PELLETIER

M. Ralph Sewell, président de Coca-Cola Ltd., a annoncé l'élection de M. Gérard Pelletier au poste de vice-président de la Compagnie.

M. Pelletier est entré au service de la Compagnie il y a vingt-neuf ans; il fut tout d'abord affecté au département des ventes relevant des opérations d'embouteillage de Montréal. Peu après, il fut promu au département des ventes de sirop pour se voir confier bientôt le titre de représentant à la division des embouteilleurs sous contrat, fonction consistant à visiter les embouteilleurs de Coca-Cola établis à proximité de Montréal. Il a successivement occupé les postes de directeur de district, adjoint au directeur de la division des embouteilleurs sous contrat et, en 1961, il fut nommé directeur de la division des embouteilleurs sous contrat. Durant de nombreuses années, les fonctions de M. Pelletier lui ont permis de visiter le Canada d'un océan à l'autre et il pourra compter, dans l'exercice de ses nouvelles fonctions, sur une expérience et des connaissances exceptionnelles dans le domaine de l'industrie des liqueurs douces. M. Pelletier conserve le poste de représentant de la compagnie auprès des embouteilleurs sous contrat et il exercera ses activités au siège social de la Compagnie à Toronto.

M. Pelletier est né à Montréal et il y fit ses premières études. Il sortit diplômé de l'université de Montréal en 1931 avec le titre de maître en commerce. —

PRIME RÉDUITE SUR LA MONNAIE AMÉRICAINE

MONTREAL (PC) — Le dollar américain faisait prime hier sur la devise canadienne dans une proportion de 7¾ pour cent, soit une baisse de 1-32 de cent.

La livre sterling a cédé 1-16 de cent à $3.02 3-16.

Dollar américain: offert, $1.07¾; demandé, $1.07 25-32.

x x x

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a haussé hier de 1-64 de cent à 92 51-64 cents au regard de 92 49-64 cents, jeudi dernier.

La livre sterling a gagné 1-64 de cent à $2.80 33-64.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Canadian Celanese Ltd.: 30 cents l'action ordinaire, 25 cents l'action privilégiée $1.00 et 43¾ cents l'action privilégiée $1.75, payables le 30 septembre, inscription 24 août.

Canada Wire and Cable Company Ltd.: $1.00 l'action ordinaire de la classe A et 15 cents l'action ordinaire de la classe B, 14 septembre, inscription 31 août.

Exquisite Form Brassieres Canada Ltd.: 15 cents l'action privilégiées serie A 6 pour cent, 1er octobre, inscription 7 septembre.

Russel Hugh and Sons Ltd.: 15 cents l'action de la classe A, 15 septembre, inscription 23 août.

Trans Prairie Pipe Lines Ltd.: 5 cents l'action ordinaire, 14 septembre, inscription 31 août.

Le marché minier

Londres (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a haussé hier de 0.02 à 72.5 à la Bourse de Londres.

BREVES NOUVELLES DES CORPORATIONS

Nouvel essor du Prêt et Revenu Mutuel

Le rapport trimestriel du Fonds Mutuel Corporation de Prêt et Revenu du Canada Ltée pour la période arrêtée au 31 juillet 1962 montre que cette importante institution a accompli de nouveaux progrès.

L'accroissement du nombre d'actions en cours est presque deux fois supérieur à celui de la même période en 1961 et est d'autant plus à noter que les marchés mobiliers, tant à travers le monde qu'aux Etats-Unis et au Canada, ont subi une baisse sensible et cela malgré des économies en général prospères. Reflétant cette baisse générale, la valeur d'actif des actions du Prêt et Revenu Mutuel a reculé de $6.23 à $5.57, soit 10.6%, une performance qui se compare très avantageusement à celles des indices industriels de Toronto et New York, et de la moyenne des fonds mutuels canadiens.

Cependant, grâce aux nouveaux actionnaires et aux demandes de rachat minimes de la part des actionnaires existants, l'actif total de Prêt et Revenu Mutuel n'a diminué que de $11,661,000 à $11,546,600, soit donc d'un pour cent seulement.

Le rapport mentionne qu'un dividende de cinq cents par action a été déclaré par les directeurs et payé le 15 août 1962 aux actionnaires enregistrés dans les livres de la compagnie à la fermeture des affaires le 31 juillet 1962. Ce déboursé constitue le vingt et unième dividende trimestriel consécutif payé par la compagnie depuis le début de ses opérations en 1957; ce dividende a été distribué à quelque 5,825 actionnaires détenant 2,073,898 actions, soit une augmentation de 201,290 actions pour le trimestre en revue.

Québec ne songerait pas à l'étatisation de la Shawinigan

Dans un message aux actionnaires de la compagnie, M. J.-A. Fuller, président de la Shawinigan Water and Power, déclare que rien n'indique, à sa connaissance, que le gouvernement provincial songe à l'étatisation de la compagnie.

Il reconnaît que les "partisans de l'étatisation" ont fait beaucoup de bruit ces derniers temps, mais rassure les actionnaires en précisant: "Nous avons la preuve que les compagnies d'électricité ont, dans l'opinion publique, des appuis qui pour se manifester moins bruyamment n'en sont pas moins solides".

Passant en revue les activités de la compagnie, M. Fuller a déclaré que le bénéfice net consolidé de La Compagnie d'Electricité Shawinigan, de la St. Maurice Power Corporation et de la Compagnie Southern Canada Power applicable, pour le premier semestre de 1962, aux 7,939,811 actions ordinaires en circulation au 30 juin s'élève à $6,744,014 soit 84.9 cents par action. Pour la période correspondante de l'an dernier, le bénéfice net consolidé avait été de $5,924,729 soit 75.3 cents pour chacune des 7,862,160 actions en circulation.

Par ailleurs, les livraisons d'énergie effectuées par les trois compagnies au cours du premier semestre 1962 forment un total de 7,266 millions de kilowattheures, supérieur de 6.5 pour cent à celui du premier semestre de l'an dernier.

Le groupe Reed diversifie sa production

La fabrique de pâte et de papier de 2 millions et demi de livres sterling, construite sur les bords du fjord d'Oslo par le groupe Reed de fabricants de papier de Londres et ses associés norvégiens, Sande Tresliperi A/S, est maintenant en pleine production. La production du papier a commencé cette semaine — la pâte à papier y est fabriquée depuis décembre 1961.

Cette usine est la seule en Norvège où l'on fabrique, à partir de feuillus, de la pâte mi-chimique et du papier cannelé pour les caisses carton ondulé. Auparavant, les feuillus — en particulier le bouleau et le tremble — avaient peu de valeur commerciale en Norvège.

La production de papier atteindra bientôt 50,000 tonnes par an. Le papier sera vendu au Royaume-Uni et en Europe occidentale.

Dollar Land Corp. et ses activités

TORONTO, (CNW) — Dollar Land Corp. Ltd., de Toronto, compagnie publique de placements immobiliers, a annoncé hier sa première acquisition aux Maritimes ainsi que l'achat d'une propriété commerciale importante à Edmonton, en Alberta.

M. Elliot N. Yarmon, president de la Dollar Land, déclarait que la compagnie a acheté à Moncton, N.B., un immeuble achevé récemment et abritant les bureaux et l'entrepôt de la De Laval Co. Ltd., manufacturiers d'outillage pour laiteries et d'appareils centrifuges. La Compagnie De Laval est une filiale de la compagnie Aktiebollaget Separator de Stockholm, Suède.

A Edmonton, la Dollard Land a fait l'acquisition de l'immeuble de "The House of Modern".

M. Yarmon a déclare que les deux immeubles seront ajoutés au portefeuille fixe de $30 millions de la Dollar Land, filiale de la Dollar Land Holdings Ltd., de Londres, qui possede plus de 5,000 actionnaires.

Kaiser Steel va dépenser $25,000,000

WASHINGTON — La Kaiser Steel Corporation est en train de dépenser environ $25,000,000 pour de l'équipement et des installations en vue de diversifier sa production et d'améliorer la qualité de ses produits, ses services et son organisation. Cette nouvelle a été annoncée par M. Jack L. Ashby, président de la Compagnie.

Ce programme entrainera des modifications dans les six grandes usines et mines de la Kaiser Steel.

Programme d'expansion

MONTREAL — Un vaste programme d'expansion au niveau des services nationaux et internationaux de fret et de passagers a été dévoilé par Mont-Royal Air Service (Québec) Limited, à la suite de l'acquisition par Harold N. Miller, de Montréal, des intérêts majoritaires de cette société.

A cette même occasion, la nomination de M. Phil Rogers au poste de gérant général de la compagnie a été confirmée.

Emprunt scolaire à Ste-Agathe-des-Monts

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Ste-Agathe-des-Monts, comte de Terrebonne, ont vendu à Marc Carrière, Ltée, une émission de $1,100,000 d'obligations échéant en séries en dix ans, à un prix de 98.066. L'émission comprend $629,000 de titres à 5½% 1963-67 et $471,000 à 6% 1968-72. Ainsi, le coût moyen de la finance revient à 6.250%. L'emprunt comporte un solde de $357,000 à renouveler en 1972 pour un terme additionnel de dix ans. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $644,926.85.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en juillet 1958, lors de la vente de $220,000 de titres à 4-5% séries vingt ans, au prix de 97.89, soit un coût moyen net de 5.045%.

Le taux des bons du trésor est tombé à 5.05%

OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a annoncé hier que le taux d'intérêt sur les bons du Trésor échéant dans 91 jours est tombé à 5.05 pour cent de 5.26 qu'il était la semaine dernière.

C'est le point le plus bas auquel soit descendu le taux d'intérêt depuis sa soudaine montée à 5.45 pour cent le 28 juin à la suite de la décision de la Banque du Canada de fixer son propre taux d'intérêt à six pour cent.

Le taux de la Banque du Canada qui représente les frais minima qu'elle demande aux banques à charte lors des rares prêts qu'elle leur consent, avait fluctué auparavant à un quart d'un pour cent au-dessus du taux d'intérêt des bons du Trésor.

La Banque du Canada a annoncé la vente par soumission de $95,000,000 de bons du Trésor échéant dans 91 jours à un prix moyen de $98.756 avec un rendement moyen de 5.05 pour cent. Le plus haut rendement a été de l'ordre de 5.07 pour cent et le plus bas de 5.01 pour cent. La semaine dernière, le prix moyen avait été de l'ordre de $98.706 avec un rendement moyen de 5.26 pour cent.

Le taux d'intérêt de cette semaine se compare au plus haut point, 6.16 pour cent, atteint le 13 août 1959 et au plus bas point, 0.87 pour cent, enregistré le 31 juillet 1958.

Allure ferme du marché du grain

CHICAGO (PA) — Le marché à terme des grains a légèrement progressé hier. Le soya a obtenu des gains atteignant jusqu'à plus de 1 cent le boisseau.

Le blé a perdu du terrain en raison d'un mouvement de liquidations. Peu avant la clôture de la séance, le bruit courait que le Brésil avait fait l'acquisition de 1,600,000 boisseaux de blé.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montreal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Aconic	8	10
Amal Kk	2	5
Am Chib	8	10
Annama	⅛	½
Ass. Dev	4	7
Bata Min	8	11
Beacon	3	5
Bl Hawk	19	22
Bracemac	4	7
Brosnan	5	8
Can Rady	2	5
Cheshar	4	9
Cont Tren	95	100
Cuvier	29	34
Gib Chib	3	6
Glencona	⅛	⅜
Garney	30	40
Hucamp	58	65
Hull Fr	18	25
Kewag	5	9
Lake Exp	6	8
Main Or	30	40
Mart Bd	2	4
Mate Yel	3	4
Milado		59
Paige P	3	10
Pascalis	6	8
Pine Pt	9	9½
Quejo	4	5
Rd Mal	17	20
Richgroup	3	5
Rugged	½	1½
Russet	5	6
Tamata	5	7
Titanium		38
Vercheres		109
Watson L	7	9
Wesley	3	5
Y David	13	15

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
All Cdn Com	8.20	8.99
All Cdn Div	5.88	5.64
American Growth	7.64	8.33
Beaubran	30.93	33.58
Canadian Investment	9.66	10.60
Canafund	40.02	42.02
Champion Mutual	5.46	6.00
Commonwealth Inter.	8.27*	9.06
Commonwlth. Inter. Leverage	6.99	7.66
Corporate Investors	9.53	10.42
Dividend Shares	2.99	3.28
Dominion Equity	16.85	17.18
Dreyfus Inc. (E.U.)	14.61	15.83
European Growth	4.72	5.13
Federated Growth	4.42	4.83
First Oil and Gas	4.19	4.58
Fonds Collectif "A"	5.92	6.43
Fonds Collectif "B"	5.35	5.69
Fonds Collectif "C"	5.78	6.28
Group Inc.	1.34	1.63
Growth Oil and Gas	8.34	8.75
Investors Growth	6.42	6.98
Investors Intl.	4.06	4.41
Investors Mutual	11.76	12.78
Mutual Accumulating	3.36	3.67
Mutual Income	4.93	5.41
North American	9.71	10.61
One William Street (E.U.)	12.30	16.04
Prêt et Revenu Mutuel	5.70	6.20
Provident	4.68	5.10
Putnam Growth (E.U.)	7.72	9.46
Radisson	4.50	4.84
Regent	5.75	6.82
Supervised Amer.	7.24	7.31
Supervised Exec 55	44.82	—
Supervised Exec 56	38.58	—
Supervised Exec 57	8.26	—
Supervised Exec 58	6.62	6.89
Supervised Growth	1.97	1.99
Supervised Income	4.27	4.31
TV Electronic (E.U.)	6.95	7.57
Timed Investment	5.95	6.53
United Accumulative	6.84	8.16

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Ine	7.20	7.78
American Bus Shares	4.16	4.50
Boston	8.13	9.34
Bullock	11.70	12.82
Keystone Cust B-3	14.83	16.21
Keystone Cust B-4	9.08	9.92
Keystone Cust K-1	8.24	9.13
Keystone Cust K-2	4.82	5.50
Mass Inv Growth Stock	7.06	7.63
Wellington	13.60	14.83

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	52½
Québec, 92 points en solide	51½
Québec, No 1, moule d'une livre	54

PRIX DES OEUFS CATEGORIE

Grosseurs	A	B	C	D
A-ex-Gros	46-47	50-50½	50-60	72-74
A-Gros	44-46	54-54½	58-59	70-71
A-moyens	40-41	48-49	55-56	68-67
A- petits	18-19	26-26½	38-39	41-43
B	23-24	32-32½	41	49-50
C	17-18	22-23	30	——

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 14 août 1962.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A—Prix aux producteurs.
B—Prix aux postes enregistrés.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	20½-21

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	20½-21
5 à 6 livres	21 -22
6 lbs et plus	28 -30

POULES

Moins de 5 livres	9	-10
5 à 6 livres	12	-14
6 livres et plus	16	-20

DINDONS

Moins de 9 livres	25	-26
10 livres et plus	28	-29

PRIX AUX DETAILLANTS Poids eviscerés

POULETS DE GRIL

Moins de 3 lbs, catégorie A	34	-38

POULETS A ROTIR (sujets eviscerés)

Catégorie "A"	4 à 4 à 5 livres	4 à 5 à 6 livres	5 à 6 livres et plus
	34-35	44-45	49-51

POULES

Moins de 4 lbs catégorie "A"	24-25
4 à 5 livres catégorie "A"	32-33
5 livres et plus catégorie "A"	35-37
Moins de 5 lbs catégorie "A"	38 -40
9 livres et plus	44 -45

PRIX DES POMMES DE TERRE PAYES PAR LES MARCHANDS DE GROS AUX PRODUCTEURS

Pour palates nouvelles, sac jute second, 75 livres, $1.40-1.50.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs a subi une baisse très appréciable hier signale le service fédéral des marchés agricoles. On remarquait, cependant une hausse pour les oeufs A (grosseur). Petites qui ont augmenté de quelques cents. Les grossistes croient cependant que les prix se stabiliseront dans un avenir rapproché.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois; A-Extra-Gros, $0.49 la douzaine; A-Gros, $0.48; A-Moyens, $0.46; A-Petits, $0.31; B, $0.34; C, $0.25.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible $2 points 80¾ cents; 93 points 81¾ cents. Beurre frais de boulerie, enveloppé de première qualité, 83-84 cents. Frais, prix de gros admissible, 92 points 81; 93 points 82.

FROMAGE — Livré à Montréal, cité arrivages courants, blanc du Québec, 32; prix de gros blanc du Québec, 32¼ cents; coloré 32¾.

POMMES DE TERRE — Québec, nouvelles $1.20-1.35 les 75 livres, $0.80-90 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, $1.55-1.65 les 50 livres; $0.40-42 les 10 livres. N.-B. nouvelles $2.40-2.70 les 75 livres. Ile du Prince-Edouard les 75 livres, vieilles, $2.30-2.75.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement à la baisse sur les marchés de gros des produits agricoles. Les baisses enregistrées se limitaient de $0.01 à $0.03 la douzaine. Les offres étaient suffisantes pour une bonne demande. Le beurre était stable. Les pommes de terre du Québec étaient irrégulièrement à la baisse.

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a haussé de 0.05 point à 163.23.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Anglo Can Tel A	84	87
Banque d'Economie de Qué	65	
Banque d'Epargne	128	132
Br Newfoundland Corp	1.40	1.60
Canadian Javelin	11	11½
Cie Pouv Bas St-Laur 4½ pr	18	
Corp d'Exp Financière	16½	17½
Crédit St-Laurent A	12½	13½
Crown Life	210	230
Dupuis Frères priv 35 p v	20	23
Great West Life	540	660
Guarantee Co of North Am	180	
Industrial Life		340
La Prévoyance	240	270
La Solidarité	60	
Les Prévoyants	92	97
London Life	300	320
Société d'Admin & Fidd nouv	34	36
Trust Général du Cda priv	33½	—

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marches de Montreal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
15,500	Atlas Telefilm	$3.75	— .10
7,000	Spartan	1.25	— .5
3,321	Bell	52	
3,000	York Spec	2.75	— .15
2,955	Ind Accept	23½	— ⅜
2,790	Massey Ferg	11⅜	
2,660	Dom Tar	18.00	+ ⅛
2,400	Cdn Kodak	0.79	+ .04
2,214	Aluminium	25¼	+ ⅜
2,195	Cdn Breweries	10¼	

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
31,500	Keeler	56	
30,000	Saucon	25	+ 4
19,000	Bruneau	48	— 2
18,000	Fab	14	+ .01
14,125	Kiena	2.25	— .10

Volume des ventes: 390,300 actions.

Cours moyens à Montreal

	7 Ban.	10 Uti.	20 Ind.	30 Com.	10 Pap.	15 Or
Jeudi	61.26	132.0	308.4	249.6	477.7	78.33
Mercre	61.51	131.8	308.3	249.5	478.0	79.45
Sem d	59.98	131.2	301.0	244.6	472.2	79.31
Mois d	58.28	128.7	298.9	238.5	472.1	80.19
1961	67.97	143.6	323.8	263.8	503.7	84.05
Haut 62	75.23	136.3	350.4	279.8	527.5	89.79
Bas 62	53.71	126.5	288.9	235.1	451.8	74.71
Haut 61	75.51	149.3	340.0	274.9	511.5	89.15
Bas 61	60.15	141.2	275.1	232.1	444.7	70.40

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Cdn Oil	8621	$5.60½	36¼	36¼	— ⅛
C Imp Bk	6502	$59	57¾	58½	— ½
Royal Bk	6387	$70	69	69	— ½
Dom Tar	6118	$18¼	17¾	18	+ ⅜
Cdn Brew	5892	$10¼	10	10¼	

HUILES

Majtran	116000	4½	3½	4½	— ½
Yan Can	16000	6	5½	5½	
Place	13050	70	67	68	— 2
Un Oils	10642	140	138	138	— 2
Cdn NW	9000	10	9½	10	— ½

MINES

Min Ore	210070	19	16½	17½
New Ath	196400	56	44½	51 + 7
McKen	136300	28	26	26½ — 1
Pitch Or	123000	11	8	11 + 1½
Newnor	74250	31½	27¾	29½ — 2

Volume des ventes: 2,652,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	20 Ind.	20 Or	15 Met.	15 Huiles
Jeudi	560.06	94.44	189.74	106.39
Mercredi	561.96	94.23	189.62	106.52
Sem dern	548.19	97.03	187.53	105.23
Mois dern	530.38	102.70	182.94	93.93
1961	600.00	88.07	206.25	94.52
Haut 1962	629.06	104.30	216.90	121.30
Bas 1962	503.17	85.32	175.36	89.51
Haut 1961	620.48	97.35	216.42	119.96
Bas 1961	523.69	80.09	161.42	80.82

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Uti.	60 Tit.
Jeudi	315.0	104.9	126.1	222.1
Mercredi	315.7	103.8	126.2	222.4
Sem dern	308.2	102.2	124.0	217.8
Mois dern	302.4	104.0	120.7	214.4
1961	372.3	124.8	132.9	253.4
Haut 1962	377.1	137.2	142.9	262.5
Bas 1962	285.8	97.0	110.3	200.6
Haupt 1961	384.1	130.5	148.9	269.0
Bas 1961	319.5	112.2	111.8	219.4

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	606.71	— 0.05
20 chemins de fer	121.25	— 0.09
15 services publics	118.89	— 0.06
65 titres	209.51	— 0.02

Volume des ventes: 4,180,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 2,1 à 281.5.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Uti.	10 V.é.	10 V.é.
Jeudi	77.0	97.7	87.3	86.4	92.1
Mercredi	77.0	97.8	87.2	86.3	92.1
Sem dern	76.9	97.5	87.2	86.2	91.9
Mois dern	77.6	98.2	86.8	86.7	92.3
1961	76.5	100.4	84.7	83.8	90.5
Haut 1962	78.7	102.2	88.6	87.8	94.4
Bas 1962	76.1	96.7	85.7	85.9	91.3
Haut 1961	78.7	103.7	88.2	86.3	93.4
Bas 1961	75.9	95.5	84.5	83.0	90.1

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Bell Phone	2400	3	
Brazil	800	3	
BA Oil	800	28½	— ⅛
Bunk Hill	100	8⅝	
CS Pete	2800	2¾	
Cdn Marc	100	3⅝	— ⅛
Creole	2000	34⅜	+ ⅛
Dome Pet	800	11	+ ⅛
Gldfld	4600	15¾	+ ⅛
Hollinger	800	20⅛	— ⅛
Imp Oil	300	41¼	— ⅛
Imp Tob C	1100	12⅞	+ ⅛
Ins N A	1700	79¼	+ 1

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1500	$46⅝	46¼	46¼	— ⅛
Abit pr	250	$24¾	24¾	24¾	—
Atl Sug	1355	$14⅛	14⅛	14⅛	—
Alta Dist	1800	235	230	230	— 5
Alta Dis vt	100	180	180	180	— 10
Aucklands	100	425	425	425	—
Alta Gas	5311	$27⅜	27¼	27½	— ⅛
Alt Gas B pr 33		$106	106	106	— 1½
Alta Gas w	3645	$11⅞	10⅞	11⅛	— ⅜
Alta Nat	610	$19	18⅞	19	— ⅛
Alg Cen	z45	$19½	19½	19½	
Alg Cen w	335	535	535	535	
Algoma	717	$43¼	42½	42¾	— ½
Aluminl	1145	$25½	25⅜	25½	— ¼
Alum l pr	z50	21	21	21	
Analog wts	100	35	35	35	— 5
Anthes A	175	$12	12	12	—
Argus	908	$8¾	8	8	— ¼
Arg CP pr	1270	$6⅞	6¾	6⅞	— ¼
Arg 350 pr	30	$30	49¼	49¼	— ½
Arg 260 pr	65	$51	50½	51	—
Ashdown B	225	$8½	8½	8½	
Atlas Steel	2631	$34	34	34	
Autofab B	500	385	380	380	
Bank Mont	481	$59¼	58½	58½	— ¾
Bank NS	3914	$67¾	67¼	67⅝	— ⅜
Bartaco	300	335	335	335	— 5
Bath P A	25	$49½	49½	49½	— 1
Beatty n	100	$10½	10½	10½	— ½
Beav Lum	200	$30	30	30	—
Bell Phone	2583	$52¾	51¾	52	— ¼
Bowater	320	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Brazil	809	315	310	310	— 5
BA Oil	1095	$30⅜	30½	30½	
BC Forest	1340	$11⅞	11⅝	11¾	
BC Pow	2304	$16¾	16⅜	16⅝	— ⅛
BC Phone	254	$51⅜	51⅜	51⅜	
BC Ph 5¾ pr	z5	$103	103	103	
Build Prod	z40	$22½	22½	22½	
Bullocks A	z10	65½	65½	65½	
Burns	z85	$8¾	8¾	8¾	
Cal Pow	1200	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Can Bread	100	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Can Cem	75	$23¾	25	25	— ¼
CD Sug	z11	$23¾	23¼	23¼	—
CI Fiber	255	$20½	20¼	20¼	— ¼
Can Malt	z5	65	65	65	
Can Perm	125	$66¼	66	66	— 2
Cdn Brew	5892	$10¼	10	10⅛	—
Cdn Bre pr	355	$50¼	50	50¾	— ¼
C Br Alm A	200	$10	9¾	9¾	—
CBAL A w	800	260	250	250	— 15
CBAL B w	700	250	230	250	— 10
Cdn Can A	z85	$12½	12½	12½	
C Chem	125	$7¾	7¾	7¾	
C Chem w	1100	260	250	260	— 10
C Colleries	700	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
C Colli pr	500	78	78	78	— 2
C Curt W	600	105	100	105	— 5
C Dredge	z25	$5½	5½	5½	
C Gas In pr	500	$5½	5½	5½	
C Gas In w	700	220	220	220	
CGE	25	$30	30	30	
CG Sen A	z25	$14	14	14	
C Husky	2250	$6¼	6¼	6¼	
C Husky w	340	160	160	160	— 15
C Hydro	562	$16	15⅞	16	
C Imp B C	6502	$58	57¾	58½	— ½
C Ind Gas	200	$7½	7½	7½	
CIL	295	$13½	13½	13½	— ¼
C Marc	200	400	400	400	
Cdn Oil	8621	$36½	36⅛	36¼	— ⅛
Cdn Oil pr	30	$158	158	158	—
Cdn Oil s	30	$100	100	100	
CPR	3242	$22¾	22¾	22¾	— ¼
C Tire A	25	$29	29	29	— 2
CW Prop	100	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Chart Trust	25	$96	96	96	— 3
CKP Dev	z25	$17¼	17¼	17¼	
Colwood	55	$16	16	16	
Colwood pr	z25	$14¼	14¼	14¼	
Col Cell	250	380	380	380	
Comb Ent	z150	$13½	13⅜	13½	
Con Bldg	2435	$17	16⅞	17	
C Bldgpr	xd 100	$7½	7½	7½	
Con Bldg w	1300	785	740	740	
Con M S	840	$20⅜	20½	20⅜	
Cons Paper	735	$39	38½	38¾	— ¼
Con Gas	2794	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
Copp Clark	x50	$8⅜	8⅜	8⅜	
Corby vt	z50	$17¼	17¼	17¼	
Coronation	1075	$7	6¾	7	
Cosmos	z20	$11¼	11¼	11¼	
Creatbrk pr	z20	$28	28	28	
Crown Tr	100	$51	51	51	
Cdush Int	200	$8⅜	8⅜	8⅜	
Dale	400	265	265	265	
Dist Seag	1940	$43¾	43½		
D Bridge	800	$21½	21	21	
D Can Gen	25	$115	115	115	
Dom Elect	z95	$11⅞	11⅞	11⅞	
Dom El wts	75	$8	8	8	
Dofasco	138	$33½	33½	33½	
Dom Store	4230	$13	12⅝	12⅞	
Dom Tar	6118	$18¼	17⅝	18	
Dom Tar pr	z5	$20⅜	20⅜	20⅜	
Dom Text	150	$17½	17½	17½	
Dover	z60	$10¾	10¾	10¾	
Du Pont	648	$33¾	32⅝	32⅝	—
Econ Inv	100	$37½	37½	37½	
Eddy	25	$25¾	25¾	25¾	
Emco	z20	$10¼	10¼	10¼	
Equisite	100	$9⅝	9⅝	9⅝	
Exquis pr	150	$11	11	11	
Falcon	2676	$52½	51⅞	52¼	—
Fam Play	z92	$17	17	17	
Fed Grain	65	$42	42	42	
Fleet Mfg	6400	90	83	90	— 10
Fndtn	250	$9⅝	9⅝	9⅝	
Fraser	130	$26	25¼	25¼	— ¾
Fr Pete pr	100	270	270	270	— 5
Frost A	z15	$16	16	16	
Gatineau	425	$33⅛	32¾	33¼	— ¼
Gen Dev	1300	$8	8	8	
G Dynam	540	$26	26	26	
GMC	223	$36½	36½	36½	
GP Drill A	398	70	70	70	
GS Wares	z25	$9⅜	9⅜	9⅜	
Goodyear	25	$139	139	139	
Goody pr	z20	$43¼	43¼	43¼	
GL Paper	485	$17¼	17¼	17¼	
G L Power	500	$18¾	18¾	18¾	
G L Pow w	1075	800	775	800	
GN Gas B w	365	150	150	150	— 25
Great West	30	90	90	90	— 30
Gr Wpg G	950	$15	15	15	
Gr Wpg vt	175	$14½	14½	14½	
Greyhnd	190	$17⅜	17⅜	17⅜	
Guar Tr	168	$51	50¾	51	
Hardee	200	500	485	450	— 15
Hard Carp	125	$13	13	13	
Hard C pr	35	$25	25	25	
Hawker S	1150	425	425	425	— 10
Hees	1100	270	185	250	— 30
Hendshot pr	40	$107	107	107	
H Dauch	25	$32¾	32¾	32¾	
Horne Pf	2600	250	240	240	— 15
Hur Erie	x5	852	52	52	
Imp Life	225	$126	124	126	
Imp Oil	1145	$45	44½	44¾	
Imp Tob	1825	$14	13¾	14	
Ind Accep	3950	$23⅞	23¼	23½	
Inc Min	234	405	405	405	— 10
Inland Gas	350	480	460	460	— 10
Inland G w	800	100	100	100	— 10
Int Nickel	1194	$70⅛	70¼	70¼	
Int Util	180	$41⅜	41½	41½	
Int Util pr	z10	$48¾	48¾	48¾	
Intpr B 5w	100	38	38	38	
Intpr Dis	z50	86	6	6	
Inter PL	1382	$74½	74	74	
Inv Syn A	588	853	52½	53	
Jefferson	300	56	6	6	
Jeff Bx	240	245	245	245	— 5
Jockey C	2805	308	300	306	
Jock wts	500	60	60	60	
Kelly D A	250	$5⅞	5¾	5⅞	
Kelly wts	150	210	210	210	
Labatt	975	$13	13	13	
Lakeland	350	225	220	225	
LOnt Cem	450	290	285	285	
Laura Sec	210	$16	16	16	
Lau Fin A	200	$14¾	14¾	14¾	
Lal Fin 8¼	210	$19¾	19¾	19¾	
Lau F 200	125	38	38	38	
Leland	3450	$13⅛	13⅛	13⅛	
Levy	3385	$13½	12¾	13¼	
LobCo A	4900	$8¼	8¼	8¼	
LobCo A w	6040	185	180	180	
LobCo B	375	10	9	9	
LobCo pr	70	$48	48	48	
LobGL 1 pr	50	$30	30	30	
Lob Inc	100	$9¾	9¼	9¾	
Loeb M	1635	$13½	13¼	13½	
Maclaren A	600	$18¾	18¾	18¾	
Macleods A	z25	$22	22	22	
MB & PR	575	$18	17¾	17¾	
Maher	25	$26½	26½	26½	
MLF Gard	z5	$30	30	30	
M Leaf Mill	365	$12½	12¼	12¼	
Mass-F	3633	$13⅛	11¾	11⅞	
Mass-F 5½	50	$105	105	105	
Mid-West	1500	165	165	165	
Molson A	178	$26	26	26	
Molson B	50	$26	26	26	
Molson pr	50	$41¾	41¾	41¾	
Mon Foods	250	$8½	8¼	8¼	
Mont Loco	230	$12½	12½	12½	
Moore	1742	$47¼	46¾	46¾	
Nat Drug	850	$16¼	16¼	16¼	
Nat Dr pr	z25	$16¼	16¼	16¼	
Nat Trust	200	$18½	18½	18⅝	
Nia Wire B	z55	$13½	13	13	
Noranda	2766	$29¾	29¼	29½	
NO N Gas	1300	$17¾	17½	17¾	
Nor Phone	2150	$8¾	8¾	8¾	
NW Util pr	z5	$79	79	79	
Ont Steel	1300	$10¾	10¼	10¼	
Oshawa A	300	$28½	28¼	28¼	
Overland	z50	450	480	450	
Overland pr	100	88	8	8	
OgilVis	70	$46	45	46	
Page-Hers	1275	$19¾	18¾	18⅝	
Palma	100	$7½	7¼	7½	
Phantom	200	$5⅜	5⅜	5⅜	
Photo Eng	z50	$13½	15½	15½	
Pow Corp	225	$55¾	55	55¾	
Premium	200	210	200	210	— 20
QN Gas	1220	485	460	485	— 5
QN Gas pr	155	$43½	43½	43½	
QN Gas w	140	80	80	80	
Reichold	200	$7¾	7¼	7¾	
Revelstoke	100	450	480	450	
R-Nodwell	450	$6	5¾	5¾	
Rockower p	100	$10	10	10	
Rothman	200	$7⅞	7	7	
Royal Bnk	6367	$70	69	69	
Royalite	2608	$12⅜	11⅞	12	
Russel H	700	$9½	9½	9½	
Russel	2250	$16½	15½	16½	
StL Corp	200	$22½	22¼	22¼	
St Maurice	400	70	70	70	
Salada	5540	$12¼	11½	11¾	
Salada wts	1930	625	585	600	— 15
Sayvette	250	400	400	400	
Seven Arts	950	$9¾	9¾	9½	
Shawin	2315	$23¾	23¼	23¼	
Shawin A	100	$23½	23½	23½	
Shaw A pr	25	$40¾	40¾	40¾	
Shaw B pr	25	$43½	43½	43½	
Shullys	4180	$18¼	18	18	
Silverwd A	275	$11¾	11¾	11¾	
Simpsons	1150	$26¼	26	26¼	
Slater Steel	200	$16¼	16	16	
Southam	250	$30½	30	30½	
St Radio	400	$6⅞	6¾	7¾	
Stedman	300	$12	12	12	
Steel Can	4180	$18¼	18	18	
Steinbg A	100	$20	20	20	
Suptest ord	275	$16¼	16¾	16¾	
Suptest cm	300	405	400	400	— 60
Switson	200	140	140	140	
Tamblyn pr	z10	$40¼	40¼	40¼	
Texaco	100	$47½	47½	47½	
Tr-Dm Bk	1241	$59¾	58¾	58¾	
Tower wts	700	115	115	115	
T Fin A	4895	$13⅞	12⅞	12⅞	
T Fin B	200	$13¾	13¾	13⅝	
Tr Can PL	1010	$21¼	21¼	21¼	
Trans-Mt	1810	$14¼	13¾	14⅛	
Trans PPL	4360	$7½	7¼	7½	
Un Acc 1pr	25	$49¾	49¾	49¾	
Un Gas	1661	$18¼	17¾	18	
U Gas B pr	z5	$56	56	56	
Vector	2000	10	9	10	
Vendomat	350	85½	5½	8½	
Vulcan	900	445	440	440	— 5
Walk GW	1240	$54¾	54½	54¾	— ¼
Wat Equip	200	440	435	435	— 10
Westcoast	463	$17	17	17	— ⅛
Wstcst vt	1705	$16	15¾	15¾	— ⅛
Westeel	530	$9½	9½	9¾	— ⅛
W Cop wts	1000	25	25	25	
Westfair	25	$36	36	36	
Weston A	725	$16⅛	16	16	— ⅛
Weston B	451	$18½	18½	18½	
West A wts	828	870	850	870	
Woodwd A	235	$14	13¾	13¾	— ⅛
Woolwd Aw	220	380	380	380	
Zenith	100	335	335	335	— 5

BULES

Acme Gas	1000	11	11	11	
Alminex	950	180	159	180	— 5
Am Leduc	7500	5	4½	5	
Anchor	500	6	6	6	
Ang U D	3500	30	28	28	— 1
Bailey S A	2295	735	715	715	— 10
Bail 5¾ pr	100	$23¾	23¾	23¾	— ½
Banff	1900	110	110	110	— 5
Batu	1500	7	7	7	
Bella Bella	1800	275	268	275	— 25
Cal Ed	8829	$26¾	25½	26¾	— 1⅛
C Oil Lds	1000	84	84	84	
C S Pete	2100	298	291	295	— 2
C Cilleftn	3000	123	123	123	— 1
C Inl Pete	700	110	105	110	— 5
Cdn Dev	200	376	370	370	— 5
C Ex Gas	1125	110	108	108	— 2
C Ll Pete	500	22½	22½	22½	— 2½
Cent Del	3155	610	605	605	— 55
Chattr Oil	2600	98	97	98	— 2
C Datagon	1000	7½	7½	7½	— ½
C Mic Mac	415	285	282	285	
C West P	1700	140	139	140	— 4
Dev-Pal	1797	54	54	54	
Dome Pete	z15	$12	12	12	
Dynamic	600	24	22½	22½	— ½
Paipo	710	260	260	260	— 2
Glacier	8050	17½	17	17	— 1½
Gr Plains	150	$11½	11½	11½	
Home A	179	$11⅞	11⅞	11⅞	
Home B	250	$11	11	11	
Hud Oil G	930	$15½	15¼	15½	
Long Point	500	22	22	22	
Majtran	116000	4½	3½	3½	
Medal	865	221	220	220	
Mill City	8295	16	16	16	
Murphy	300	210	210	210	— 15
Nat Pete	700	233	232	232	— 2
N Concord	1750	3½	3	3½	
Northcal	4000	7	6½	6½	
Okalta	1250	12	12	12	
Pac Pete	910	$14¼	14	14	— ¼
Pac Pete w	100	150	150	150	
Permo	3440	24	22	24	— 1
Phillips	500	17	17	17	
Place	13050	70	67	68	— 2
Ponder	500	51	51	51	
Prov Gas	3400	128	120	120	— 8
Quonto	1000	30	30	30	
Ranger	400	125	110	110	— 8
Sarcee	1000	96	96	96	
South U	2500	12	11	11	
Stanwell	500	28	28	28	— 3
Tidal	3230	168	162	165	
Trans Can	2500	51	51	51	
Triad Oil	1600	137	133	137	— 10
Unicorn Oil	600	960	930	950	— 10
Unisphere	2000	31	29	30	
U Canso vt	281	134	134	134	— 4
Un Oils	10642	140	138	138	— 2
Un Reef P	1000	23	23	23	— 1
W Decalta	1000	85	85	85	
Windfall	1000	17	17	17	
Yan Can	16000	6	5½	5½	

MINES

Abacus	8333	28	28	28	— 1
Acad Uran	7200	6	6	6	
Agnico	1700	84	84	84	— 1
Akaitcho	1000	42	42	42	—
Alta Expl	58125	4	3½	4	
Am Lard	25200	31	29	30	— 1
Amal Rare	1800	12	12	12	
Anacon	3800	37	36	36	— 1
Anglo Hur	100	815	815	815	
Ang Rouyn	1000	11	11	11	
Ansil	1142	11	11	11	
Area	600	112	105	108	— 3
Arjon	1000	9	9	9	
A Arcadia	5500	48	45	48	
Atl C Cop	600	102	100	102	— 2
Atlas Yk	1000	8	8	8	
Atlin-Ruf	1500	7	7	7	
Aunor	300	400	400	400	— 5
Bankfield	2000	24	24	24	
Barex	1800	64	62	62	
Barnat	1600	123	121	121	
Bary Expl	1200	18	18	18	
Beav Lod	1000	6½	6½	6½	
Bethlehm	1700	54	53	53	— 2
Bethlm	1000	210	204	210	— 4
Bevcon	1000	10	10	10	
Bibis	10300	6	5½	5½	
Bidcop	7000	10	9½	10	— 1
Black Bay	1800	12	11	11	
Bouzan	1200	42	42	42	
Bralorne	420	675	670	675	— 5
Brunswk	1600	315	305	305	— 10
Buff Ank	100	155	155	155	— 5
Buff RL	5000	4	4	4	
Cadamet	1300	8½	8½	8½	
Camp Chib	1050	405	400	400	— 5
C Tung	1400	167	166	166	— 4
C Malart	1256	35½	35½	35½	
Cdn NW	9000	10	9½	10	
C Silica	3500	100	100	100	
Candore	500	11	11	11	
Can-Erin	3500	15	14½	15	
Captain	4000	8½	8½	8½	
Cariboo	300	120	107	120	— 8
Cassiar	243	11	11	11	
Cent Pat	4500	115	107	115	— 8
Chib-Kay	2000	12	11½	11½	— 2
Chib M	1100	35	35	35	— 1
Chimo	3500	46	45	46	
Chrom	50600	300	240	245	
Codiac	400	480	480	480	— 5
Comb Met	3000	23	22	23	— 1
Conlagas	46100	74	70	74	— 4
Con Beta G	5000	5	5	5	
C'Callinan	1000	7	7	7	
Con C Cad	500	6	4	5½	— 1½
C Discov	1000	125	123	125	— 7
C Fen	1500	15	15	15	— ½
CG Arrow	4600	48½	48	48	— 2
C Hall	11500	37	35	35	— 2
C Marben	7000	27½	26	26	— 1
C Marcus	12500	67	64	67	— 5
C Morrison	500	38	38	38	
C Mosher	1200	263	261	261	
Con Negus	4000	9½	9	9	— ½
Con Nichol	666	3½	3½	3½	
C Northld	16500	29	26½	26½	— ½
Con Que	1500	25	23	23	— 4
C Ramhldr	700	107	101	107	
C Red P	10000	10	9½	10	
C Regcourt	2000	6½	6½	6½	
Conwest	800	430	425	425	
Cop Corp	4500	17	16	17	
Coprand	2375	126	126	126	
Coulee	5500	40	37	40	— 1
Courvan	1000	15	15	15	
Craigmt	200	$19¼	19¼	19¼	
Daering	850	9½	9½	9½	— 1
D'Aragon	5500	19½	18½	18½	— 2½
Deer Horn	3100	23	22½	22½	— 1½
Delhi Pac	21700	33	29	30½	— 3
Denison	1830	$10⅝	10⅝	10⅝	
Dickrsn	1920	425	425	425	— 10
Dome	315	$28½	28	28	— ½
Duvan	5500	14½	14	14	
E Amphi	7200	8½	8	8½	
East Maj	1000	258	258	258	
East Sull	1720	172	170	170	
Eldor	8200	108	102	103	— 4
Eldrich	5000	7½	6½	6½	— 1½
Faraday	1600	176	172	173	— 2
Fatima	2500	23½	22	22	— 1
Francoeur	1000	10	10	10	
Gaitwin	6000	7½	7	7	— ½
Geco Mines	575	$26	26	26	— ½
Genex	500	10	10	10	
Gnt Maact	800	75	75	75	— 2
Glant YK	766	$12¼	12	12¼	
GP Mining	1000	25	25	25	
Grandora	500	13½	13½	13½	— ½
Granduc	6650	299	294	294	— 3
Gr Plains	150	$11¼	11¼	11¼	
Gunnar	1777	890	875	890	— 5
Gwillim	52000	4	3	4	
Hard Rock	1000	12	12	12	
Har-Min	12600	14	13	13	— ½
Hastings	4300	115	110	115	— 5
H of Laks	24000	22	19	22	— 3
Headway	2500	30	29	29	— 1
High-Bell	200	255	255	255	— 5
Hollinger	410	$21⅜	21¾	21¾	— ¼
Howey	200	226	226	226	
Hud Bay	497	$51¼	51	51	— ¼
Hydra Ex	1000	29	29	29	
Inspiratn	24500	58	52	55	— 7
Irish Cop	2125	41	37	40	— 3
Iron Bay	500	65	95	95	
Iso	6000	97	95	97	— 1
J Walte	8500	20	19	20	— 1
Jacobus	44200	73	70	72	— 1
Jaye Expl	5500	11½	11	11	
Jellicoe	3634	4½	4½	4½	— ½
Jonsmith	8500	15	13	13	— 2
Joutel	1000	65	65	65	
Jowsey	3788	31	30	31	— 1
Kenville	2000	5	5	5	
Kerr Add	4100	820	800	800	— 20
Kirk Min	500	25	25	25	
Kopan	1000	11	11	11	
Lab M'in	1910	$24¾	24½	24½	
L Dufault	2900	450	450	450	— 5
L Osu	3000	201	201	201	
Lamaque	150	415	415	415	— 15
Langis	3000	43¼	42	42	— 2
Latin Am	19100	87	82	85	— 2
Leitch	1000	154	151	151	— 1
Lencourt	815500	9½	9	9⅛	
LL Lac	900	185	185	185	
Lorado	10900	110	105	107	— 2
Louvicr	500	8½	8½	8½	
Lyndhst	1000	7½	7½	7½	
Macassa	200	370	365	370	— 5
Macfie	1000	4	4	4	
MacLeod	600	115	115	115	
Madsen	1100	230	226	229	— 3
Manok MS	3700	32	30	32	— 3
Maralgo	4000	7½	7½	7½	
Marlime	8100	63	60	61	
Martin	2500	45	42	45	— 1
Matatch	1000	7½	7½	7½	
Mattgmi	385	925	925	925	— 10
Maybrun	1000	9½	9½	9½	— ½
McIntyre	250	$43¾	42¾	42¾	
McKen	136300	29	26	26½	— 1
McWat	6100	30	29	29	— 1
Mentor	3000	38	38	38	
Merrill	3400	65	65	65	— 2
Meta Uran	4500	8	8	8	
Midrim	2850	25	25	25	
Min Corp	100	$13½	13½	13½	
Min-Ore	210070	19	16½	17½	
Moneta	1000	65	65	65	— 2
Mt Wright	500	40	40	40	
Multi-M	2200	25	25	25	
Murray M	10100	94	92	92	— 1
Nama Cr	5500	9	9	9	— 1
Nealon	2000	6	6	6	
New Ath	196400	56	44½	51	— 7
New Bid	6500	7	6	6	
New Cal	1300	25	24	24	— 2
New Hosco	1200	75	75	75	— 2
New Jason	1000	8	8	8	
N Kelore	42200	11	10	11	
Newlund	8100	18½	17½	17½	
N Mylama	5300	22	21½	22	
Newnor	74250	11½	27½	26½	— 2
N Senator	1500	6½	6½	6½	
Nickel MS	3000	47	45	45	— 1½
Nor-Acme	1000	17	17	17	— 1½
Normetal	400	300	297	297	— 3
Norpax	2300	13½	12½	13½	— ½
N Quebrm	1300	52	52	52	— 1
Northgate	9618	625	600	600	— 35
N Goldcrt	11500	29	26	28½	— 2½
N Rank	5000	29	29	29	— 1
Norvalie	300	8	8	8	
N Beauc	1200	40	40	40	
Obaska	8000	5	4½	4½	— ½
O'Brien	4000	50	50	50	
O'Leary	7000	12½	12	12	
Opemiska	1250	500	495	495	— 10
Orchan	1000	214	210	210	— 4
Orenada	1000	5½	5½	5½	
Ormsby	6230	35	33	33	— 3
Oshiko	2000	36	35½	36	

De passage en Espagne pour jouer dans "Guns of Darkness", Leslie Caron a mis à profit son talent de danseuse pour apprendre le flamenco. "Guns of Darkness" aura aussi David Niven pour vedette.

La Semaine du film français

"EN EFFEUILLANT LA MARGUERITE": FILM AMUSANT ET SANS PROFONDEUR

par Martial DASSYLVA

Une comédie légère, sans prétention, ni profondeur, une sorte d'amuse-gueule pour auditoire du jeudi soir, voilà ce qu'est, en somme, le film de Marc Allégret: "En effeuillant la marguerite", présenté dans le cadre de la Semaine du films français.

Une jeune provinciale, Agnès Dumont (incarnée par Brigitte Bardot) file rejoindre son frère Hubert (Darry Cowl) à Paris, parce que son père, (Jacques Dumesnil) général par surcroît, veut la mettre en pension pour avoir écrit un roman scandaleux intitulé: "En effeuillant la marguerite".

Dans le train, elle rencontre un journaliste et un photographe (Daniel Gélin et Robert Hirsch). Le journaliste, Daniel Roy, tombe immédiatement amoureux d'elle.

Mais pour Agnès Dumont, le problème est de trouver de l'argent. Logeant au musée Balzac, où son frère est gardien, elle chippe un original du "Lys dans la Vallée" et le revend à un bouquiniste.

Par la suite, empruntant une fausse dénomination italienne, elle participera à un concours de "strip-tease" amateur. Pour ceux qu'inquiéterait ce genre de divertissement, disons que, pour une fois, la BB se montre d'une pudeur... admirable, comparativement à ce que l'on pouvait voir et entrevoir dans le film "Et Dieu créa la femme...": les censeurs de la Province n'auront pas à jouer du ciseau.

Et comme toutes les belles histoires, celle-ci se terminera par un mariage et un voyage de noces... au Japon.

"En effeuillant la marguerite" est dû à la collaboration de Roger Vadim pour les dialogues, Paul Misraki (qui a travaillé dans "Et Dieu créa la femme...") pour la musique et à Marc Allégret pour la réalisation générale. Le résultat de leurs efforts conjugués a l'allure d'une "chosette" et comme telle incline le spectateur aussi bien que le critique à l'indulgence.

La plupart des interprètes tirent bien leur épingle du jeu. Daniel Gélin se montre égal à lui-même, ni meilleur, ni pire. Jacques Dumesnil campe un militaire, qui pour n'avoir rien du général de Gaulle, ne manque cependant pas de couleur. Suivant son habitude, Darry Cowl force les rires par sa seule mimique. Dès que la salle voit poindre sa binette sur l'écran, elle rigole d'avance. Certes Cowl est comique. Mais il a une fâcheuse tendance à grommeler, à bafouiller, de sorte que ses bons mots, ses "gags" ratent souvent leurs effets, tout simplement parce qu'on ne les a pas entendus.

Robert Hirsch, en photographe, est drôle à souhait. Il s'acquitte très bien de son rôle.

J'ai gardé pour la fin, Brigitte Bardot. "En effeuillant la marguerite" confirme ce que j'ai dit à son sujet, lors de la projection du film de Vadim: "Et Dieu créa la femme..." Brigitte Bardot, qui joue l'ingénue, la jeune provinciale naïve, pure, tendre, etc ! ! ! Je suis d'ailleurs trop bon en disant que BB "joue". Elle roucoule, elle glousse, elle pépie, elle susurre, elle pose, mais de là à jouer ! Livrée à ses seules ressources de comédienne, elle ne fait pas long feu. Après tout, le cinéma demande quand même un peu de talent et non pas seulement un gentil petit derrière et un avant-train bien rebondissant...

Félix Leclerc pourra de nouveau chanter

"Félix Leclerc se porte bien, il n'est survenu aucune complication depuis qu'il est hospitalisé, cet accident ne nuira en rien à sa carrière de chanteur", ainsi s'est exprimé le Dr Georges Laperrière, de Drummondville, médecin de Félix Leclerc.

On sait que le chansonnier canadien a été victime d'un accident d'automobile, près de Drummondville, vendredi dernier. Félix Leclerc s'est fracturé le sinus frontal et six côtes, il fut aussitôt transporté à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville.

Le Dr Georges Laperrière, qui le soigne depuis, a annoncé qu'il sortira de l'hôpital mardi prochain, le 21 août. Si aucune complication ne survient, Félix Leclerc sera parfaitement rétabli après une convalescence d'un mois et sera en mesure de reprendre toutes ses activités, y compris celles de chanteur.

Un poste de radio de Québec a annoncé hier que la carrière de Félix Leclerc serait menacée, par suite de cet accident. Il n'en est rien, précise le Dr Laperrière, le chansonnier a reçu tous les soins et médicaments nécessaires à son état et il est en bonne voie de rétablissement.

Grâce à ses chansons, Félix Leclerc s'est fait connaître et apprécier chez nous et à l'étranger. En Europe, on l'appelle simplement "le Canadien". Les mélodies qu'il crée et qu'il interprète lui-même sont célèbres.

Le chansonnier poursuit également une belle carrière d'écrivain. Il a à son crédit plusieurs livres de contes, de poésies, de nouvelles, de pièces de théâtre et un recueil de pensées publiées sous le titre "Carnet d'un flâneur", son oeuvre la plus récente.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1h à 11h ; "The Boys's Night Out" (AR), (115 min.), CinémaScope, Metrocolor, à 1h.15, 5h.10, 9h.05. "Malaga" (AR), (96 min.) à 3h.15 et 7h.05. Dernier spectacle complet à 7h.05.

CARTIER : — L'Eté Violent (AR) : 1.00, 4.15, 7.40 hrs. Annonces : 2.35, 9.15 hrs. L'Amour, c'est mon Métier (D) : 3.40, 5.55, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Fin : 11.10 hrs.

CINEAC : — La Cible Humaine (A) : 1.30, 8.00 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Représentation continuelle de MIDI à MINUIT.

CLASSIC : — Le Chemin des Ecoliers (D) : 1.00, 3.50, 6.35, 9.35 hrs. Robin des Bois et les Pirates (AA), cinémascope, couleurs : 2.20, 5.15, 8.05 hrs. Continuel de 1.00 à 11.00 hrs.

EMPIRE : — The Music Man (AA) : 1.00, 3.35, 6.10, 8.40 hrs. Nouvelles : 3.30, 8.40 hrs. Continu, de 1.00 à 11.20 hrs.

IMPERIAL : — La Fille des Boucaniers (A) : 12.30, 3.41, 6.49, 7.00 hrs. Sujets : 1.46, 4.57, 8.08 hrs. Ne Mangez pas les Marguerites (A) : 1.52, 5.00, 8.11 hrs.

LAIRET : — L'Eté Violent (AR) : 1.00, 4.15, 7.40 hrs. Annonces : 2.35, 9.15 hrs. L'Amour, c'est mon Métier (D) : 3.40, 5.55, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Fin : 11.10 hrs.

LAURIER : — Carmen Jones (A) (en anglais) ; CinémaScope, couleurs : 1.15, 6.30. Nouvelles : 2.55, 8.10. Chaleurs d'Eté (D) : 3.05, 8.20. Trailers : 4.35, 9.50. Les 5 de la Rue Barska (A), couleurs : 4.55, 1.00. Fin : 11.35 hrs.

PIGALLE : — Actualités : 12.40, 4.18, 7.56 hrs. Les Carottes sont Cuites (AA) : 12.50, 4.28, 8.06 hrs. Pour l'Amour d'une Reine (AR) : 2.19, 5.51, 9.35 hrs.

RIALTO : — Nouvelles : 1.00, 4.48, 8.36 hrs. Saipan (D) : 1.12, 5.00, 8.18 hrs. Cartoons : 3.23, 7.11 hrs. Le Desperado de la Plaine (AA) : 3.30, 7.18 hrs. Fin : 11.09 hrs.

PRINCESSE : — Bagdad (A) : 12.30, 3.39, 8.45, 9.34 hrs. Sujet : 1.51, 5.00, 8.06 hrs. Voulez-vous pêcher avec moi (AR) : 1.57, 5.03, 8.12 hrs.

VICTORIA : — Le Chemin des Ecoliers (D) : 1.00, 3.50, 6.35, 9.35 hrs. Robin des Bois et les Pirates (AA), cinémascope, couleurs : 2.30, 5.15, 8.05 hrs. Continuel de 1.00 à 11.00 hrs.

SILLERY : — Au Fond de la Bouteille (A), cinémascope, couleurs : 7.00 hrs. Le Journal d'Anne Frank (AA), cinémascope : 8.35 hrs. Fin 11.05 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Plein Soleil (AR), (couleurs) : 7.15 hrs. Nouvelles : 9.00 hrs. Un Verre de Whisky (AR) : 9.15 hrs.

BIENVILLE : — La Belle de Cadix (AR), Couleurs : 7.15 hrs. Nouvelles : 8.55 hrs. Le Repaire de l'Aigle Noir, CinémaScope, Couleurs : 9.10 hrs. Fin : 10.30 hrs.

Kim Novak est la vedette féminine de "Boys' Night Out", la nouvelle comédie Metro-Goldwyn-Mayer en Metrocolor dont les représentations commencent aujourd'hui, au théâtre Capitol, avec Dorothy Dandridge dans "Malaga", une production Warner Bros.

Duc d'Orléans EXCURSIONS
• 8h. p.m. — Croisières au clair de lune de 8h. à 11h.
• 4h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
• 10h. a.m. — Ste-Anne-de-Beaupré.
TEL. : 523-2565

RIALTO JUSQU'A JEUDI SOIR
"SAIPAN"
(Hell to Eternity)
Jeffrey Hunter - David Janssen
Aussi
"LE DESPERADO de la PLAINE"
(Cole Younger, Gunfighter)
CinemaScope & Couleurs
Frank Lovejoy - James Best

IMPERIAL
Deux productions en couleurs. Une jeune aventurière à la conquête du Capitaine... sur un bateau de pirate...
"LA FILLE DES BOUCANIERS"
Yvonne De Carlo & Philip Friend
Une délicieuse comédie :
"NE MANGEZ PAS LES MARGUERITES"
DORIS DAY, DAVID NIVEN, JANIS PAIGE

PRINCESSE
EN COULEURS : Film policier, filmé dans l'exotique décor oriental.
"BAGDAD"
Vincent Price, Maureen O'Hara, Paul Christian
Un habile mélange de romanesque, de comédie et même de tragique...
"VOULEZ-VOUS PECHER AVEC MOI"
BOB HOPE & LUCILLE BALL

LAURIER 3 grandes vues 2 en français
Patricia KARIM
"Chaleurs d'Eté"
AU MEME PROGRAMME
LES 5 DE LA RUE BARSKA
Et comme attraction supplémentaire
"CARMEN JONES"
(en anglais)
une parodie ensorcelante de l'opera "Carmen", avec la négresse Dorothy Dandridge, l'acteur noir Harry Belafonte et une troupe de noirs — 1.15 h. et 6.30 h.
CinemaScope — Couleurs de Luxe

DANSE TOUS LES SOIRS
L'ESCAPADE
478 MGR GAUVREAU — TEL.: 529-5223
Artistes invités :
Huguette Lachance
charmante chanteuse québécoise
JOVITA aguichante danseuse
ORCHESTRE tous les soirs :
• CLAUDE JOBIN saxophoniste
• GERARD HEBERT pianiste
• EMILE BOULANGER à la batterie
• GUY JOURDAIN animateur.

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
COMMENÇANT DEMAIN
EDDIE CONSTANTINE dans "Chien de Pique"
Également à l'affiche
Lino Ventura et Sandra Milo dans
CLASSE TOUS RISQUES

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
DERNIER JOUR
LA GRANDE SEMAINE DU FILM FRANÇAIS
Les meilleurs films de la Production Française en versions intégrales. Films que vous n'avez jamais vus et que vous ne reverrez peut-être plus jamais!
CinemaScope aujourd'hui EN COULEURS
JEAN MARAIS
MARINA VLADY
ANNIE DUCAUX
dans un film de Jean Delannoy
LA PRINCESSE DE CLÈVES
D'après le roman de Madame de LA FAYETTE
Adaptation de Jean Cocteau
Commençant demain
CHIEN DE PIQUE - CLASSE TOUS RISQUES

4e ET DERNIERE SEMAINE!
de Meredith Willson: "the MUSIC MAN"
LE FILM LE PLUS MERVEILLEUX ENCORE TOURNE : TIRE DE LA PIECE QUI A CONTINUELLEMENT GARDE L'AFFICHE !
VEDETTES : ROBERT PRESTON · SHIRLEY JONES · BUDDY HACKETT
CO-VEDETTES : HERMIONE GINGOLD · PAUL FORD · MORTON DaCOSTA
MUSIQUE DIRIGEE PAR RAY HEINDORF — SCENARIO DE MARION HARGROVE
Production et direction de Warner Bros.
TECHNIRAMA · TECHNICOLOR · présenté par WARNER BROS.
Le film à 1.00, 3.35, 6.10 et 8.50.
Dernier spectacle complet à 8.40.
Matinées 85c
Dimanche et Soirs $1.10
Sensiblement Rafraichi par REFRIGERATION
Empire
Aucun billet de faveur pour ce film

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE
COMMENÇANT DEMAIN
Action! Violence!
FRANK LATIMORE
CLAUDINE DUPUIS
DANIELLE GODET
DE L'OR DANS LA VALLÉE
CinemaScope
Parmi tant de disparitions, combien sont-elles volontaires? —
MAURICE RONET
NICOLE MAUREY
SECTION DES DISPARUS
Aujourd'hui dernier jour
"POUR L'AMOUR D'UNE REINE"
"LES CAROTTES SONT CUITES"

UN PERE PEUT-IL SE PERMETTRE L'AMOUR DEFENDU QU'IL REFUSE A SON FILS ? ? ?
Françoise ARNOUL · Alain DELON
dans LE CHEMIN DES ÉCOLIERS conduit souvent vers le CHEMIN DEFENDU!
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS
"ROBIN DES BOIS ET LES PIRATES"
avec ALEX BARRIER CINEMASCOPE et COULEURS
A L'AFFICHE aux 2 CINES
VICTORIA ★ CLASSIC

4 JOURS COMMENÇANT AUJOURD'HUI
Representation continue de 1h. à 11h. ; "Boy's Night Out" à : 1h.15, 5h.10, 9h.05. Dernier spectacle complet : 7h.05.
L'aventure hilarante de quatre Rogers-bon-temps !
KIM NOVAK
JAMES GARNER
TONY RANDALL
BOYS' NIGHT OUT
CINEMASCOPE & METROCOLOR
Si vous adorez les "suspenses", vous serez servis à souhait avec "Malaga" ; Dieu que c'est énervant!
Aussi à 3h.15 et 7h.05
DOROTHY DANDRIDGE
Trevor Howard
Edmund Purdom
"MALAGA"
CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS

PREMIERE FOIS A QUEBEC !
L'histoire vécue de Rosemarie Nitribitt, dont l'assassinat reste encore un mystère pour la police internationale !
L'AMOUR, C'EST MON MÉTIER!
AVEC BELINDA LEE
2 GRANDS FILMS
A L'AFFICHE AUX 2 CINES !
Le dernier été d'un premier amour!
L'ÉTÉ VIOLENT
avec ELEONORA ROSSI DRAGO
JEAN LOUIS TRINTIGNANT
LA-3-9340
CARTIER et LAIRET
AIR CLIMATISÉ

RESULTATS
LA JOURNEE MEME
ANNONCES CLASSEES
Une petite annonce
publiée dans
des annonces classées

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL. : 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .65
3 ins. consécutives la ligne comptée .22
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT
Les annonces réclamant une case, supplément de 05 pour frais postaux
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation. frais additionnels 0.25

ABONNEMENT
L'EVENEMENT - JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery St-Rodrigue, Beauport, Giffard Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny Lorette-ville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.25; 1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

ARGENT particulier, prêts hypothécaires, Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 St-Louis. 523-9187.

PRETS
PAR
TELEPHONE
$50 à $5,000
APPELEZ GEO.-A. LECLERC
529-4571
SOIR 683-7491

COMMUNITY
FINANCE CORP
406 DE LA COURONNE, SUITE 102
QUEBEC

CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
APPELEZ P. KRONSTROM
547-3605
278 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
SOIR 548-4246

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOBUS 9 passagers, marque International, 1956, "conditionné à neuf. — 837-9263.

CHEVROLET 56, 39,000 milles, parfaite condition. — 529-4210.

DODGE 1962 Dart, 4 portes, neuf. Chevrolet 1958 Impala hard-top, 2 portes. Chevrolet 1955 Bel-Air hard-top, 2 portes, bas millage. Tél. : 282 St-Michel, Bellechasse.

DIRECTEMENT propriétaire, Acadian Beaumont sedan, 62, blanc, 6,000 milles, garantie, G.M.A.C. 4,000 milles, Pinard. 527-1340.

VOUS AUREZ
L'AGREMENT
et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.
— CHEZ —
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113
MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX
Roger AUTOS
BARRE et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec.
1095 CANARDIERE
529-3335

A VENDRE OU A ECHANGER

12 LOGEMENTS, St-Sacrement, net 10%. Pinard. 2286 Chemin Ste-Foy. 527-1340.

BONNES DEMANDEES

FILLE demandée, doit coucher chez elle pas gros lavage, pas d'enfant. S'adresser 322, 5e Rue.

DEMOISELLE avec expérience aimant enfants (2 filles) $20 semaine. Chambre seule. 653-0921.

BUREAUX A LOUER

BUREAU sur Blvd Ste-Anne, stationnement. Tél. : 861-3734.

GRANDE-ALLEE Edifice ultra moderne à l'épreuve du feu, ascenceur, nettoyage, stationnement, grandeurs différentes. 529-9077.

CHAMBRES A LOUER

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. — 529-4717.

COMMERCES A VENDRE

VENDRE ou échanger, motel des plus moderne, ouvert année, clientèle : voyageurs, touristes. Sacrifier prompt acheteur. Eugène St-Pierre, Plessisville. Tél. 839.

RESTAURANT licencié, clientèle excellente. Tél. : 529-1037.

EQUIPEMENT & ameublement de comptoir-lunch et salle à diner à l'état neuf à vendre. Fauteuil, tables, poêles, vaisselle. Idéal pour personne voulant partir en affaires. 842-2869. Manoir Jacques-Cartier (ancien Flamingo) Val St-Michel.

EDIFICE commercial avec (sprinkler) gicleurs automatiques. Terrain de stationnement. Située Blvd Charest, près du Blvd Langelier. Tél. : 523-0764.

RESTAURANT licencié ou non, centre de ville, Léo Bernier. 523-6066.

MAISON de chambres, bon revenu, finance facile. Léo Bernier. 523-6066.

MANUFACTURE

DE FER ornemental à vendre à Montréal. Cause santé. S'adresser à 4191, 42e Rue, Ville St-Michel, Montréal. — Tél. : 323-3969.

DIVERS A VENDRE

2 REFRIGERATEURS à crème glacée, 1 réfrigérateur pour lait. 663-9958.

PORTE et chassis à vendre, très bonne condition. S'adr. 320, 3e Rue.

PLANEUR 12", banc scie, perceuse, scie à ruban, tour, tête gougeons, sableuse, moteur 2 forces, 110-220, etc. 839-9765.

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à l'épreuve du feu, chauffé, sur Canardière. Tél. : 681-3734.

ENTREPOTS

A LOUER ou à vendre, conditions faciles, 38,000 p.c. à l'épreuve du feu sur 100,000 p.c. terrain clôturé, voie CN-CP. Tél. : 683-3491.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

COMMIS avec expérience dans la vente de chaussures demandée, bon salaire, commission, semaine 5 jours. Dolcès Canada Limitée. Tél. : 522-8947 — 906 rue St-Jean.

AVON, la plus grande compagnie de cosmétiques au monde, offre à des dames qualifiées, l'opportunité de gagner $2.00 et plus par heure. Boischatel, Ile d'Orléans, Sillery, Ste-Foy. Tél. : 623-7706.

Simpsons-Sears

Ouvrira son grand magasin dans quelques mois. Des dames ou demoiselles d'expérience seront requises bientôt pour gérer certains départements de marchandises — Qualifications requises — 25 à 45 ans. Bilingue de préférence. Expérience de quelques années dans une des lignes suivantes de marchandises :

— Matériel à la verge
— Literie
— Robes pour dames
— Chapeaux et accessoires pour dames
— Manteaux pour dames

Veuillez faire votre demande en écrivant à :

BENOIT GINGRAS
Simpsons-Sears, Ottawa

FILLES DEMANDEES

SECRETAIRE bilingue demandée, excellentes conditions de travail et bénéfices pour travailler à Ste-Foy. Tél. : 653-4182.

JEUNE FILLE demandée pour ouvrage général. 527-0857.

Office Overload

Demande une sténographe bilingue ayant déjà travailler dans un bureau d'avocat et pouvant utiliser la dactylo électrique, pour une période minimum de 2 semaines.

APPELEZ 529-9371
Mlle Poliquin

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier pour vendre haies, arbustes, arbres fruitiers, etc., aux propriétaires. Salaire ou commission. Pépinières Luke Frères Ltée, Hudson, P. Q.

VENDEUR demandé pour la vente de fruits et légumes. Doit avoir de bonnes relations d'affaires avec les acheteurs de magasin d'alimentation, hôtel ou restaurant. S'adresser Dominion Fish & Fruit Ltd., 45 rue St-Paul, Québec.

AUTOMOBILES A VENDRE

RABAIS - RABAIS
10 DEMONSTRATEURS 1962
DAUPHINE et GORDINI entièrement garantie. Prix exceptionnellement bas. — Terme facile. — 36 mois pour payer.
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 Boul. Charest Ouest, Québec 10, TEL.: 681-7371
1265 de la Canardière — TEL.: 681-7371

A LEVIS, Vous êtes bien servis
CENTRE
D'AUTOBUS SCOLAIRES
LE PLUS COMPLET DU QUEBEC
Carrosseries "Wayne Superramic" — "Marion Superior"
Châssis G.M. — Capacité 18 à 78 passagers
ECHANGES ACCEPTES
Conditions: AUCUN COMPTANT
TERMES SPECIAUX
AUTOBUS USAGES
Nous avons en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés de différents modèles, marques, capacités; en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.
LEVIS AUTOMOBILES INC.
ROND-POINT LEVIS
TEL.: 837-5075
837-5888
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

HOMMES DEMANDES

GAGNEZ autant d'argent que vous le désirez en vendant les fameuses ampoules électriques Merlite, garantie sans limite de temps. Compagnie Lumiérama, 51 La Fremlière, Québec 10. — 633-3087.

COMMISSION 55%, eau javel, clients fournis, brosse, balais savon, Inf. "Eclair", 6340 1ère Avenue, Rosemont, Montréal.

$1,000 PAR MOIS n'est pas trop pour le candidat que nous rechercherons dans région Québec. Plus de 30 ans, parlant français, anglais. Effectuer courtes randonnées en automobile. O. A. Swallow, Président, Southwestern Petroleum, Box 789 Fort Worth 1, Texas.

HOMME de service, habile chauffeur pour s'occuper du service de gazoline et terrain de stationnement, 375 Ste-Hélène, vendredi entre 9 hres 30 et midi, samedi entre midi et 2.

INSPECTEUR RESIDENTIEL

COMPAGNIE d'assurance indépendante Canadienne fondée en 1907, a une position intéressante pour une personne avec initiative pour desservir nos représentants de Québec et la banlieue. Bénéfices avantageux. Vacances, boni, plan de pension, assurances et salaire progressif. Toute réponse traitée confidentiellement. Ecrire dépt 812 Le Soleil.

REPRESENTANT

POUR Québec, Bas du Fleuve, Lac-St-Jean, Côte-Nord, Sept-Iles. Bilingue de préférence, bonne formation, de 25 à 35 ans. Pour visiter Architectes, Marchands de matériaux de construction, Entrepreneurs. Compagnie bien établie, produits reconnus. Salaire, commission, auto, dépenses, plan de pension. Donner détails complets en écrivant au Gérant des Ventes, Zonolite 2315 ch. Côte de Liesse, Montréal 9.

DETECTIVES PRIVES

DEVENEZ investigateur professionnel en suivant des cours par correspondance sous la direction de M. Léo C. Morin, diplômé de l'Ecole d'Entrainement Professional Investigator de Fred Hartman, diplômé du F.B.I. National Academy, Washington D.C. Ecrire à Léo C. Morin, 1115 Est Fleury, Montréal 12, Que.

INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

COMMISSION scolaire de ville Ste-Marie de Beauce, demande 1 professeur de culture physique (homme). S'adr. J.-A. Brochu, secrétaire. Tél. : 387-2602.

LOCAUX A LOUER

BARBIER, modiste chapeaux, bureau d'assurances. St-Albert Ouest (Ste-Odile) 623-1436.

CARRE JACQUES-CARTIER

2,400 PIEDS CARRES, entrée sur 2 rues, chauffé, division au choix du locataire, conviendrait pour compagnie d'assurance, finance, etc. Trust Général du Canada. Tél. : 529-5311, soir 839-8566.

RUE DE LA COURONNE

PRES Carré Jacques-Cartier, 650 pieds carrés de plancher, chauffé, réparé à neuf, occupation 1er septembre. Trust Général du Canada. Tél. : 529-5311, soir 839-8566.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios. 681-3820.

ST-PIE X, 4 pièces, neuf, modernes, pour 1er septembre, thermostat individuel, éventail électrique cuisine, installation pour sécheuse et laveuse, chambre bain céramique, $85 mois. 623-2080 le jour. Soir : 623-7216.

ST-SACREMENT. Flat, poêle 220, réfrigérateur, entrée seule. 2020 Chemin Ste-Foy.

1078 ST-JEAN, 4½ grandes pièces, pas chauffé, 2ème. Occupation immédiate, $45. Tél. : 529-9077 ou soir M. Galland sur place.

DIVERS A VENDRE

1,000 BARGAINS

Carabine 303 Enfield	8.95	Radio A.M. F.M. 2 bandes d'ondes 10 transistors	51.95
Chaise-Lit	7.95	Radio, 2 transistors	6.48
Imperméable	1.00	Radio, 6 transistors avec étui cuir, batteries	13.95
Couvre-planche à repasser	1.00	Ensemble de coat et pantalon en caoutchouc	5.95
Arrosoirs de parterre "Tourniquet"	2.98	"Panchos" ou collerette	1.69
Enregistreur 6 transistors portatif	25.95	Radio, 8 transistors	21.95
Peinture grise, le gallon	1.98	Radio portatif transistors 3 bandes d'ondes	41.95
Blanche, le gallon	2.49	Radio électrique Motorola 5 lampes	14.95
Canot caoutchouc 2 places	39.00	Sac de couchage, nylon et caoutchouté	5.95
Lit soufflé de camp ou plage	5.95	Lunette d'approche, 7 x 50	17.95
Poêle Coleman, 2 feux	14.95		
Tente "Touriste", 9 x 9	27.95		
9 x 12	38.95		

NATIONAL SURPLUS
840 EST, BOUL. CHAREST — 524-7726 — QUEBEC 2

HOMMES DEMANDES

VENDEUR

Important fabricant d'équipement pour usage voirie, villes, municipalités et contracteurs, cherche un vendeur bilingue (moins de 40 ans) pour le représenter dans régions de Québec, Gaspésie et Lac-St-Jean. Expérience dans la vente de ce genre de matériel nécessaire. Salaire en rapport avec expérience, fonds de pension, assurance groupe, voiture fournie. Répondre par écrit en donnant tous les détails ainsi que numéro de téléphone à : Dépt 901, Le Soleil

Le gérant du District sera à Québec, mercredi et jeudi les 22 et 23 août pour entrevues.

OFFRE D'EMPLOI

Une compagnie d'assurance générale offre un emploi comme superviseur de sa section : "Comptabilité d'agence". La personne devra posséder les qualifications suivantes : Age, 25 à 35 ans ; instruction, 2 ans d'étude universitaire en comptabilité ou l'équivalent. Expérience préférable. La personne acceptée bénéficiera d'un salaire annuel d'environ $4,000.00. Les plans d'assurance santé, de fonds de pension, ainsi que les autres bénéfices marginaux sont disponibles. Ecrire à dépt 903, Le Soleil en donnant votre curriculum vitae. (Toute information sera gardée confidentielle).

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ROUTE DU VALLON

PRES CITE UNIVERSITAIRE ET CENTRE D'ACHATS, LOGEMENTS TRES MODERNES, 3½ — 5 PIECES, PLUS CHAMBRE BAIN, CHAUFFES, INCINERATEUR, SERVICES DE CONCIERGE, TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT, POELE ET FRIGIDAIRE SI DESIRES OCCUPATION IMMEDIATE. TEL.: 529-5311 — SOIR 527-9032.

MAISONS A VENDRE

BUNGALOW

3 chambres, cuisine, salon, salle à diner, brique américaine, entrée asphalte, pelouse.

Réelle aubaine — Occupation immédiate

Cause : transfert

Ouvert aux visiteurs de 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m. ou sur appointement les 16, 17, 18 août

315 DE LABARRE, PARC NEILSON, STE-FOY
Tél. : 653-7279

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ST-PASCAL 4 pièces, neuf, thermostat, laveuse, secheuse. 1386 Mailloux.

SILLERY, agréable, confortable, 2½, meublées, modernes entrée seule. Stationnement. 527-4496.

MODERNE, meuble, chambre - boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, galerie. 524-9504.

TRES MODERNE, une pièce meublée, éclairée, poêle, réfrigérateur, une personne. S'adr : 554 Artillerie, appt 32. — 529-2745.

TURNBULL, 2 pièces, chambre bain, poêle, réfrigérateur, chauffées, eau chaude. $60.00. Libre immédiatement. 525-9776.

522-4481.

STE-FOY, Logements neufs 6-3-2½ pièces, fontaine et piscine pour enfant, vaste terrain de stationnement, verdure. Couillard Entreprises. — 653-5291.

4 GRANDES pièces chauffées, eau chaude fournie, stationnement, semi sous-sol. 623-5709.

LOGEMENT 2 pièces plus passage, pouvant faire petite cuisinette, 502 Ste-Thérèse, $35 par mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Visible matin et après 5 hres.

ST-PIE X, 5 pièces, chambre de bain. Tél. : 663-0963.

LE LAURIER

600 AVE LAURIER près Manège Militaire, magnifique logement 3 à 6 pièces, à partir de $140 par mois. Poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, concierge, ascenceur, vue sur le fleuve. Téléphonez M.-A. Robitaille, Royal Trust, Co. 522-4031, le soir 527-4780.

LE DEAUVILLE

1½-2½-3½ DE LUXE à louer, ascenceur, incinérateur, concierge, garage. Visible tous les jours, 2 à 4 heures. Soir sur rendez-vous. Royal Trust. 522-4031. Soir : 523-4556.

LE CHANTILLY

COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. Nous avons quelques appartements et 6½ pièces, pour occupation immédiate, piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge. Royal Trust Co. 522-4031. Soir : 523-4556.

LE PREVEL

2426 DES QUATRE-BOURGEOIS, près Cité Universitaire, logements neufs, 2-2½-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service conciergé, tapis dans escaliers, service buanderie au sous-sol. Appointements. Tél. : 681-6421.

MAGASINS A LOUER

ANGLE Grande-Allée et Lachevrotière, 350 pieds carrés, conviendrait opticien, cordonnerie, buanderie, pâtisserie, etc. 529-9077 — 527-9387.

MAISONS A LOUER OU A VENDRE

MAISON seule 8 pièces, garage. Libre 1er septembre. 8092 Ave Royale, Château-Richer. Tél. : 87J.

MAISONS A LOUER

MAISON neuve des plus modernes, à louer à Charny, 6 pièces, quartier neuf. S'adresser 832-2917.

MAISONS A VENDRE

CAUSE départ, 2 logements 5 pièces, modernes. Orsainville, près église, école, transport, tapis mur à mur, $15,500 — $3,000 comptant. 653-9112.

CHARNY, grande maison, $8,000. Grand terrain, beaux arbres. 653-9173 — 653-9112.

CHARLESBOURG, 7 pièces plus garage, $10,500. Acompte $300. Tél. : 529-8121.

ST-SACREMENT plain-pied neuf, 9 pièces, salle de jeu, 2 foyers, garage double, 2 logements sous-sol. 2005 Chemin Ste-Foy.

DIVERS A VENDRE

EXTRA - SPECIAUX

Beurre No 1		.53
Saucisse fumée	3 lbs	.95
Saucisse	4 lbs	.95
Foie Boeuf	4 lbs	.95
Rognons Lard	4 lbs	.95
Boeuf Haché	3 lbs	.95
Saucisson	3 lbs	.95
Chops Veau	2 lbs	.95
Steak Talon, Ronde		.89
Margarine	4 lbs	.95
Steak délicatisé		.69
Steak minute		.69
Talon ronde compl.		.69
Epaule Veau, complet		.39
Boeuf Haché, Spécial		.59
Petite jeune Dinde		.39
Poule A, vidée		.35
Veau roulé		.45
Veau haché		.45
Devant Veau		.25
Oeufs A-P	3 doz	1.19

Boucherie
WEISBERG'S
862, ST-JOSEPH EST
TEL. : 522-2785
Commandes postales remplies avec courtoisie

HOMMES DEMANDES

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

MAISONS A VENDRE

DESIREZ-VOUS faire bon placement, consultez-moi. Léo Bernier, 523-6066.

VITRE, 4 revenus, pierre, brique, rapportant 15%. — Léo Bernier, 523-6066.

ST-PIE X, bungalow 5 pièces, salle jeu, sous-sol louer $50, grand terrain paysagé, très propre. Léo Bernier, 523-6066.

A VENDRE ou échanger, direct du propriétaire, maison 12 pièces, plus soubassement fini, terrain 60 x 100 pieds, deux salles de bain, garage chauffé, deux autos, etc. 2502 Chemin St-Louis. Tél. : 849-3704. Serait approuvé pour professionnel, etc. Visite sur appointement.

LAC-BEAUPORT, 7 pièces des mieux situées, 30,000 pieds terrain libre à l'acheteur. Tél. : 529-8121.

GIFFARD, 7 pièces plus sous-sol fini, grand terrain, léger acompte. 837-6000.

ST-ALBERT, 7 grandes pièces, grand terrain, acompte $4,000. Tél. : 529-8121.

ST-SACREMENT, 6 logements 4-5 pièces des mieux situés. Acompte $12,000. Tél. : 529-8121.

LAUZON, 2 logements 5 pièces, vue sur le fleuve. Vraie aubaine. Tél. : 837-6000.

PAROISSE St-Joseph, 3 logements, 4-5 pièces non chauffées. Acompte $6,000. — Tél. : 529-8121.

YVES GERMAIN LTEE

DIVISION IMMEUBLE vous offre des maisons résidentielles usagées, logement libre à l'acheteur, dans les quartiers : Charlesbourg, Ste-Foy, Ste-Odile, St-Paul Apôtre, St-Pascal, St-Rodrigue aussi banlieue. Maisons de rapports, 2 logements et plus : Notre-Dame du Chemin, Ste-Claire, St-Pie X, St-Pascal, St-Sacrement, St-Thomas d'Aquin. Pour plus amples détails demandez un représentant. 529-8121.

MAISONS DEMANDEES

DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commerce ? Léo Bernier. 523-6066.

MEDECINS CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 585 Est St-Joseph. Tél. 524-4061.

TERRAINS A VENDRE

LAC-SERGENT, 2 lots 50 x 100 rue Des Trembles. 872-7949.

BEAUPORT, 7,348 pieds, situé rue Dugas. Tél. : 529-8121 ou 872-2663.

CHARLESBOURG, Magnifique terrain à prix d'aubaine, seulement $1,600. Téléphone 661-2448.

SILLERY, Terrain Chemin St-Louis, coin rue Charles Huot, de 150 pieds par 100 pour une ou deux maisons si désiré. $0.95 pied carré. Information : 849-3704.

TERRAIN 1,250 pieds, St-David, près de Lévis. Tél. : 837-6000.

VOYAGES

EXCURSIONS Washington, Seattle, Toronto, Mexique, Nassau ; Champlain, 2286 Ste-Foy. — 527-1340.

L'Ere de l'Espace

par Otto Binder

M. Hector Faber

M. Hector Faber, maître-imprimeur, ex-président du Rotary international et de plusieurs autres organisations dont la Chambre de Commerce de Québec, époux de dame Des Neiges Havard et demeurant à 1190, Marguerite Bourgeoys, est décédé à Québec, le 15 août, à l'âge de 72 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille : Mme Jean Blais ; son gendre : l'hon. juge Jean Blais ; sa soeur : Mme Emile Careau (Christiana) ; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Emile Careau, Mme Selim Faber, M. Albert Havard, Mme Abdon Gingras, Mme Alphonse Dion ; ses petits-

enfants : Mme Germain Simard (Josette), Lise et André.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 Marguerite Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église de St-Charles-Garnier, et l'inhumation suivra au cimetière Belmont. (—)

Marcel St-Hilaire

Marcel St-Hilaire, 18 ans 3 mois, décédé accidentellement, était le fils de M. Napoléon St-Hilaire et de Mme St-Hilaire, née Edwidge Dionne, demeurant au 116 rue Godbout.

Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Léon Bertrand (Jacqueline St-Hilaire), M. et Mme Paul St-Hilaire (Marie-Ange Goulet), M. et Mme Jacques Barette

(Emerentienne St-Hilaire), M. et Mme Albert Roberge (Rita St-Hilaire) et Léo St-Hilaire.

Les funérailles auront lieu lundi à St-Albert-le-Grand. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchards & Fils, 1290, 1re Avenue.

Mme P.-A. Guay

Dame Juliette Vallée, épouse de M. Pierre-Albert Guay, courtier en obligations, demeurant à 939, Blvd Ste-Anne, Beauport, est décédée à Beauport, le 15 août, à l'âge de 61 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils et sa belle-fille : M. et Mme Gilles Guay, M.S.C., (Solange Bélanger); ses filles et gendres: M. et Mme André Côté (Suzanne), I.P., Mlle Céline Guay, D.T.M.; ses frères et soeurs : M. et Mme Antonio Vallée, de Détroit, Mich., M. Rolland Vallée, M. et Mme Agnus Lussier (Blanche), M. et Mme J.-Edouard Robichaud (Laurette), de Montréal, Mme Paul-Emile Lorrain (Gilberte), Mlle Alice Vallée, de Montréal; M. Léopold Goyette, de Terrebonne ; Mlle Angéline Guay, Mme Antonio Guay, M. et Mme Chs-Henri Guay, M. et Mme Emilien Guay, de Charlesbourg, M. et Mme Ludger St-Gelais, de Bagotville.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Notre-Damee de Beauport, et l'inhumation suivra au cimetière paroissial.

M. L. Levesque

M. Lucien Levesque, officier du Canadien National, est décédé subitement à son domicile, au 130, avenue Renaud, à l'âge de 52 ans. Il était employé du CNR depuis plus de 30 ans.

Outre son épouse, née Angélina Simard, il laisse ses fils, ses filles, son gendre et sa belle-fille; l'a-

gent Armand Levesque de la police municipale, M. et Mme Laurent Levesque (Louise Morency), M. et Mme Paul Garneau (Madeleine), Mlles Claire, Aline et Denise Levesque; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Leon Levesque, M. et Mme J.-B. Morneau, Mme veuve Ernest Levesque, Mme veuve Wilfrid Feuiltault, M. Sarto Lacroix, M. et Mme Joseph Simard, de Montréal; Mme Vve Adrien Dufresne,, Mlles Marie-Anna et Lucienne Simard, M. et Mme Théo Guay, M. et Mme Conrad Blouin, M. et Mme Donat Simard.

Les funérailles auront lieu demain, à Sacré-Coeur-de-Jésus. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

Mlle L. Lacasse

Mlle Louise Lacasse, fille de M. et Mme Honorius Lacasse, du 2064 DeFondville, est décédée à l'hôpital St-Ferdinand d'Halifax, à l'âge de 17 ans.

Outre son père et sa mère (née Emma Gauthier), elle laisse pour pleurer sa perte, ses frères et sa soeur: Michel, Jean-Claude, Denis et Monique Lacasse; sa grand-mère, Mme J.-B. Gauthier; ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines dont les RR. SS. Ste-Thérèse-de-la-Trinité et Rita-de-Jésus, des Srs de la Charité de St-Louis.

Les funérailles auront lieu demain, à St-Pascal. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, rue Bardy.

Fleurs
pour toutes occasions
A.-F. BARDOU
Jardinier-Fleuriste
1091 Ch. St-Louis
Tél.: 527-3568

DÉCÈS

BARNARD — A Québec, le 16 août 1962, à l'âge de 54 ans 5 mois, est décédé M. Claude Barnard, employé Civil, époux de dame Cécile Picard, demeurant au no 260 de La Sapinière Dorion Est.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 h. Départ des foyers funéraires, J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 8 h. 45 pour l'église St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles, direction Bouchard & Fils, 320, 5ème Rue.

BRUNET — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 59 ans 7 mois, est décédé M. Paul Brunet, pharmacien, co-propriétaire de la Pharmacie W. Brunet, époux de feu dame Germaine Clément, demeurant au No 220, Grande-Allée.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 96 rue St-Cyrille Est, coin Turnbull, à 9 heures 45 pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Charles.

DEOUIN — A Ste-Anges de Beauce, le 15 août 1962, à l'âge de 39 ans est décédée dame Lucille Pomerleau épouse de M. Chs-H. Drouin, voyageur de monuments funéraires.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures 30.
Départ de sa résidence à 9 heures 15 pour l'église des Ste-Anges et de là au cimetière paroissial.

FABER — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Hector Faber, maître-imprimeur, époux de dame Des-Neiges Havard, demeurant 1190 rue Marguerite Bourgeoys.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 rue Marguerite Bourgeoys, à 9 heures 45 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière Belmont. Trajet en automobile.

FAGES — A Montréal, le 16 août 1962 à l'âge de 55 ans, est décédé M. Cyrille Fages, célibataire, fils de feu M. O. A. Alfred Fages et de feu dame Nathalie Gingras.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, no 46 ouest, Blvd St-Cyrille à 8 heures 45 pour l'église de St-Dominique et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobiles.

HAMEL — A Québec, le 16 août 1962, à l'âge de 58 ans 6 mois, est décédé accidentellement M. Arthur Hamel, époux de dame Cécile Morency, demeurant à 437 Franklin.
Les funérailles auront lieu lundi, l'heure sera annoncée plus tard.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 535 des Oblats pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

HAMEL — A Québec, le 14 août 1962, à l'âge de 42 ans 9 mois, est décédé M. Jean-Paul Hamel, employé du Bell Téléphone, époux de dame Lorraine Poirier, demeurant à 461, 6e Rue.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures 15.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Raymond, Co. Portneuf. Le trajet en automobiles.

HAMEL — A Québec, le 16 août 1962, à l'âge de 58 ans 4 mois, est décédé accidentellement M. Arthur Hamel, époux de dame Cécile Morency, demeurant au no 437, Franklin.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 h.
Départ de la résidence funéraire, Germain Lépine Ltée, no 535 avenue Des Oblats, à 8 h 45 pour l'église N.-D. de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

JOBIN — A Québec le 14 août 1962, à l'âge de 59 ans 5 mois, est décédée dame Lucie-Blanche Gingras, épouse de M. Chs-Auguste Jobin, demeurant à 1870 Vitré.
Les funérailles auront lieu samedi à 12 heures 30.
Départ de la résidence funéraire, no 1670 rue Vitré à 12 heures 20 pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

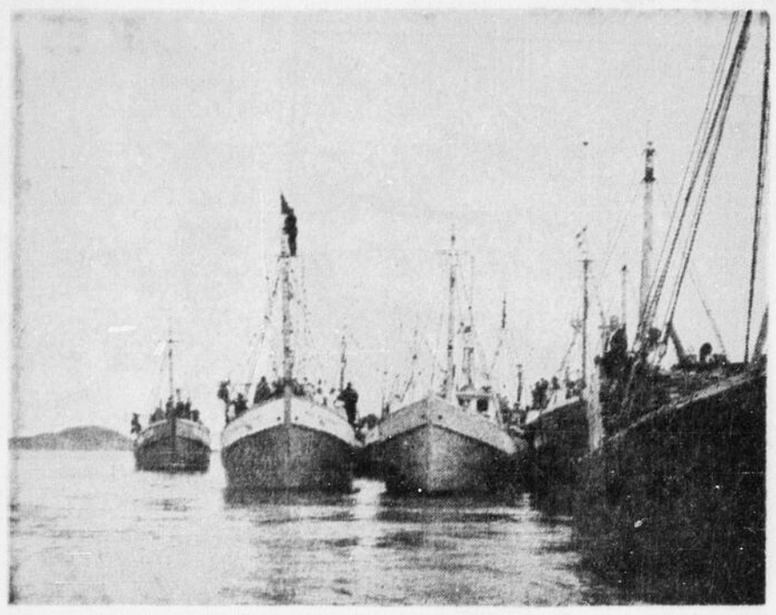
LACASSE — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 17 ans 2 mois, est décédée Louise, fille de M. Honorius Lacasse, menuisier et de dame Emma Gauthier, demeurant 2064 Defonville.
Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures 30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1740, rue Bardy, coin Canardière, à 2 heures 20 pour l'église St-Pascal Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

LAPERRIERE — A L'Hôpital St-François d'Assise, le 15 août 1962, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Eva Gérard, épouse de feu Napoléon Laperrière, demeurant au no 330 Bibeau.
Les funérailles auront lieu, lundi à 9 h. Départ de la résidence funéraire, Germain Lépine Ltée, no 318, de la Canardière, à 8 h. 45 pour l'église St-Zéphirin de Stadacona, et de là au cimetière Belmont, le trajet se fera en automobile.

LATULIPPE — A Québec le 15 août 1962, à l'âge de 12 ans 11 mois est décédé Laurent Latulippe, fils de M. Maurice Latulippe entrepreneur électricien et de dame Françoise Veilleux demeurant à 2050, 25e Rue.
Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740 rue Bardy, coin Canardière à 8 heures 15 pour l'église de St-Pie X et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobiles.

LAVERDIERE — A L'Hôpital St-Augustin, le 16 août 1962, à l'âge de 76 ans, est décédé Antonin Laverdière, époux de feu dame Eva Verret, autrefois du Faubourg St-Jean-Baptiste.
Les funérailles auront lieu lundi à 9h. Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, no 535 avenue Des Oblats coin St-Luc, à 8 h. 45 pour l'église St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière St-Charles, le trajet se fera en automobile.

LEVESQUE — A Québec, le 16 août 1962,



TROIS CHALUTIERS S'AJOUTENT à la flotte de pêche des Iles-de-la-Madeleine dont nous voyons ici une partie au quai de Cap-aux-Meules.

Chasse à l'orignal dans le Parc

Heureux chasseurs choisis au sort à l'Exposition

Par Benoit MASSICOTTE

Les noms des heureux nemrods qui pourront obtenir un permis de chasse à l'orignal dans le Parc des Laurentides seront tirés au sort et ce sera, très probablement, au cours d'une des soirées de l'Exposition provinciale de Québec.

Ils seront 300 qui auront droit au coup de feu et chaque groupe de deux chasseurs aura un territoire de six milles carrés sur lequel il pourra abattre un orignal.

Le service d'aménagement du ministère de la Chasse et des Pêcheries peut donc en déduire qu'au plus 150 orignaux pourront être abattus dans les limites du parc.

Tous les groupes intéressés devront faire parvenir leur demande sous enveloppe affranchie et cachetée, d'ici le 30 août à :

"Service des Parcs provinciaux, division de la chasse, ministère de la Chasse et des Pêcheries, Québec".

Ils doivent mentionner les noms et adresses de chacun des membres du groupe, signaler le nom du représentant du groupe avec lequel toute correspondance doit se faire ; indiquer le mode de séjour (tente, roulotte, camp), et inclure un chèque accepté au ministre des Finances de la province de $25 par personne pour ceux qui logeront dans les camps et de $10 pour ceux qui logeront sous la tente.

Les chasseurs choisis recevront les règlements et les procédures à suivre. Les autres recevront leur chèque.

AGENT DE LA PP BLESSE PAR UN CHAUFFARD, A SACRE-COEUR

Par Jos.-L. Hardy

Le directeur de la PP, le chef Josaphat Brunet, a été informé hier par l'inspecteur Valère Boulet, en charge de la région de Rimouski, d'un accident grave dont l'agent Paul-R. Rousseau, de Rimouski, a été victime dans la nuit, à Sacré-Coeur. Le policier a alors subi une fracture ouverte à la jambe gauche et de multiples blessures. Quelques heures plus tard, un jeune homme de 26 ans était retracé à Rimouski et quatre chefs d'accusation étaient portés contre lui.

Aux petites heures, hier matin, alors qu'il faisait enquête sur les lieux d'un premier accident, l'agent Rousseau fut heurté par un automobiliste qui le projeta pour ensuite continuer sa route.

Alertés sur les lieux, d'autres policiers instituèrent une enquête qui les conduisit à l'arrestation d'un jeune homme de 26 ans. Ce dernier aura à répondre, aujourd'hui même, à quatre chefs d'accusation pour avoir causé des blessures corporelles par négligence criminelle, pour négligence criminelle dans la mise en service de son véhicule et enfin pour avoir omis d'arrêté à la suite d'un accident.

Un érable de 35 pieds, dont la surface totale des feuilles est d'environ 4,000 pieds carrés, évaporera plus de 35 gallons d'eau en une seule journée d'été.

Trois chalutiers prennent la mer

par Benoit Massicotte

Trois autres chalutiers de bois s'ajouteront ces jours-ci à la flotte des 20 chalutiers des Iles-de-la-Madeleine, a dit hier le ministre de la Chasse et des Pêcheries, l'hon. Gerard-D. Levesque.

Ils ont été lancés cette semaine aux chantiers maritimes de Davie Brothers Limited à Lévis, qui les a fabriqués pour M. Edmond Chevrier de Havre-Aubert, Lomer Richard et Edmond Chevarie de Havre-aux-Maisons.

Ces trois chalutiers, le Fleur du Golfe, le Dune du Sud et le Gilles Odette, mesurent 65 pieds de long.

Ils sont construits pour la pêche à la morue et de la perche de mer. Ils ont exactement 64 pieds 11 pouces de long; 17 pieds sept pouces de large; sept pieds trois pouces de profondeur de quille. Ils jaugent chacun 70 tonnes et les cales à poisson, faites en aluminium, ont une capacité de 40 tonnes.

Ces chalutiers sont propulsés par un moteur diesel de 290 chevaux vapeur, qui les conduit à une vitesse de croisière de 11 noeuds. Leur équipage compte cinq marins-pêcheurs.

Leur port d'attache sera Cap-aux-Meules aux Iles-de-la-Madeleine. Ils livreront leur poisson à l'usine locale, la Gordon Pew Limited.

Neuf autres chalutiers sont en construction, comme ceux-ci, grâce à un prêt du gouvernement provincial et à une subvention fédérale.

Ils portent la flotte de pêche du Québec à 133 bateaux d'un tonnage brut de 4,747 tonnes.

Règlements des Concours artistiques de la Province

Les entrées pour les Concours artistiques de la Province de Québec doivent parvenir au Musée de la Province, Parc des Champs de Bataille, Québec, entre le 27 août et le 7 septembre 1962, de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi, du lundi au vendredi. C'est ce qu'a annoncé hier le ministère des Affaires culturelles, de qui dépend le concours. Les frais de transport des envois doivent être payés d'avance.

Les concours artistiques de la Province comprennent maintenant 4 sections: peinture, sculpture, art décoratif et esthétique industrielle. Des prix de $4,000., $2,500., et $1,500. sont prévus dans chaque section.

Tout citoyen canadien domicilié dans la province au moment du concours peut y participer. Par contre, l'artiste qui a déjà obtenu un premier prix aux Concours artistiques de la Province est éliminé de la section où il a obtenu le prix.

Chaque artiste ne peut soumettre qu'une oeuvre dans chaque section. Il peut cependant concourir dans plusieurs sections à la fois.

Chaque envoi doit être accompagné d'une feuille d'inscription que l'on doit remplir en trois exemplaires. Ces feuilles d'inscription, de même que les règlements du concours, sont disponibles au ministère des Affaires culturelles: 614 est, Grande-Allée, à Québec; ou 360, rue McGill, à Montréal (1).

CHAUFFEUR
avec expérience sur "semi trailer" (camion citerne) ayant une 12e année.
Ecrire à :
L.L. C.P. 100,
Sillery, Québec

Infirmière licenciée
DEMANDEE
pour hôpital de 9 lits sur la Côte Nord. Conditions de travail agréables. Bénéfices d'assurances (vie et maladie), fonds de pension.
Veuillez vous adresser à :
Gulf Pulp and Paper Co.
85, rue Ste-Anne, Québec.

BUREAUX à LOUER
621 Boul. Charest Est. Tél: 525-6188
2 bureaux pour professionnels, courtiers ou autres avec bureau pour secrétaire et salle d'attente. Air climatisé — Chauffés — Murs de division à l'épreuve du son — Prêts pour occupation le 1er septembre 1962.

LOGEMENTS A LOUER
Rue Mgr Gosselin, entre 36e et 37e rues, paroisse St-Pie X, 4 pièces. Construction neuve. Entrée pour laveuse et sécheuse automatiques; laveuse de vaisselle fournie; fan électrique au chauffage. Très modernes, $90., $85. Près église, école et autobus.
Tél. : 623-4251

DEMANDE
Commis bilingue pour département du bagage
S'adresser :
M. ROLAND PAQUIN
Gare Centrale d'Autobus
225 Est Boul. Charest

LOCAL À LOUER
Pour professionnels: dentiste, notaire ou avocat. Libre le 1er septembre.
TEL.: 683-3455

COMMUNAUTE RELIGIEUSE DE QUEBEC
Demande à emprunter sur billet, pour construction nouvelle. Placement de tout repos.
Ecrire dept: 3581 Le Soleil

— A VENDRE —
Pour développement résidentiel ou bloc appartement terrain ayant une superficie approximative de 210,000 p.c.
MONTREAL TRUST COMPANY
Service des Immeubles — 509 est, Boulevard Charest, Québec, P.Q.
Tél. : Jour et Soir 529-8841

TERRAIN COMMERCIAL A VENDRE
superficie approximativement de 110,000 p.c. terrain adjacent au projet Holiday Inn, Rond-Point du Pont de Québec, Ste-Foy.
MONTREAL TRUST COMPANY
Service des Immeubles — 509 est, Boulevard Charest.
Tél. : Jour et Soir 529-8841

JEUNE FILLE DEMANDEE
Expérience de préférence
Pour application, s'adresser en personne entre 9h. a.m. et 5 h. p.m.
PHARMACIE L.-P. DEMERS
905 St-Cyrille Ouest, Québec

RETOUR A L'ECOLE

MAGASINEZ MOZART POUR L'ENTREE DES CLASSES. NOTRE SELECTION EST COMPLETE NOS CONDITIONS LES PLUS FACILES. – AUCUN DEPOT !

TUNIQUES REGLEMENTAIRES
DE LA COMMISSION SCOLAIRE
Très facile d'entretien, pratiquement infroissable. Première année à la 7ème, encolure à pointe, jupe circulaire. De la 8ème à la 12ème année encolure carrée, jupe droite. Gris seulement.
FILLETTES 4 à 6x 4.98
PRE TEEN 7 à 12 ..... 5.98
JUPE DROITE ... ENCOLURE CARREE
GRANDEURS 8 à 18 ans 6.98

BLAZERS
BLEU MARINE
TISSU 100% LAINE
- Costume idéal pour l'étudiant. De teinte bleu marine
- Confection parfaite en tissu 100% laine
- Choix de simple ou double croisé.
- Boutons écaillés ou dorés. Poches à l'avant et dans la doublure.

GRS. 6 A 10 — 9.98
GRS. 11 A 16 — 10.98
GRS. 33 A 37 — 16.98

CHEMISES BLANCHES
GRANDEURS 11 à 14½
MARQUES REPUTEES
Confection soignée, broadcloth de qualité, "sanforized" manches longues, col à pointes courtes.
2.59 2.98 3.98

SACS D'ECOLE ET SERVIETTES
POUR ECOLIERS ET COLLEGIENS
UN CHOIX COMPLET DE STYLES NOUVEAUX
SACS D'ECOLE 1.99 À 3.98
SERVIETTES 4.98 À 6.98

PANTALONS
GRIS MEDIUM – GRIS FONCE
TAILLES 6 A 18 ANS
5.98 7.98 9.98
Ces pantalons garderont leur apparence impeccable même après plusieurs lavages.

BLOUSES GOOSEY GANDER, MODELES REGLEMENTAIRES – TERYLENE ET COTON
Coton blanc "Sanforized" garanti lavable à la machine ou TERYLENE facile d'entretien, peu ou pas de repassage, manches courtes, manches longues, poignets doubles avec boutons de manchette.
1ere A LA 7eme 4 — 6x 2.59
8ème A LA 12eme 7 — 14x 2.98
PRE-TEEN 7 — 16 ..... 3.98

CHANDAILS ET CARDIGANS
FILLETTES TOUT AGE
Belle confection en "Lov-Lon" à manches longues et jolis cols. Couleurs au choix.
2.98 A 4.98

CHANDAILS ET CARDIGANS
GARÇONS 6 — 10 10 — 18 ans
Chandails confectionnés en 100% orlon par Dupont, col en V, manches longues, choix de teintes les plus demandées.
2.98 A 5.98

TRENCHES REVERSIBLES
GARÇONS 10 A 12 ANS
Modèle à carreaux avec ton uni réversible. Confection soignée de Popeline ou nylon imperméabilisé.
VAL. REG. JUS. 14.98 — 9.98

COUPE-VENT LAMINES
GARÇONS 8 A 16 ANS
Ce vêtement qui donne chaleur sans pesanteur à styles nouveaux avec col et poignets en laine, teintes de bleu, brun et olive.
SPECIAL A — 9.98

Mozart
226-228 ST-JOSEPH EST
CENTRE DES JEUNES AU 3ème ETAGE